

La série Cove

Foyer au gaz à dégagement avec évacuation directe



Instructions d'installation

Certtifié pour le Canada et les États-Unis

Modèles : MQZDV3927, MQZDV4634

Numéro de Stock :	MQZDV3927N, MQZDV3927LP MQZDV3927NE, MQZDV3927LPE	Certifié : Foyer/appareil de chauffage à gaz ventilé	ANSI Z21.88-2009 CSA 2.33-2009 CGA 2.17-M91
	MQZDV4634N, MQZDV4634LP MQZDV4634NE, MQZDV4634LPE	Foyer au gaz, ventilé	ANSI Z21.50b-2009 CSA 2.22b-2009 CGA 2.17-M91

Cet appareil peut être installé dans une maison usinée existante, installée de façon permanente (États-Unis seulement) ou dans une maison mobile, si les codes locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé.

Lire le manuel au complet avant de procéder à l'installation.
Ces instructions doivent être laissées avec l'appareil pour références ultérieures.

Pour votre sécurité

Avertissement : Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies.

Avertissement : Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.

Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Quoi faire s'il y a odeur de gaz

- Ne pas essayer d'allumer l'appareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Ne toucher aucun interrupteur électrique.
- Ne pas utiliser de téléphone dans l'édifice.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.
- Si vous ne rejoignez pas votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.

INSTALLATEUR: Laissez ce manuel avec l'appareil.
CONSOMMATEUR: Gardez ce manuel pour références futures.





LE **VERRE CHAUD** CAUSE DES BRULURES.

NE TOUCHEZ PAS A LA VITRE TANT QU'ELLE N'EST PAS REFROIDIE.

NE LAISSEZ **JAMAIS** LES ENFANTS TOUCHER A LA VITRE.

Une division de R-Co. Inc. · 2340 avenue Logan · Winnipeg, Manitoba · Canada · R2R 2V3

Imprimé au Canada le 17 mars 2014· No de pièce : 4634MQ-MAN

Table des matières

Questions et réponses avant l'installation

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

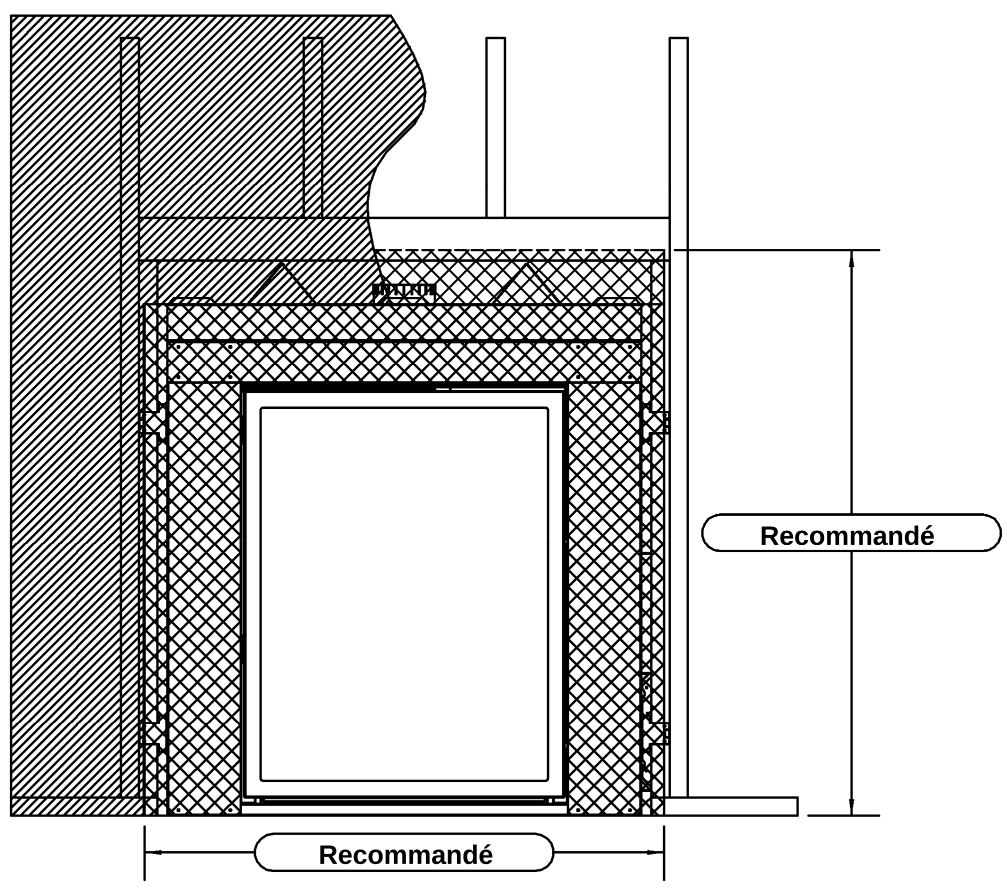
Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

MQZDV3927 / MQZDV4634 Recommandations pour la finition

Lors de la finition du mur autour du foyer, il est primordial que le recouvrement mural soit fixé correctement. C'est une bonne idée de percer des trous pour recevoir des vis autotaraudeuses qui peuvent être utilisées pour fixer un support de tuile, marbre, etc. Les vis installées au travers d'un matériau non combustible doivent être de type autotaraudeuses et d'un longueur inférieure à 2 pouces. Les attaches de matériau de recouvrement mural, comme les vis ou clous ne sont pas permis à certains endroits. Ne pas percer ou installer de longues vis, ceci pourrait causer des dommages aux composantes intérieures.

- N'utilisez que des matériaux **non-combustibles** sur la façade de l'appareil.
- Nous recommandons que du DUROCK (matériau non-combustible) soit fixé à la totalité du périmètre du foyer pour plus de durabilité.



Recommandations de finition (Obtenues auprès de professionnels de la construction) :

- Faites la charpente autour de l'appareil avec des poteaux de cloison en métal (calibre 20 minimum).
- Panneau de ciment DUROCK d'au moins 1/2" (ce panneau **non-combustible** est certifié ULC comme protecteur de mur et plancher) posé sur la totalité du périmètre de charpente.
- Utilisez un ruban de fibre de verre (maille) pour tous les joints dans la zone du foyer.
- Utilisez du composé à joint jaune (contenant beaucoup de colle) – 2 couches, finissez avec une couche d'enduit à joint vert, sablez and préparez pour la peinture.
- Si vous n'installez pas d'encadrement, une moulure de métal en "L" peut être utilisée pour finir le rebord du DUROCK.
- Référez-vous au site www.cgcinc.com pour plus d'information sur l'utilisation des panneaux de ciment DUROCK.

Extra N.B. :
-Il est recommandé, en autant que possible, d'utiliser **une feuille complète** de matériau non-combustible (sans joint) au dessus de l'appareil.
-Il est préférable de fixer le panneau non-combustible à la **charpente seulement** et pas directement à l'appareil pour permettre l'expansion et la contraction qui se produit normalement lors du fonctionnement.
-Les surfaces peintes de couleurs pâles peuvent se décolorer dû à l'exposition à la chaleur.

Installation dans les maisons mobiles ou usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du manufacturier et selon les normes «Manufactured Home Construction and Safety Standards», titre 24CFR, partie 3280, ou les normes en vigueur «Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communauties ANSI/NFPA 501A », et selon la norme pour maison mobile CAN/CSA Z240 MH au Canada.

AVERTISSEMENT

Ancrage de l'appareil

L'appareil doit être fixé à l'aide quatre (4) languettes de clouages.

Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, du plancher ou du plafond de la maison usinée, pendant l'installation de l'appareil ou du conduit d'évacuation.

Mise à la terre

La boîte de jonction et l'appareil doivent être correctement mis à la terre avec du fil de cuivre de calibre 8 relié au châssis d'acier de la maison mobile.

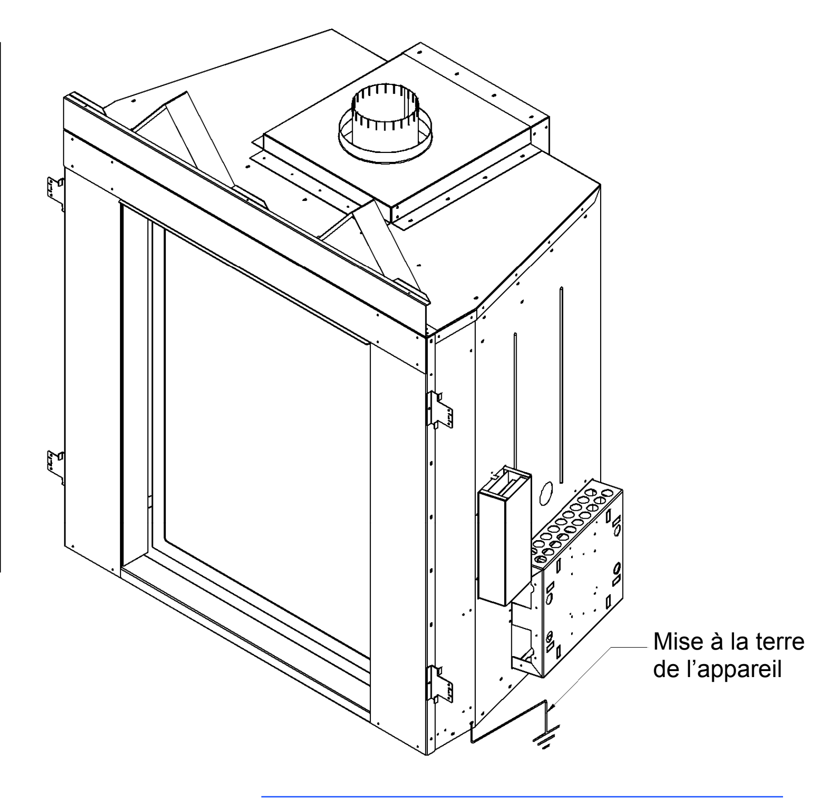


Figure 1 – Installation générale et mise à la terre.

LES MODÈLES MQZDV3927 et MQZDV4634 PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS LES MAISONS USINÉES (MOBILES) APRÈS LA PREMIÈRE VENTE AUX É-U. AU CANADA LES MODÈLES MQZDV3927 et MQZDV4634 PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS LES MAISONS USINÉES (MOBILES).

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSA C22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.

Pour connaître les composantes nécessaires pour le conduit d'évacuation voir la section Installation de l'évacuation de ce manuel.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Aux É-U : voir les codes locaux.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

⚠ Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :





LE **VERRE CHAUD** CAUSE DES BRULURES.

NE TOUCHEZ PAS A LA VITRE TANT QU'ELLE N'EST PAS REFROIDIE.

NE LAISSEZ **JAMAIS** LES ENFANTS TOUCHER A LA VITRE.

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
3. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
4. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
5. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
6. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
7. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
8. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
9. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
10. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
12. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
13. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
14. Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.
15. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
16. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
17. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
18. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
19. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
20. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
21. La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.

- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

C. Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

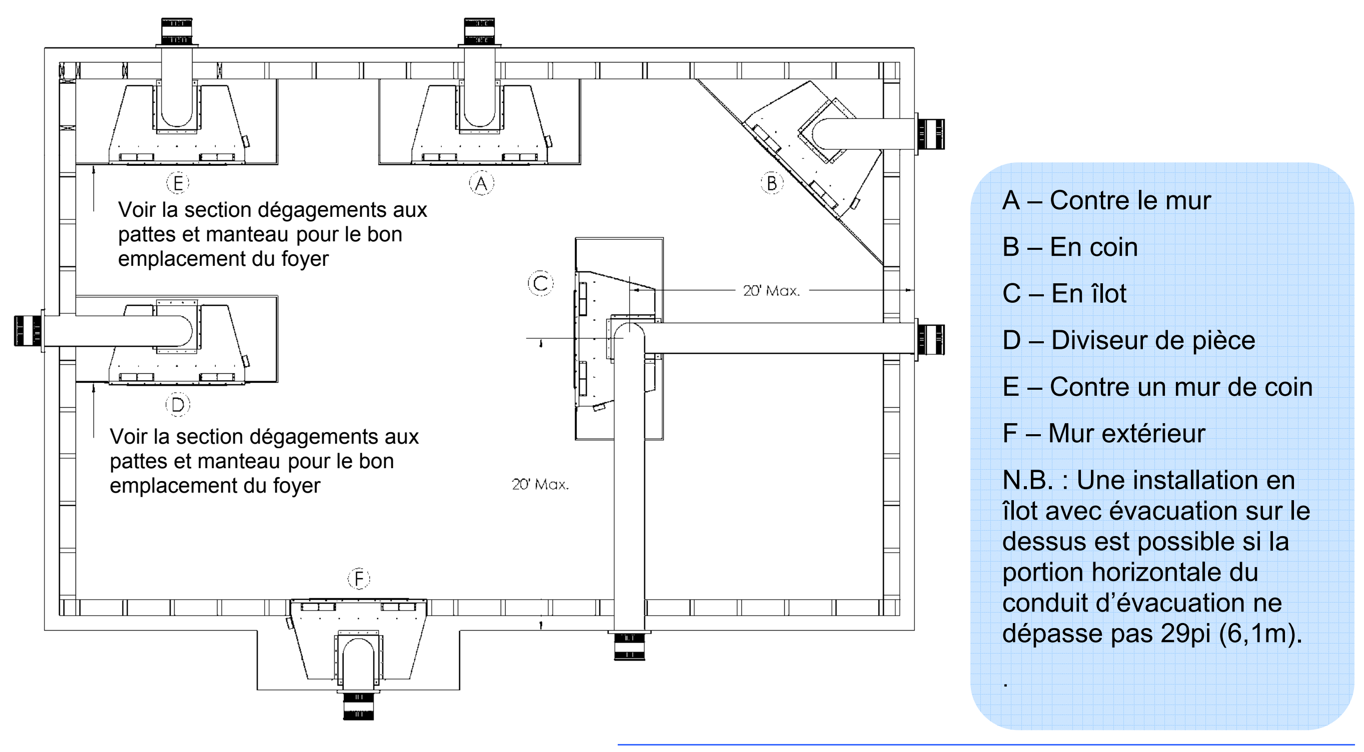
Évacuation verticale pour climats froids

Dans les régions où les températures descendent en dessous de -10 degrés Celsius ou 14 degrés Fahrenheit, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée et que le conduit d'évacuation soit enveloppé d'isolant mylar à l'endroit où il entre dans le grenier. Ceci augmentera la température du conduit et aidera l'évacuation par temps froid.

Il est important dans le cas d'un appareil à évacuation verticale que celui-ci fonctionne à chaque jour pendant l'hiver pour éviter le gel de l'évent de sortie. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat réglé à la température de la pièce pour permettre un cycle régulier.

Pour le modèles IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode veilleuse continu (Standing Pilot) pour maintenir de la chaleur dans la cavité. Cette procédure empêche l'air froid de pénétrer dans la cheminée et ensuite dans la maison. Quand la température interne est assez élevée le foyer peut facilement évacuer les gaz de combustion et faciliter le démarrage.

Choisir l'emplacement de votre appareil



A – Contre le mur

B – En coin

C – En îlot

D – Diviseur de pièce

E – Contre un mur de coin

F – Mur extérieur

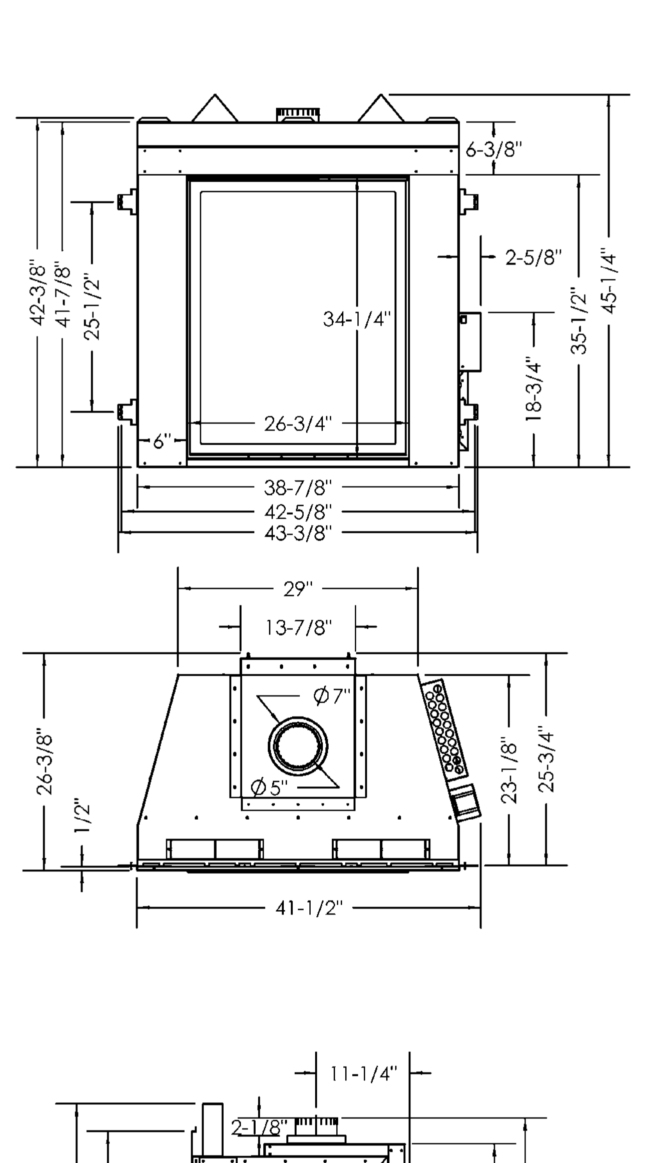
N.B. : Une installation en îlot avec évacuation sur le dessus est possible si la portion horizontale du conduit d'évacuation ne dépasse pas 29pi (6,1m).

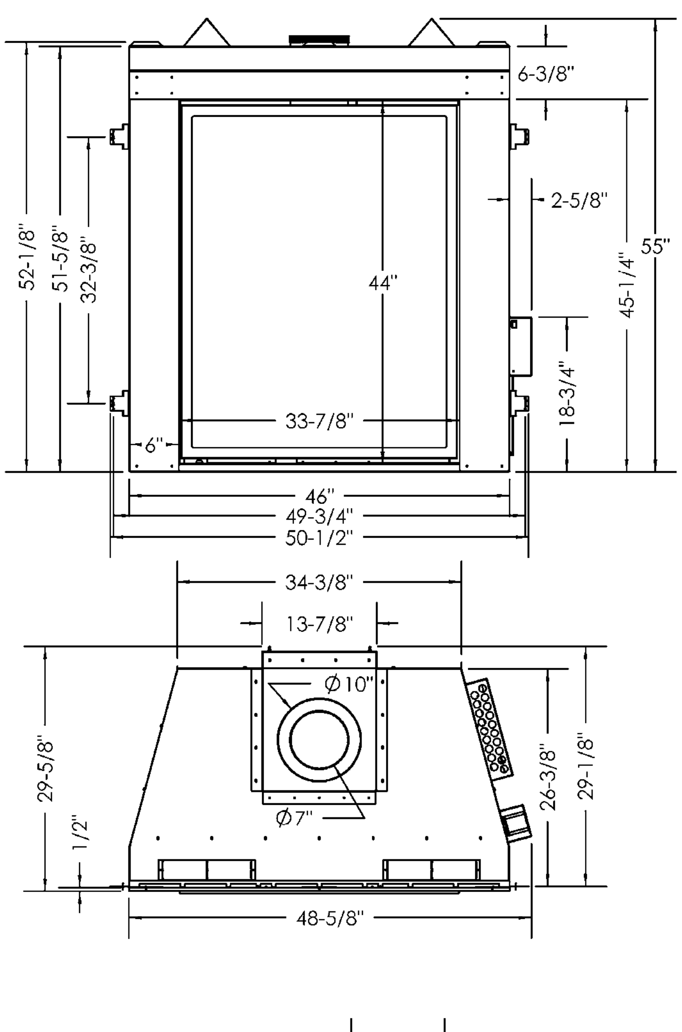
.

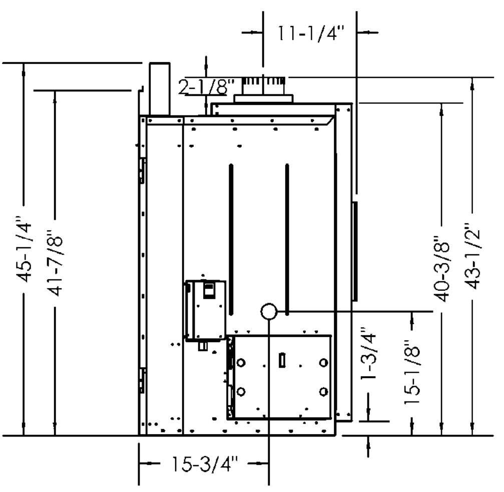
Figure 2 – Localisations et configurations suggérées pour votre foyer.

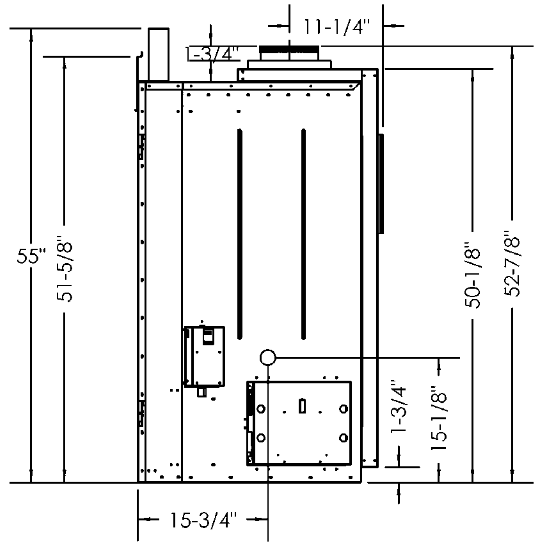
Dimensions générales du foyer

MQZDV3927 **MQZDV4634**









Comment encastrer votre foyer

N.B. : Les diagrammes sont illustrés dans le but d'indiquer les dimensions. Ils ne devraient pas être utilisés comme des conseils sur les méthodes de construction. Faites installer votre appareil par un professionnel qualifié qui fera l'installation et la charpente selon le code du bâtiment en vigueur dans votre région.

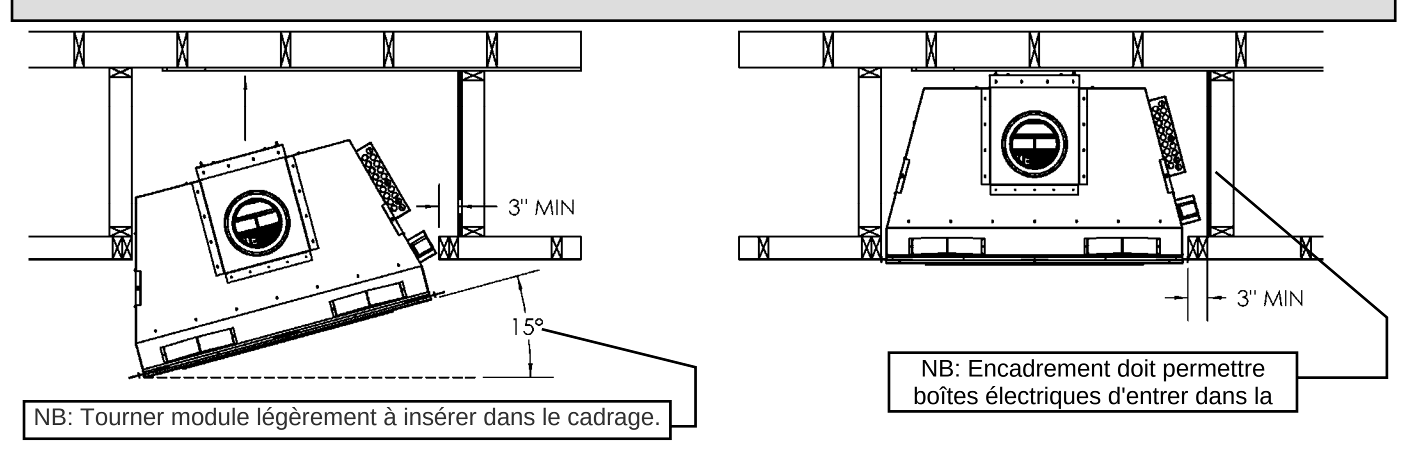
Choisissez l'emplacement et construisez la charpente en respectant les dimensions illustrées. Pliez les quatre (4) languettes le clouage, des côtés de l'appareil, de 90° vers l'avant. Prenez note que la distance entre la façade du foyer et les languettes de clouage est d'environ 1/2", ce qui implique que des matériaux de 1/2" sont nécessaires pour que l'appareil soit à égalité avec le mur.

Recommandations pour les climats froids

Si vous installez le foyer contre un mur extérieur ou dans un enchâssure, il est recommandé que les murs soient isolés conformément au code du bâtiment en vigueur. Du gypse doit être posé par-dessus les matériaux isolants pour éviter un contact direct entre ceux-ci et le foyer.

MQZDV3927	MQZDV4634
Dégagement aux combustibles min. 4" Dégagement conduit vertical min. 1" Dégagement au manchon mural min. 3/4" Hauteur de plafond 60" Hauteur min. d'enchâssure 62" 45-1/2" 55-1/2"Min Matériaux de façade 1/2" 25-3/4"	Dégagement aux combustibles min. 4" Dégagement conduit vertical min. 1" Dégagement au manchon mural min. 3/4" Hauteur de plafond 72" Hauteur min. d'enchâssure 83-1/2" 55-1/4" 68-1/2"Min Matériaux de façade 1/2" 29-1/8"

POUR LES INSTALLATIONS AU PROPANE À L'HORIZONTAL, L'ÉVACUATION DOIT ÊTRE VERTICALE SUR AU MOINS 2 PIEDS AVANT DE DEVENIR HORIZONTALE.

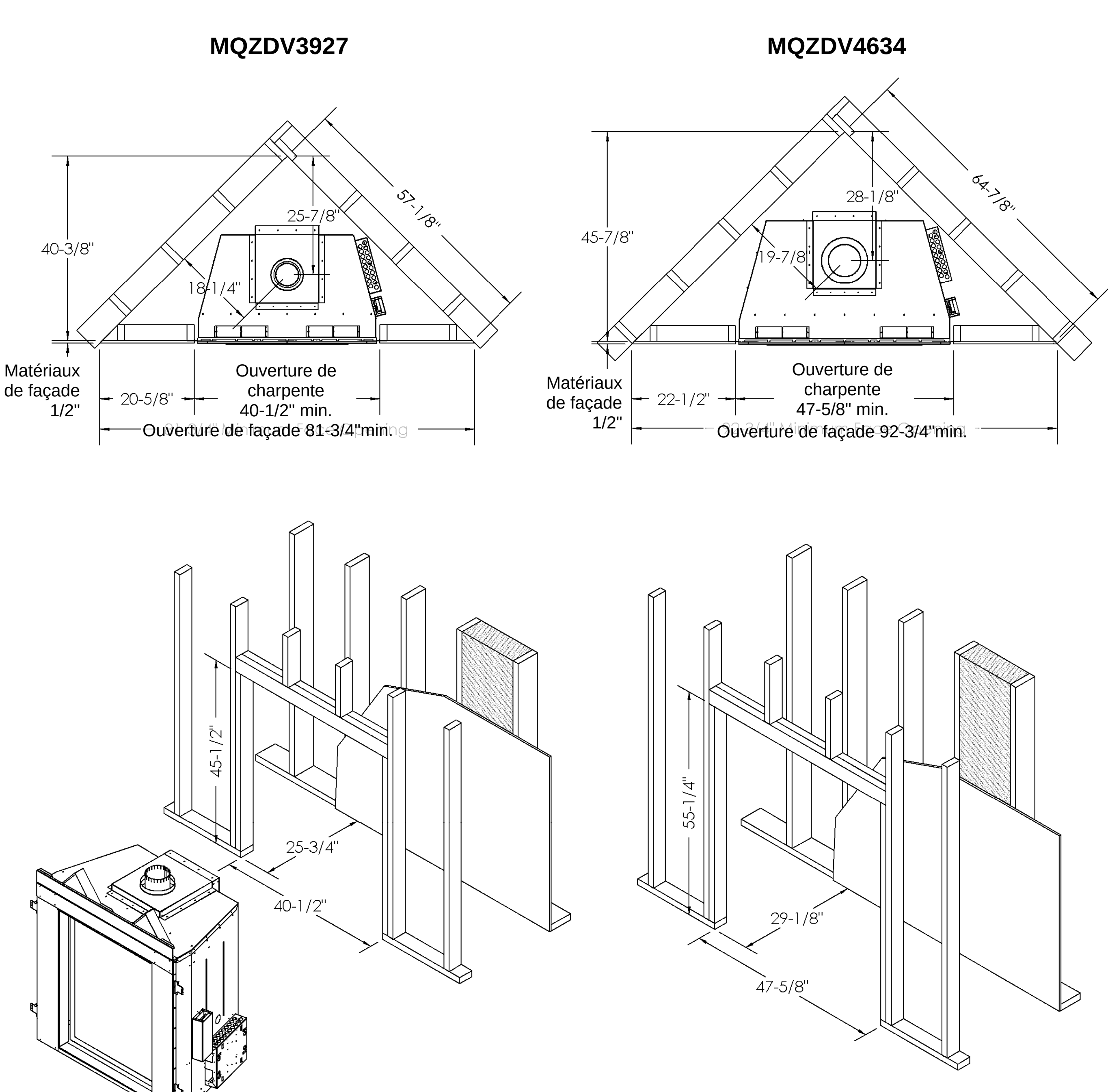


Pour une évacuation horizontale avec un coude à 90° directement à partir du foyer voir ce qui suit : Pour le MQZDV3927, il doit y avoir un dégagement d'au moins 4po (10,1cm) au dessus du 90° et de 11po (27,9cm) pour le MQZDV4634, entre le conduit et les matériaux combustibles. Le dégagement doit être d'au moins 2-1/2po (6,4cm) au dessus du reste du conduit horizontal pour le MQZDV3927 et 3-1/2po (8,9cm) pour le MQZDV4634. Voir la section sur l'évacuation de ce manuel pour les détails de la configuration de l'évacuation.

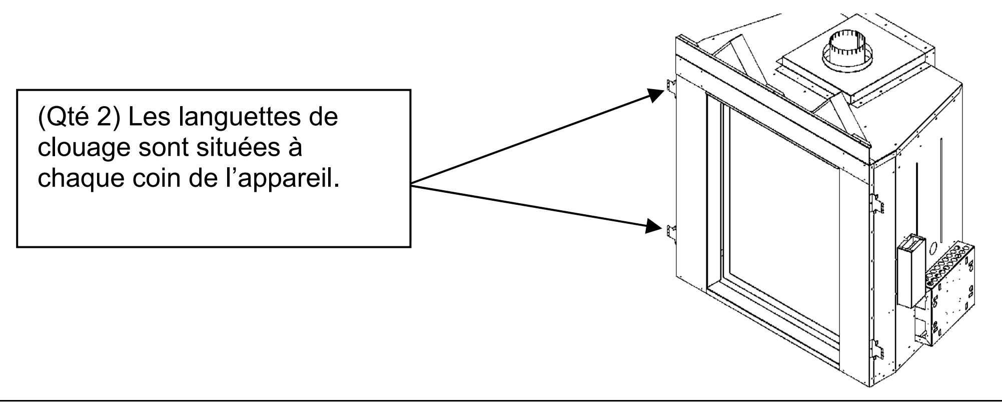
Il est possible de faire dépasser les matériaux du plancher ou de l'âtre de 1-3/4'' au dessus du bas du foyer. Voir la section sur les matériaux de façade pour les détails et dimensions. Faites attention à la zone de matériaux non combustibles.

La hauteur minimale du plafond est de 5pi (1,52m) pour le MQZDV3927 et de 6pi (1,83m) pour le MQZDV4634. Vous remarquerez qu'il est possible de surélever l'appareil au dessus du plancher. Toutefois, il est primordial de respecter la hauteur minimale pour le plafond. Par exemple : Si la hauteur du plafond de la pièce est de 10pi (3,05m) le MQZDV3927 ne peut pas être surélevé de plus de 5pi (1,52m) et le MQZDV4634 ne peut pas être surélevé de plus de 4pi (1,22m).

.



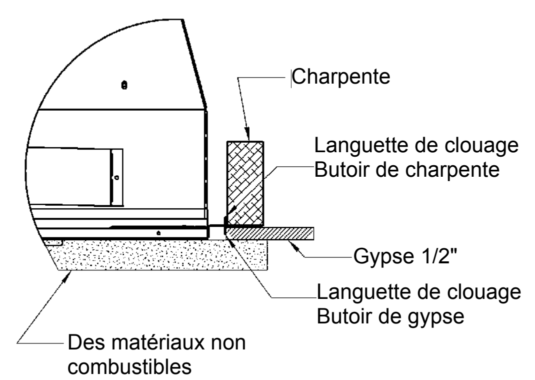
3927 / 4634 Languettes de clouage

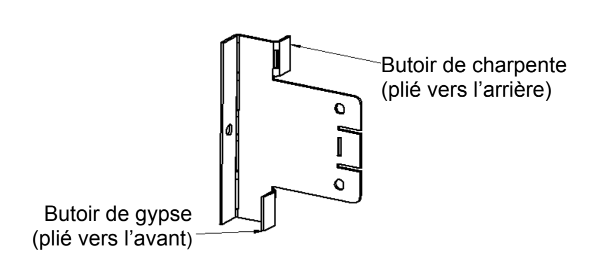


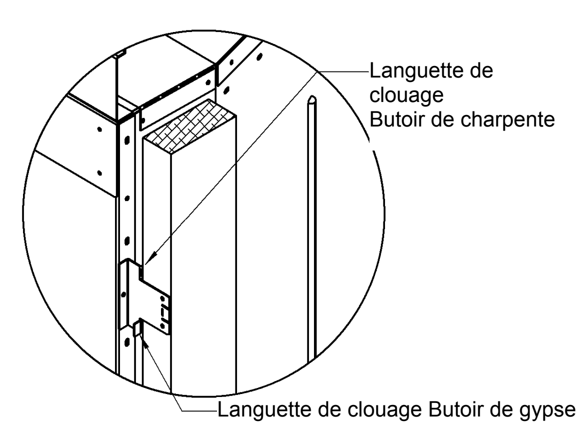
Les languettes de clouages du 3927et du 4634 peuvent être utilisées de 2 façons :

Gypse 1/2" à égalité avec la façade du foyer –Le foyer et les matériaux combustibles doivent être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : tuiles au tour du foyer).

Vue de dessus

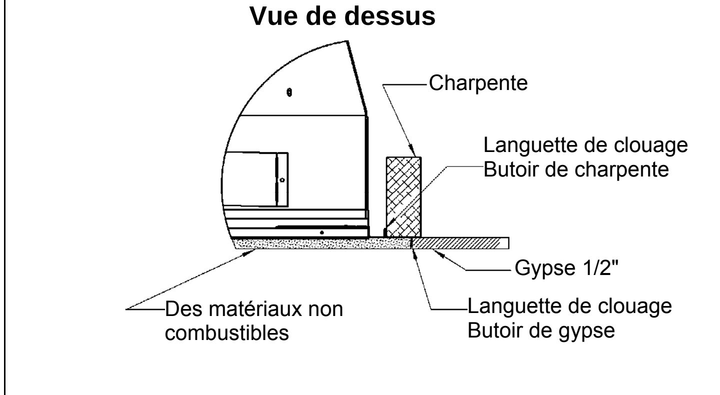


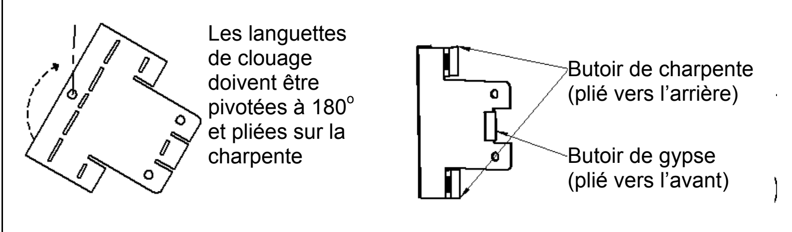


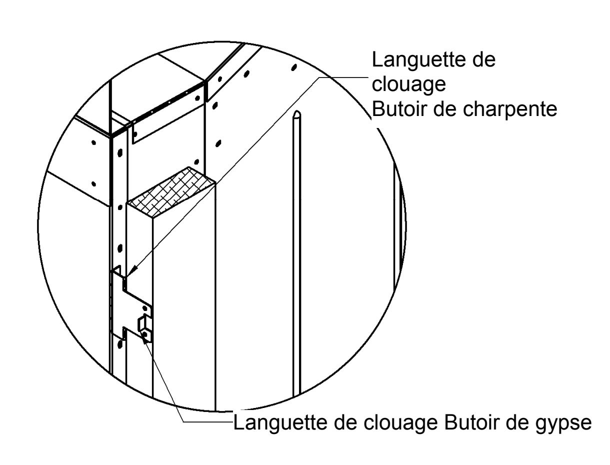


Charpente à égalité avec la façade du foyer –Le foyer doit être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : panneau de ciment).

Vue de dessus







Matériaux de façade

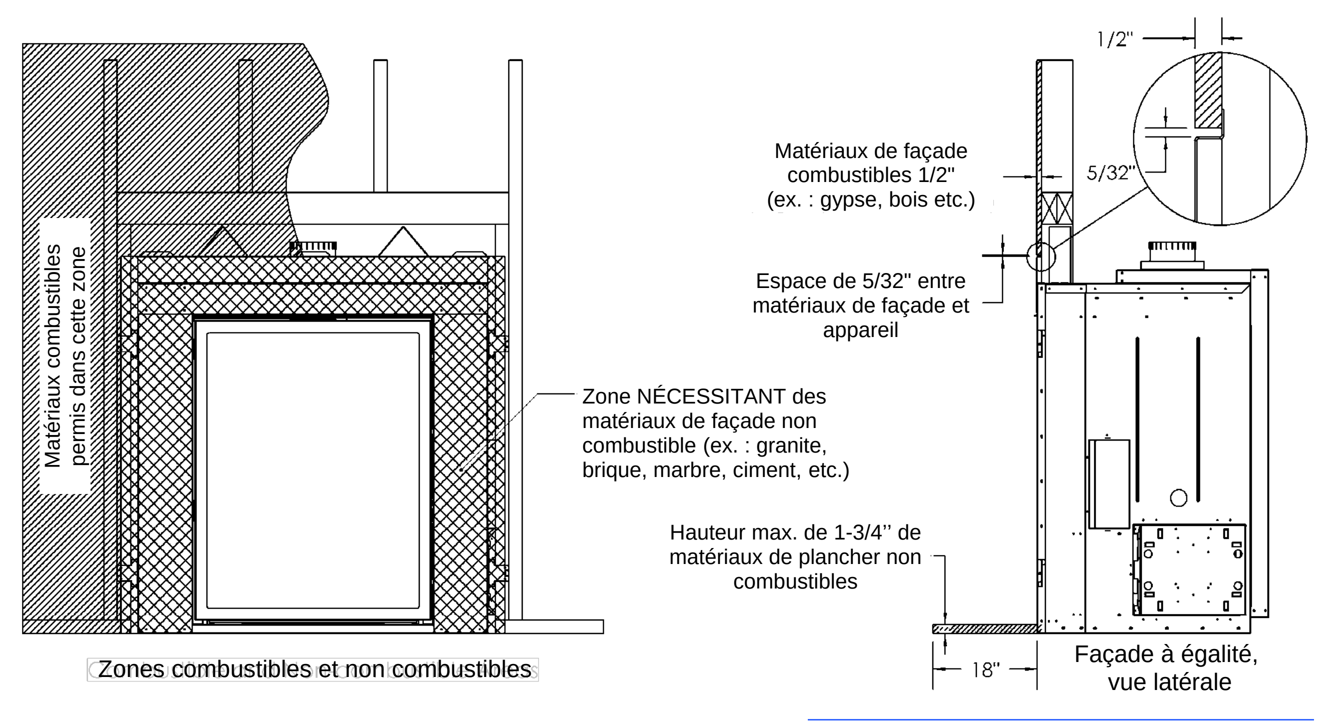


Figure 1 – Installation des matériaux de façade.

Dégagement aux Combustibles		
	MQZDV3927	**MQZDV4634**
Devant	36” [92cm]	36” [92cm]
Arrière	0” [0cm]	0” [0cm]
Côtés (à partir des espaceurs)	0” [0cm]	0” [0cm]
Plancher*	0” [0cm]	0” [0cm]
Hauteur min. de plafond (à partir du bas du foyer)	60” [152cm]	72” [183cm]
Dessus (à partir des espaceurs)	0” [0cm]	0” [0cm]
Dessus du coude 90° dans l’enchâssure	4” [10.2cm] Tous systèmes d’évacuation	11” [27.9cm] Tous systèmes d’évacuation
Dessus du conduit horizontal	2-1/2” [6.4cm] Tous systèmes d’évacuation	3-1/2” [8.9cm] Tous systèmes d’évacuation
Côtés et dessous du conduit horizontal	1” [2.5cm] Tous systèmes d’évacuation	1” [2.5cm] Tous systèmes d’évacuation
Tuyau d’évacuation vertical	1” [2.5cm] Tous systèmes d’évacuation	1” [2.5cm] Tous systèmes d’évacuation
	1-1/4” [3.2cm] Systèmes Duravent-DirectVent Pro / AmeriVent / Selkirk Direct Temp	1-1/4” [3.2cm] Systèmes Duravent-DirectVent Pro / AmeriVent / Selkirk Direct Temp

Tableau 1 – Dégagement aux combustibles.

*Si l’appareil est installé directement sur du tapis ou autre combustible, autre que le bois, il faut l’installer sur un panneau de métal ou de bois de la même dimension que le dessous de l’appareil.

Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

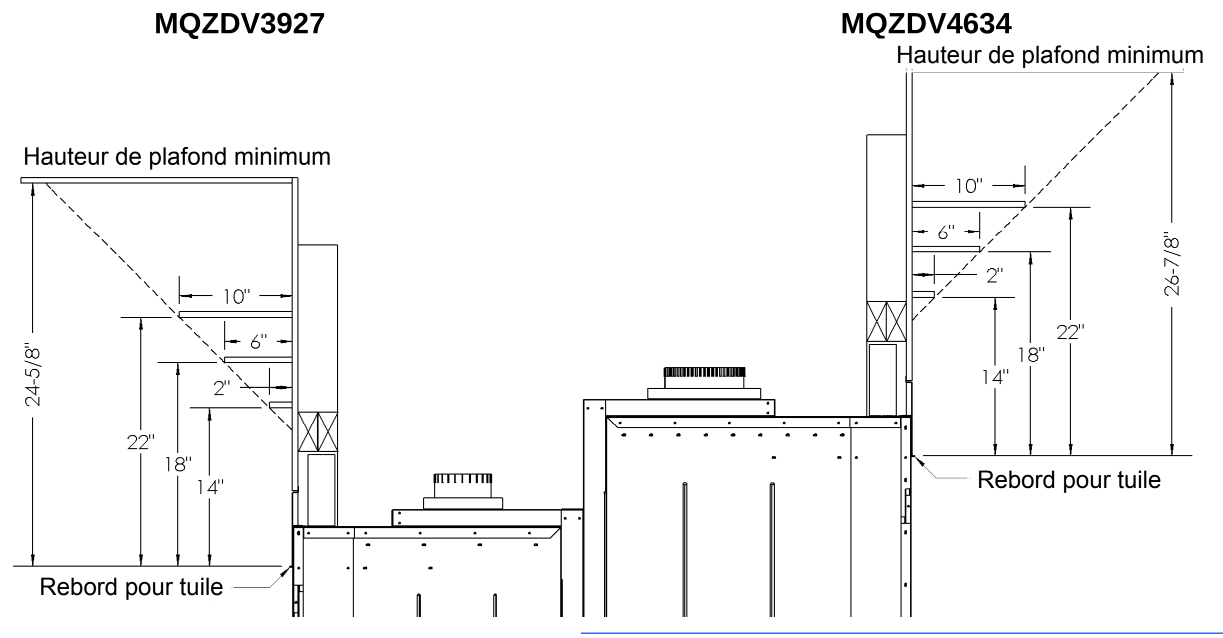


Figure 7 - Normes de dégagements aux manteaux combustibles.

Un manteau combustible est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées aux figures 7 et 8. Inversement, un manteau non combustible est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées à la figure Figure 7.

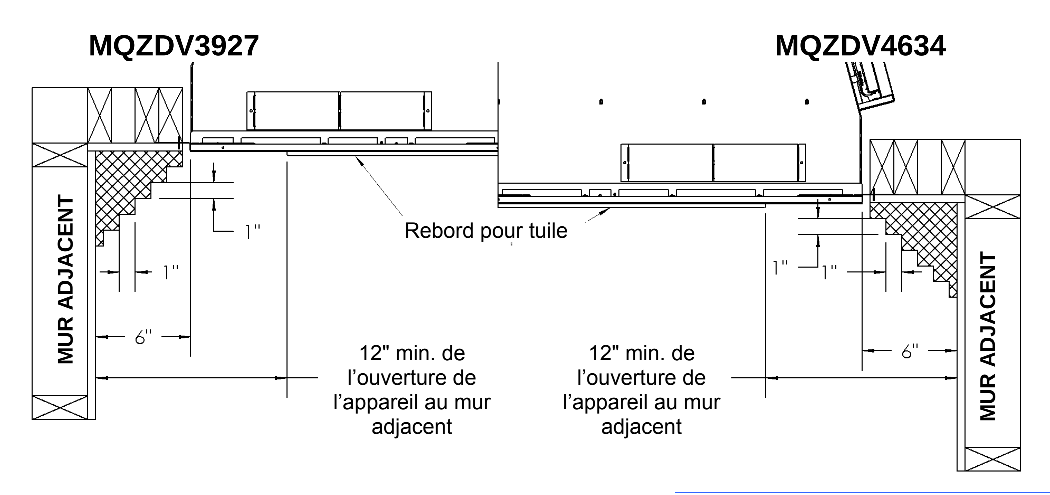


Figure 8 – Dégagement aux pattes de manteaux.

AVERTISSEMENT

Objets combustibles, placés sur le manteau non combustible

Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez la figure 7 pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions pour manteau combustible.

Guide pour enlever la porte vitrée et ses loquets

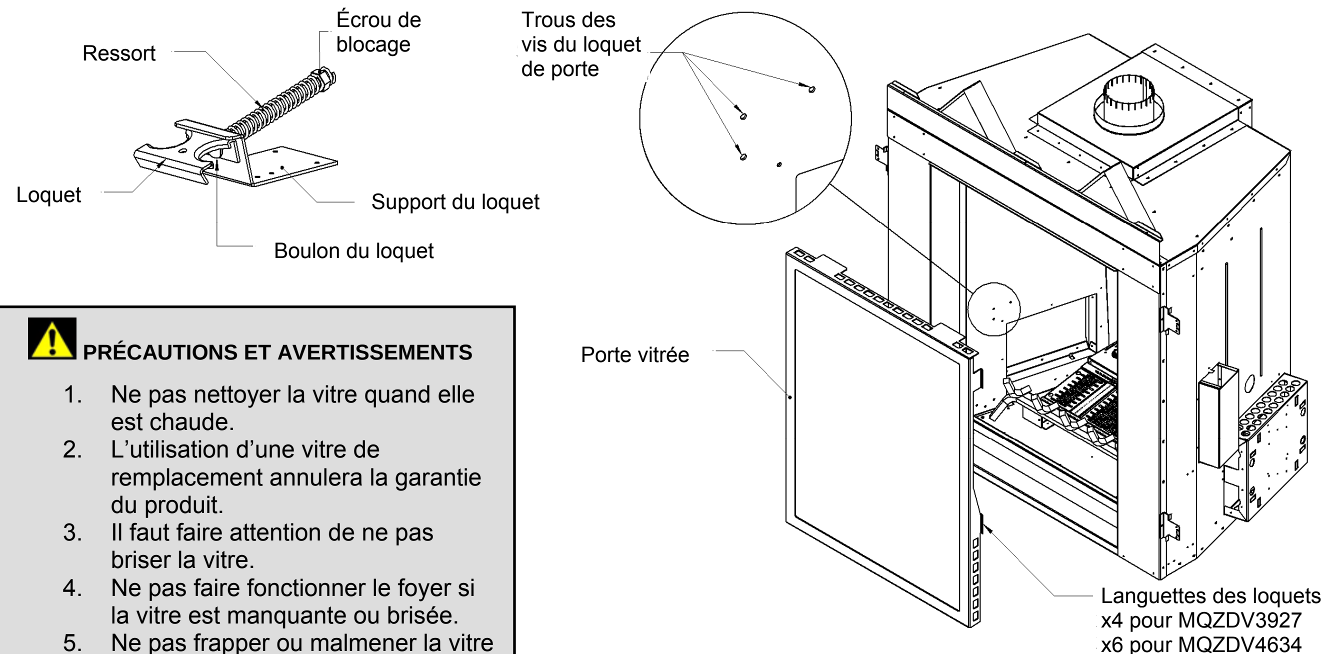
Les loquets qui retiennent la porte sont situés sur les côtés de l'appareil. Dans le Modèle MQZDV3927 il y a 4 loquets tandis que le MQZDV4634 en compte 6. Avec le temps, les ressorts des loquets de porte peuvent avoir besoin d'être remplacés si la tension est réduite. Pour enlever un loquet, dévissez les deux vis hexagonales qui le retiennent en place. Enlevez l'écrou de blocage du ressort et remplacez le ressort. **N.B. : La tension du ressort est réglée en usine et ne devrait pas être modifiée. Un changement de tension peut causer des dommages à l'appareil, des dommages à la propriété et/ou des blessures. Quand vous replacez le ressort, serrez l'écrou jusqu'à ce que deux filets soit derrière l'écrou.**

Pour enlever la porte :

1. Pour enlevez la porte il faut décrocher les loquets en les tirant vers l'avant pour les dégager des languettes.

2. Tirez la porte vers l'extérieure et enlevez délicatement de l'appareil.

3. Pour réinstaller la porte, inversez ces étapes.



PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. L'utilisation d'une vitre de remplacement annulera la garantie du produit.
3. Il faut faire attention de ne pas briser la vitre.
4. Ne pas faire fonctionner le foyer si la vitre est manquante ou brisée.
5. Ne pas frapper ou malmener la vitre
6. Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gants.

Figure 9 – Porte vitrée et système de loquet.

Nettoyage de la vitre

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Au début, la formation de condensation sur la vitre est normale, ce qui fait adhérer de la poussière et des fibres à la vitre. Aussi la cuisson initiale de la peinture peut créer un mince dépôt sur la vitre. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant domestique non abrasif et de l'eau tiède. Par la suite la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.

Replacement de la vitre

Le MQZDV3927 utilise du verre céramique tandis que le MQZDV4634 ou du verre trempé Low-e. L'épaisseur du verre doit être de 5mm pour les 2 modèles. Pour remplacer la vitre :

1. Il faut d'abord nettoyer tout le matériel du cadre de la vitre. Enlevez complètement la silicone qui reste sur le métal.
2. Appliquez un nouveau ruban continu d'environ 1/4'' (7mm) de silicone haute température (Supportant 500°F (260°C)) aux quatre côtés du cadre.
3. Déposez le cadre sur une surface plane, insérez la nouvelle vitre avec le nouveau scellant. Pressez délicatement le verre dans la silicone. Faites attention de ne pas appliquer trop de force sur la vitre. Laissez la silicone sécher environ 15 à 20 minutes.
4. Réinstallez la porte vitrée sur l'appareil.

Guide d’installation des panneaux de brique

1. Enlevez la porte vitrée, le barreau de grille et le déflecteur de la chambre de combustion.

2. Inclinez le panneau de brique arrière vers l’arrière et placez-le contre l’arrière de la chambre de combustion.

3. Inclinez les panneaux latéraux dans la chambre de combustion tel que montré, et demandez de l’aide pour les maintenir en place. Assurez-vous qu’ils soient bien placés fermement contre les côtés de la chambre de combustion. **Attention ces panneaux sont fragiles**. Utilisez les crochets pour brique fournis pour les fixer en place.

4. Réinstallez le déflecteur en utilisant ses vis originales. N.B. : Quand vous réinstallez le déflecteur assurez-vous que l’intégrité de la chambre de combustion n’est pas compromise. **La chambre de combustion doit être scellée hermétiquement. Utilisez du scellant Millpac si nécessaire.**

5. Réinstallez le barreau grille.

6. Pour enlever, inversez tout simplement ces étapes.

Liste de pièces

No de pièces	Description	Contenu
MQ3927RLT, MQ4634RLT	Doublures réfractaires - Traditionnelles	1 Panneau de brique arrière
MQ3927RLH, MQ4634RLH	Doublures réfractaires - En chevron	1 Panneau de brique latéral gauche
MQ3927RLS, MQ4634RLS	Doublures réfractaires - Grès	1 Panneau de brique latéral droit

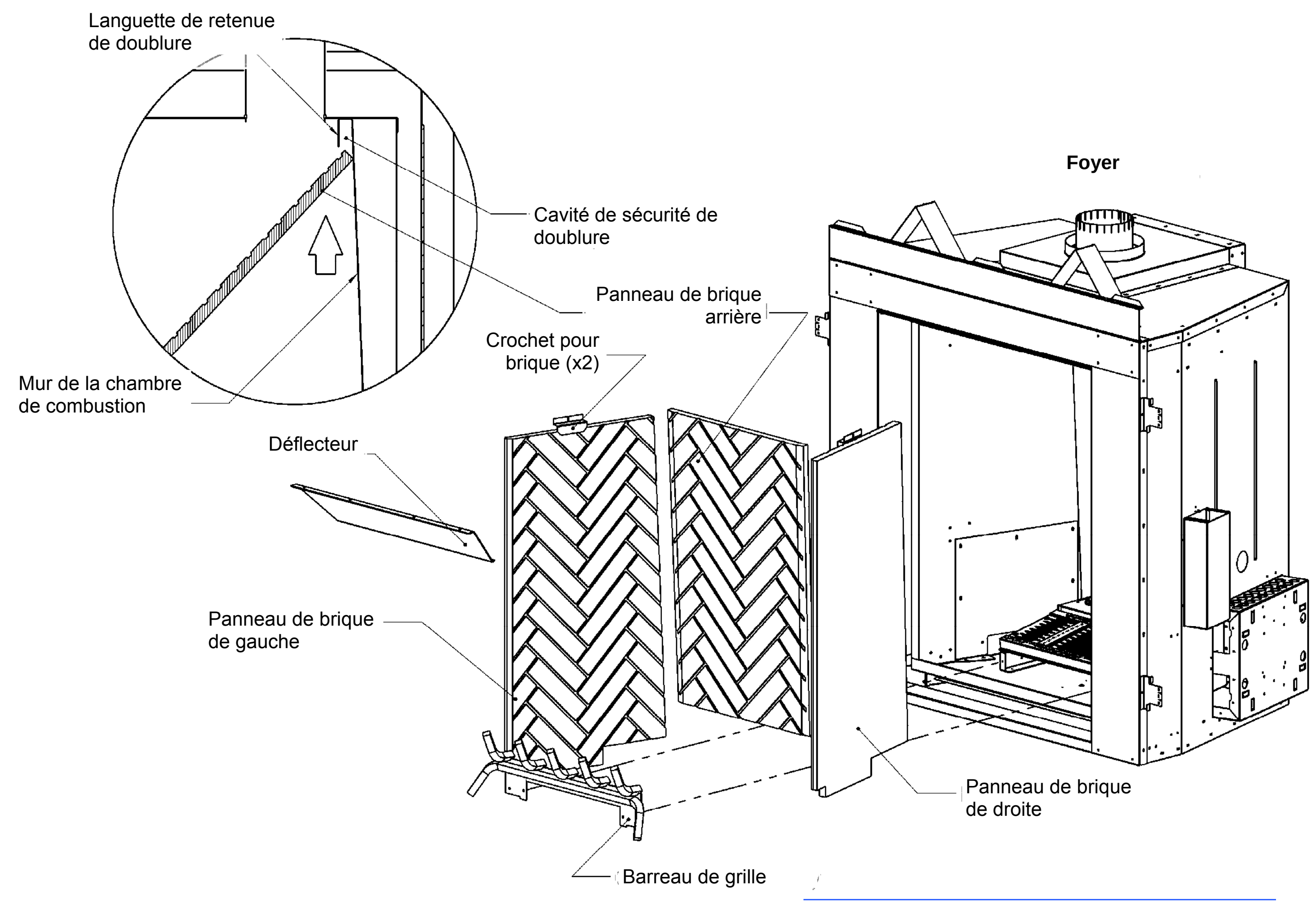


Figure 10 – Installation des panneaux de brique.

Guide d’installation des panneaux de doublure de métal et porcelaine

1. Enlevez la porte vitrée, le barreau de grille et le déflecteur de la chambre de combustion. Enlever la plaque de la lampe te déposez-la sur le dessus du brûleur sans débrancher les fils. Enlevez aussi les plaques de gauche et droite du plateau de brûleur.

2. Inclinez le bas du panneau de brique arrière vers l’arrière et placez-le contre le mur arrière de la chambre de combustion derrière le plateau de brûleur. Poussez le panneau arrière contre le mur. Le panneau peut être tenu en place en pliant vers le bas les 2 languettes au haut de l’intérieur de la chambre de combustion.

3. Enlevez les 2 vis du milieu du bas du panneau d’accès de la cavité, ainsi que les crochets pour brique au haut à l’avant de la chambre de combustion. Inclinez les panneaux latéraux dans la chambre de combustion. Assurez-vous qu’ils soient bien placés fermement contre les côtés de la chambre de combustion. Replacez les crochets pour brique et les vis.

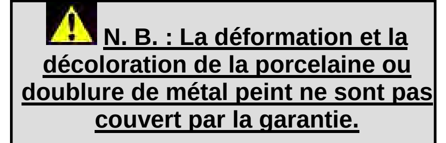
4. Réinstallez le déflecteur en utilisant ses vis originales. N.B. : Quand vous réinstallez le déflecteur assurez-vous que l’intégrité de la chambre de combustion n’est pas compromise. **La chambre de combustion doit être scellée hermétiquement. Utilisez du scellant Millpac si nécessaire.**

5. Réinstallez les plaques de gauche et de droite et la plaque de la lampe. Réinstallez le barreau de grille.

6. Pour enlever la doublure, inversez ces étapes.

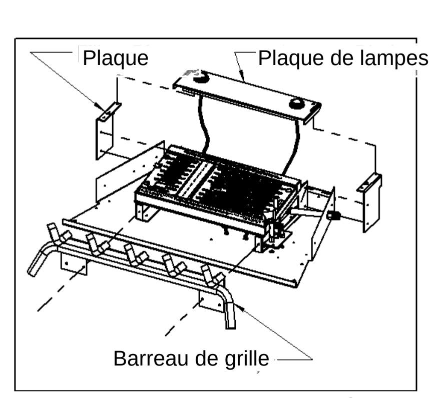
Liste de pièces

NO DE PIÈCE				DESCRIPTION	Qté
MQZDV3927		MQZDV4634			
3927ML	3927PL	4634ML	4634PL	Panneau arrière	1
				Panneau lateral gauche	1
				Panneau lateral droit	1

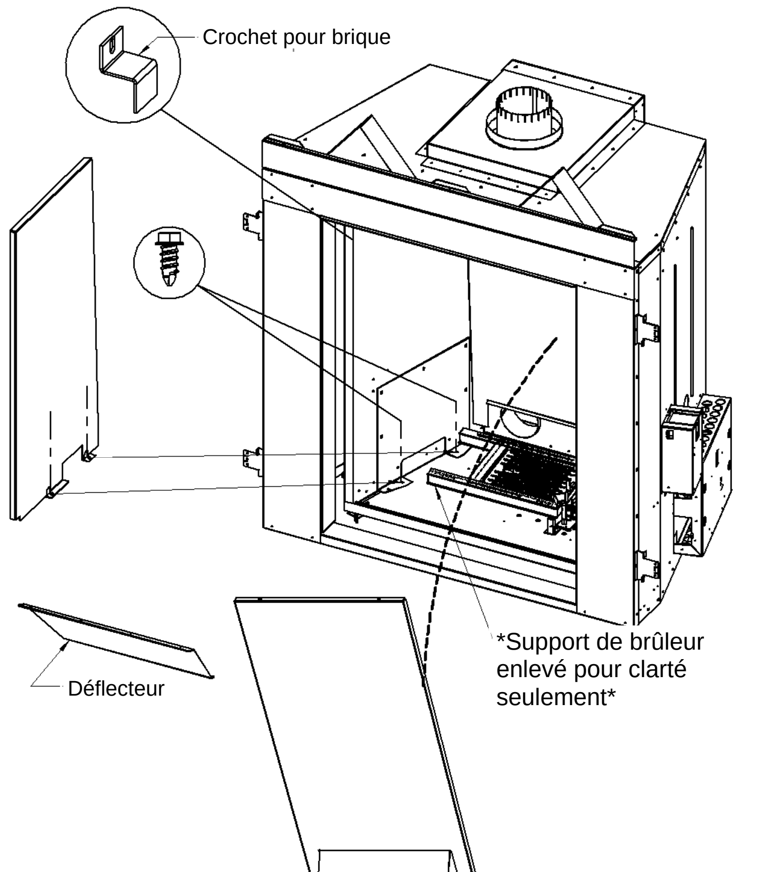


N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.

Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l’appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.




* Illustration avec plateau de brûleur enlevé pour clarté seulement*

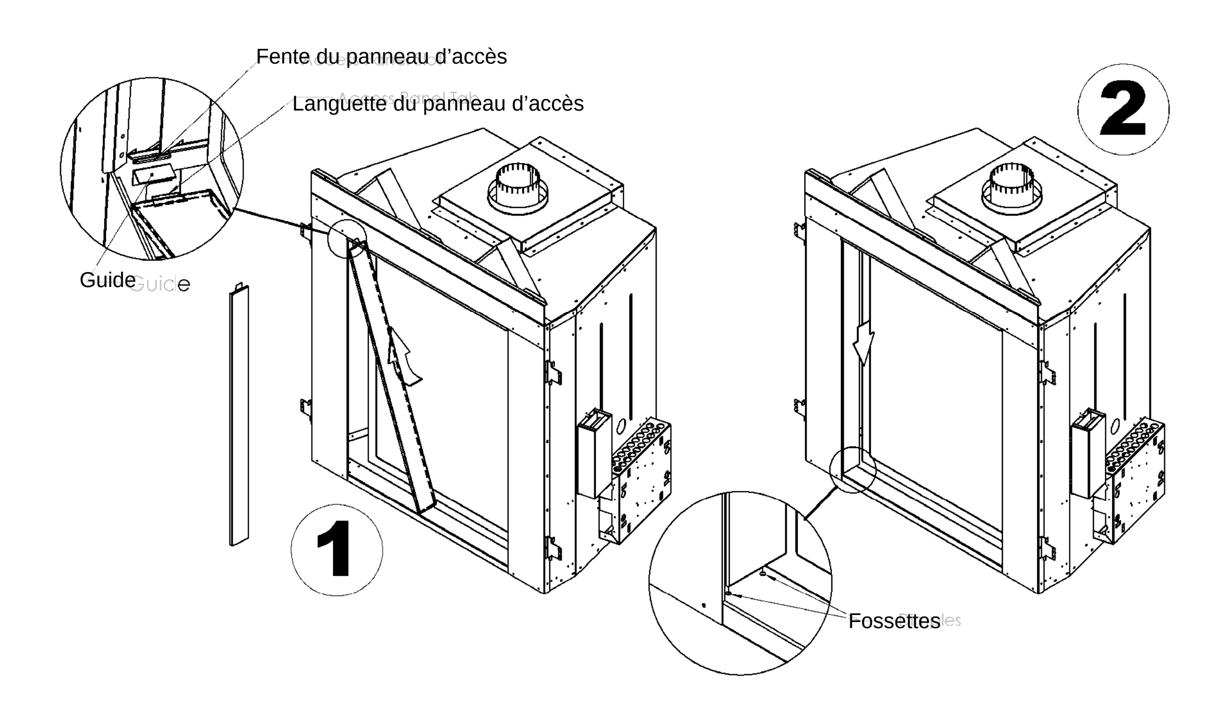


Avertissement : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d’utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Enlever les panneaux d'accès

Il y a quatre (4) panneaux d'accès différent sur cet appareil : Panneaux verticaux de gauche et de droite, et deux (2) couvercles de cavité qui sont situés dans la chambre de combustion (derrière les doublures latérales). N.B. : les couvercles de cavités ne sont pas installés en usine.

.



– Installation des panneaux d'accès verticaux.

Panneau d'accès vertical

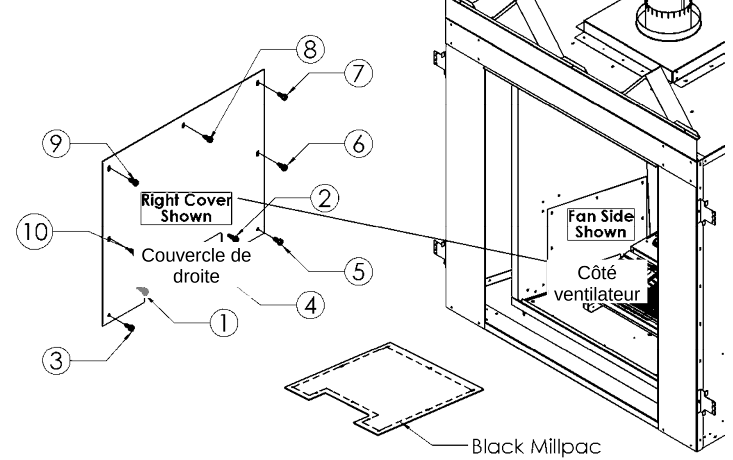
Le panneau d'accès s'enlève complètement pour donner un accès à la valve et au commutateur du ventilateur (en option). Pour l'enlever, soulevez-le pour le sortir de fossettes et tirez le bas vers l'extérieur du foyer. **Manipuler le panneau avec soin pour ne pas égratigner la peinture.** Pour réinstaller :

1. Insérez la languette supérieure dans la fente. Un petit guide est fourni pour aider à la positionner.
2. Placez la portion inférieure du panneau pour que les trous s'alignent avec les fossettes, placez le panneau dans les fossettes.

Couvercle de cavité d'accès

Les couvercles da cavité d'accès permettent d'accéder à la boîte électrique et au ventilateur (en option). Il est situé derrière le panneau de doublure latéral gauche et est retenu en place par 10 vis. N.B. : Les couvercles ne sont pas installés en usine. Ils doivent être posés par l'installateur. Vous pouvez les enlever en dévissant les vis. Pour réinstaller :

1. Voyez à ce que la zone soit propre et tout le vieux scellant enlevé.
2. Appliquez généreusement du scellant haute température (ex. : Millpac) sur tout le périmètre et remettez en place avec les 10 vis. Le couvercle doit être bien fixé et scellé.



– Séquence d'installation du couvercle de cavité.

Instructions d'installation du ventilateur pour 3927ZDV & 4634ZDV

Contenu de l'ensemble :

- Moteur de ventilateur QLN65/0018 dans un boîtier, avec cordon de 8pi & connecteurs 2-14"
- Contrôle à vitesse variable avec support mural
- Thermodisque (l'ensemble de thermosdique est installé du côté gauche de la chambre de combustion - Voir l'illustration ci-dessous)

AVERTISSEMENT

Instructions de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

Avant de faire l'entretien

1. Assurez-vous que le courant électrique est coupé.
2. Identifiez les fils avant de les débrancher pour entretenir le contrôle. Les erreurs de connexion peuvent causer un fonctionnement incorrect et dangereux.
3. Pour l'entretien : Passez l'aspirateur sur l'éventail et le moteur du ventilateur pour bien enlever les accumulations de poussière et charpie.
4. Pour réinstaller le couvercle de la cavité, utilisez du scellant haute température (**Millpac**).

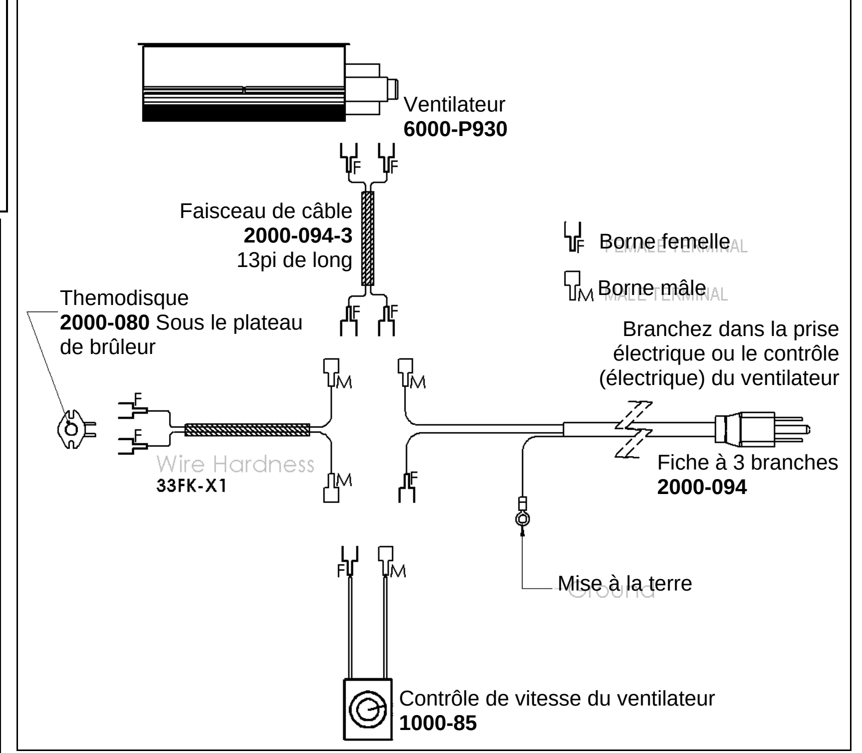
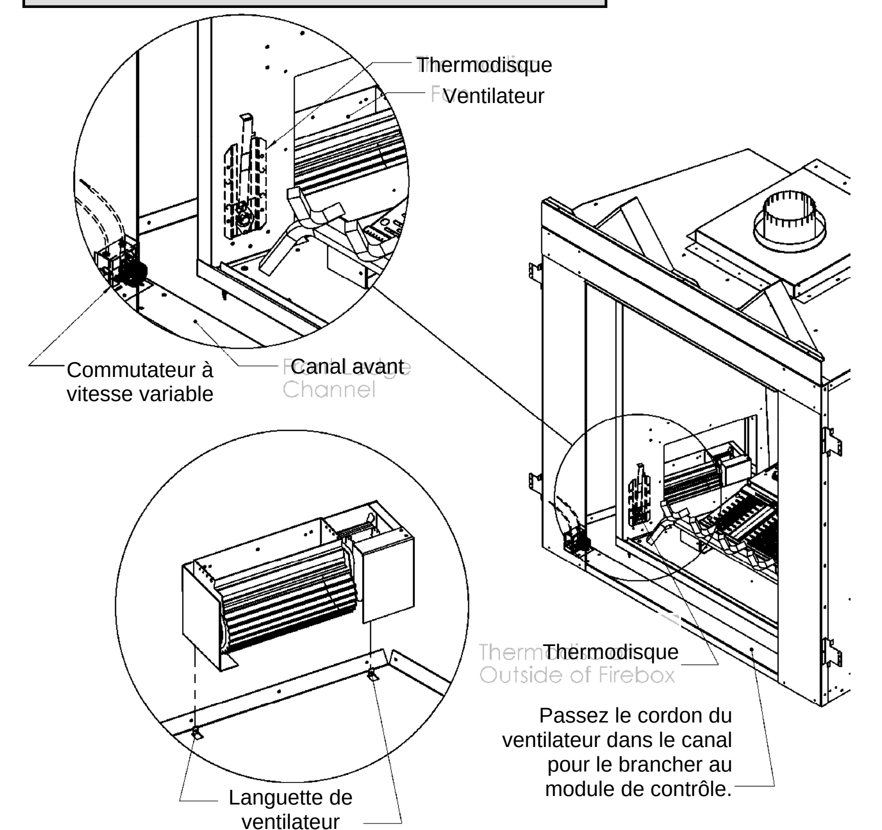


Diagramme de branchement du ventilateur.

N.B. : Ce ventilateur peut être contrôlé soit par un commutateur à vitesse variable et/ou le module de contrôle électrique. Pour utiliser le module de contrôle passez le cordon d'alimentation dans le canal avant (ceci doit être fait avant que le foyer soit fixé à la charpente), et branchez-le dans la prise du ventilateur. Voir la section Système d'allumage électronique IPI de ce manuel pour plus de détails.

Installation du ventilateur :

1. Enlevez la porte vitrée, le couvercle de cavité de gauche, et le panneau d'accès vertical de gauche.
2. Alignez le ventilateur avec les languettes de localisation au bas du foyer. Placez le ventilateur sur ces languettes et assurez-vous qu'elles sont bien serrées.
3. Faites les branchements électriques.
4. Fixez le thermodisque au côté du plateau de brûleur.
5. Le contrôle à vitesse variable peut être installé au côté gauche du canal avant.
6. Scellez le couvercle de cavité avec une bonne quantité de scellant Millpac.



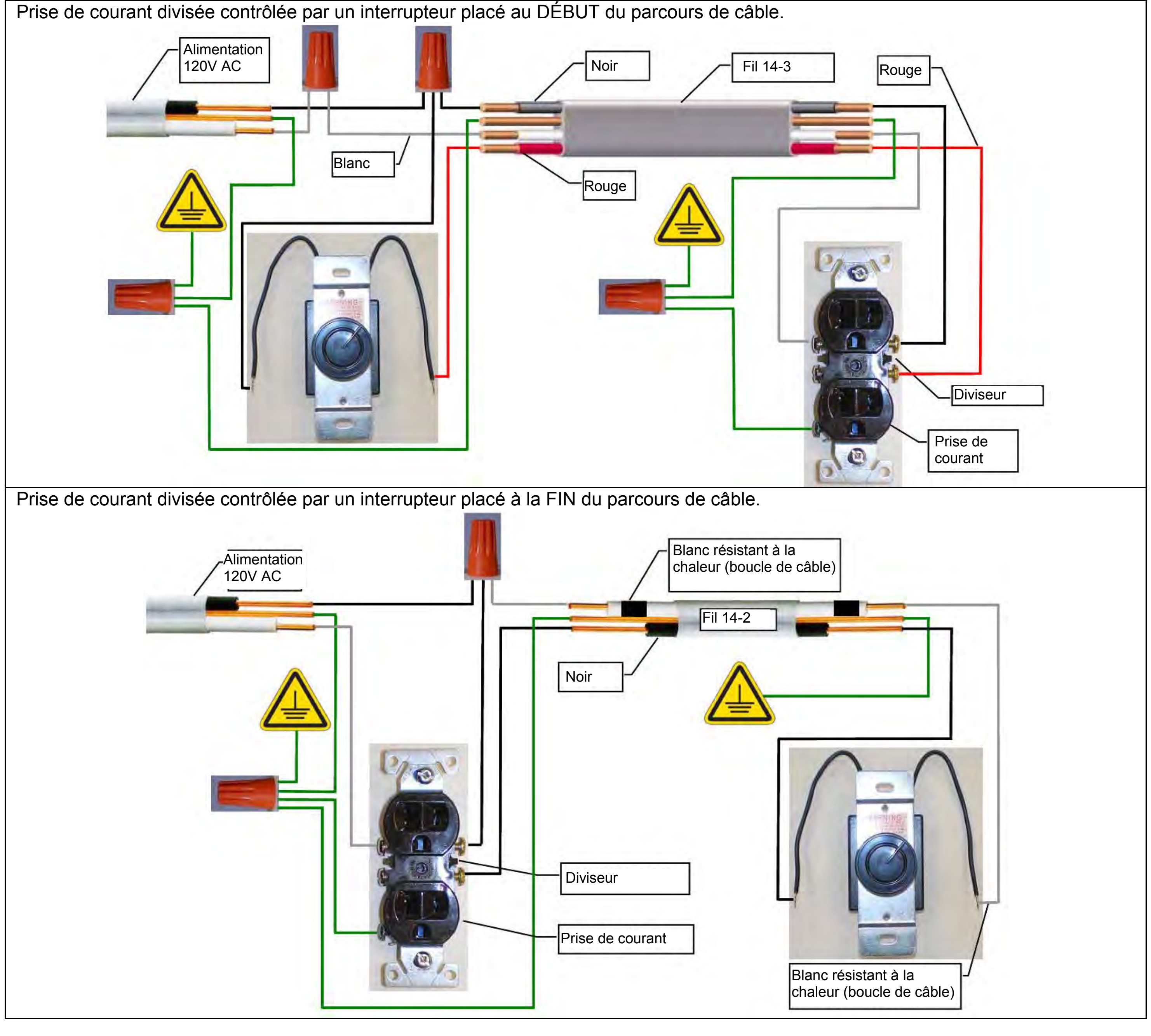
– Localisation et installation du ventilateur.

Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

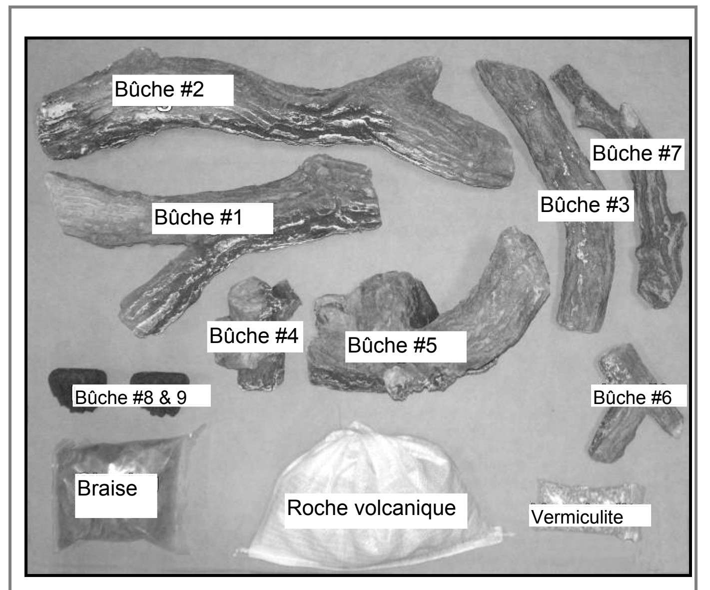
Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instruction suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ AVERTISSEMENT
Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié. **Respectez tous les codes.**	Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre.	Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux Vérifiez le bon fonctionnement.

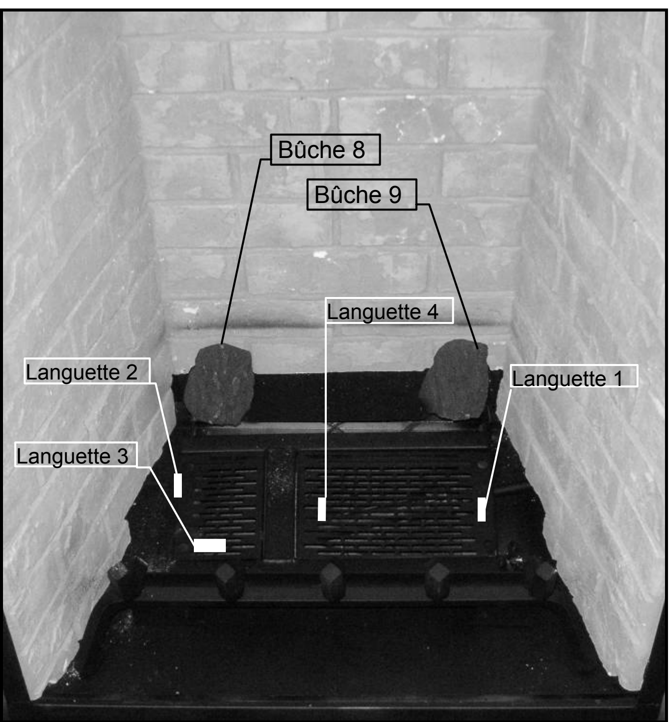
⚠ **Attention** : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.



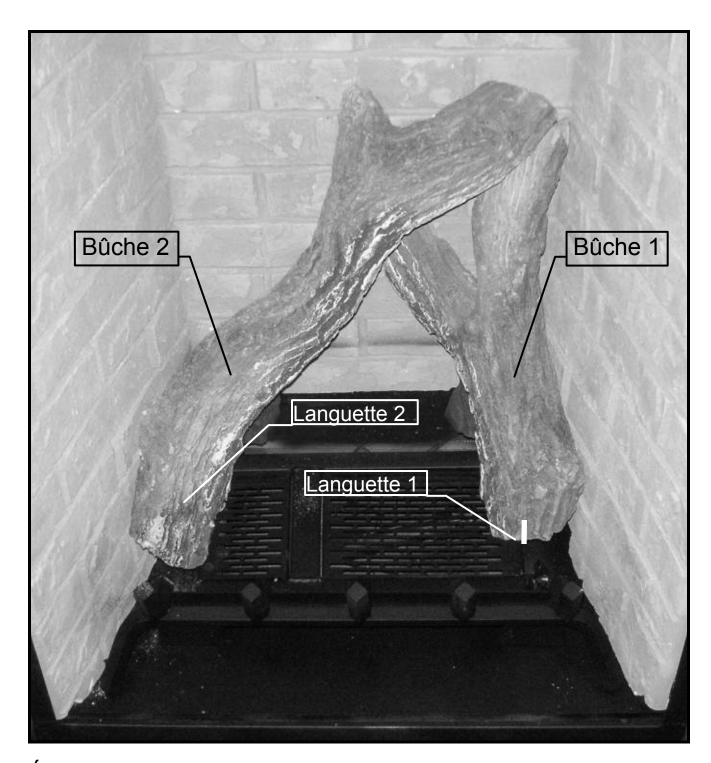
Installation des bûches MQLOGF39



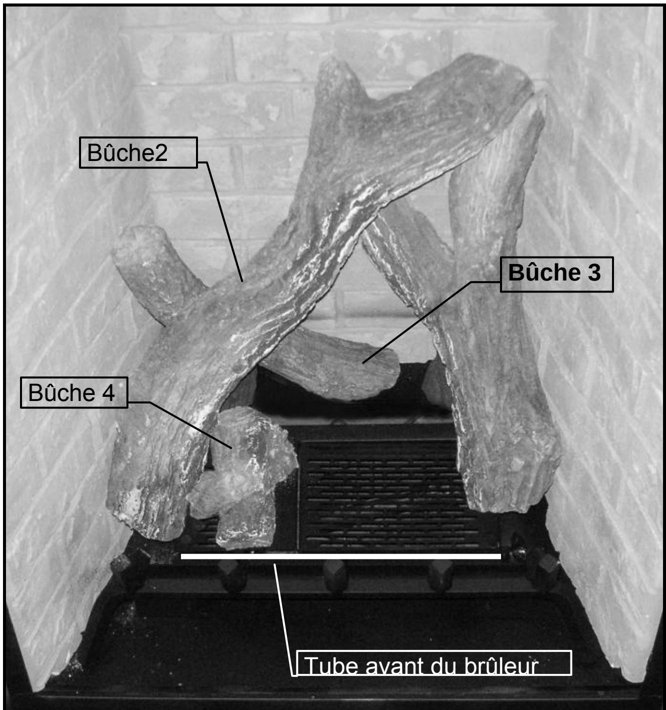
Plèces requises :
1 **MQLOGF39** –Ensemble de bûches - 9 mcx
1 Sac de braise incandescente – Fourni avec le foyer
1 Sac de roche volcanique (12 x12 Plein) – Fourni avec le foyer
1 Sac de vermiculite – Fourni avec le foyer



Étape 1 : Placez les **bûches 8** et **9** en face des lumières. Vérifiez que les **languettes 1, 2, et 4** soient relevées (la languette 3 doit rester à plat).

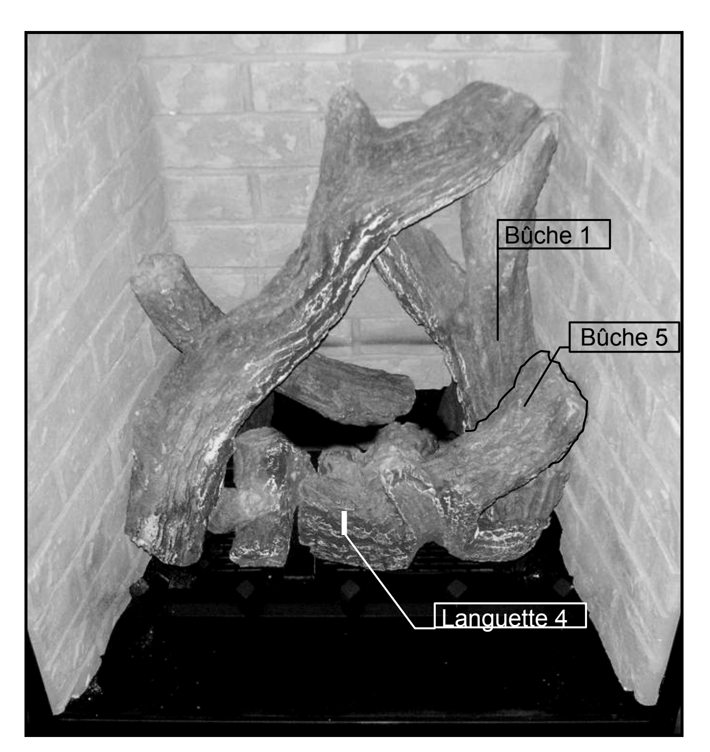


Étape 2 : Placez les **bûches 1 et 2** sur la plaque de braise et contre le panneau de brique arrière. La bûche 1 sera tirée vers l'avant jusqu'à la **languette 1** : la bûche 2 sera poussée jusqu'à la **languette 2.**

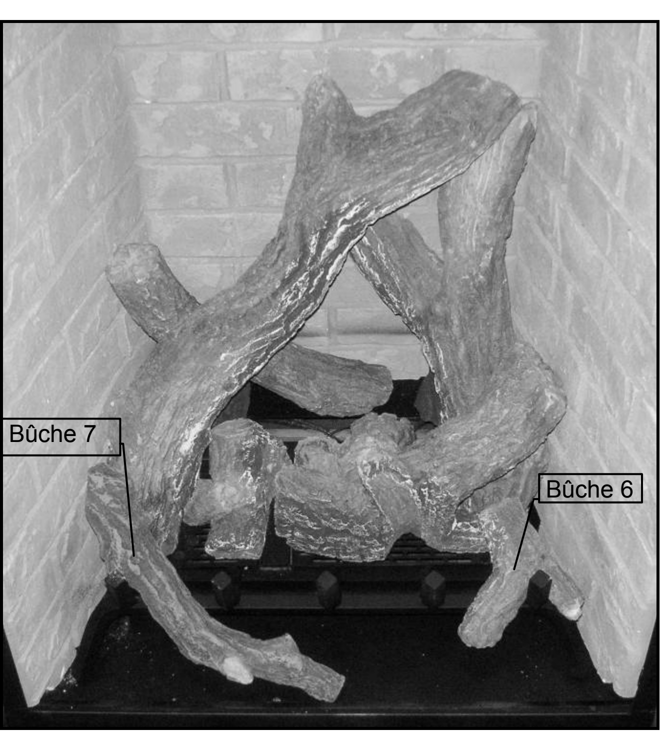


Étape 3 : Placez la **bûche 3** sur le support arrière et contre la bûche 2 et le panneau de brique de gauche.

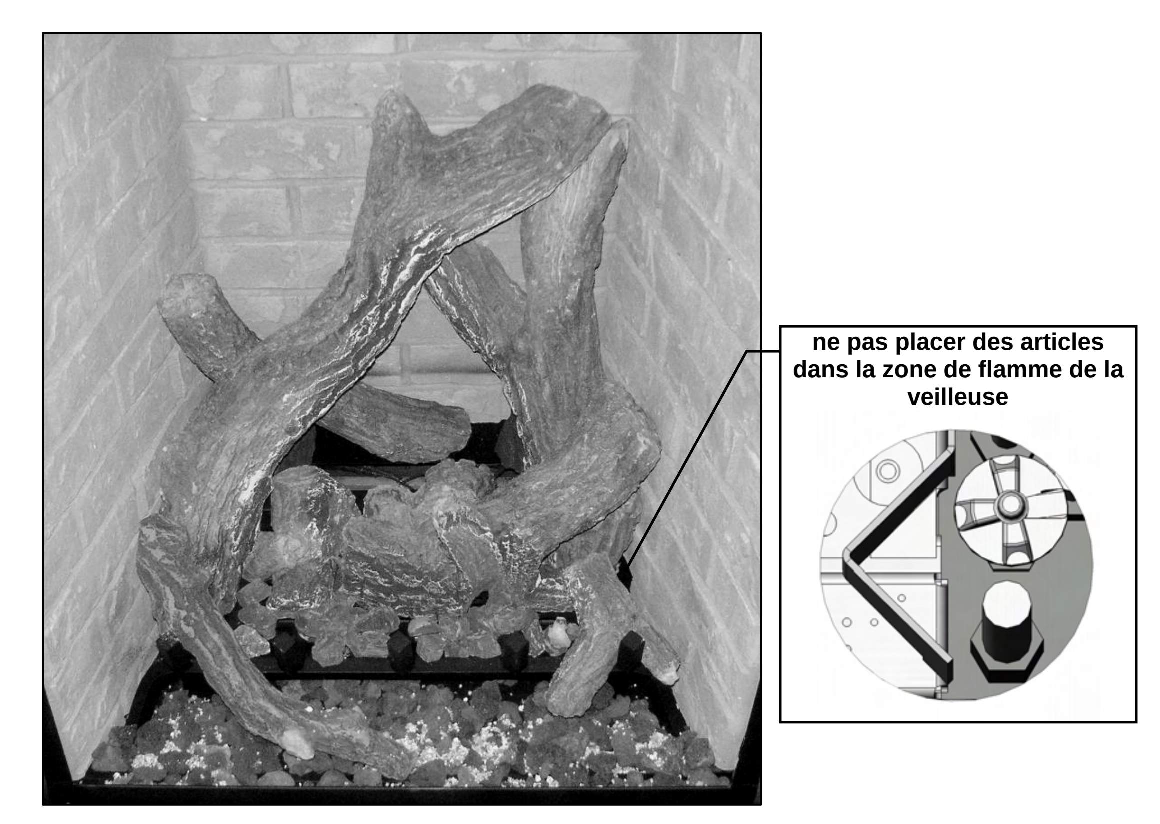
La **bûche 4** sera placée sur la plaque de braise gauche et contre la bûche 2. **Ne pas recouvrir le tube du brûleur.**



Étape 4 : Repérez les trous sous la **bûche 5** et placez sur la **languette 4**. La branche supérieure de la bûche 5 sera en contact avec la bûche 1.



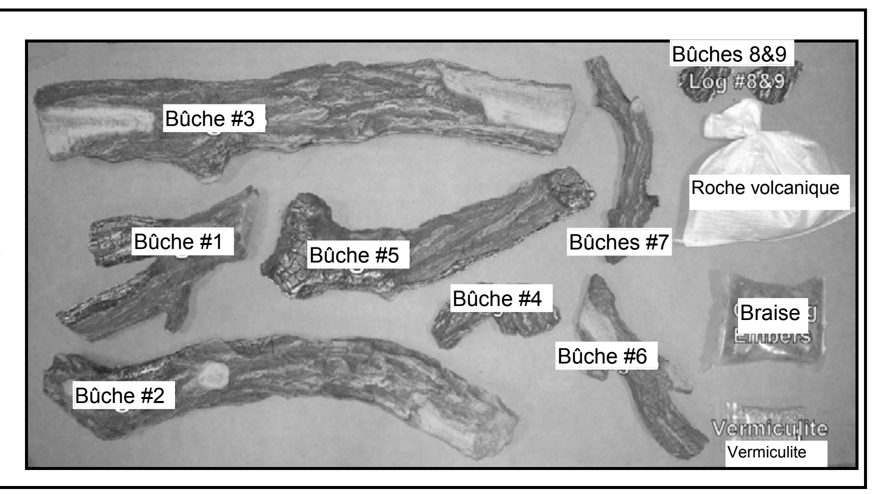
Étape 5 : Placez les **bûches 6** et **7** sur le barreau de grille tel qu'illustré.

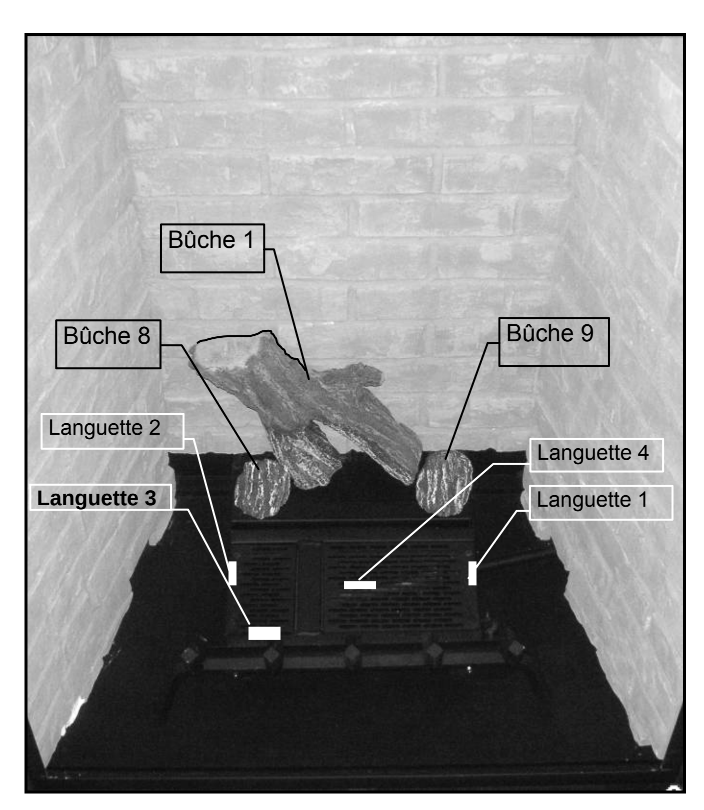


Étape 6 : Ajoutez la roche volcanique au bas du plateau du brûleur. Ajoutez la braise incandescente sur le dessus des plaques de braise et du tube de brûleur avant. Répandez la vermiculite sur la roche volcanique.

Installation des bûches MQLOGF46

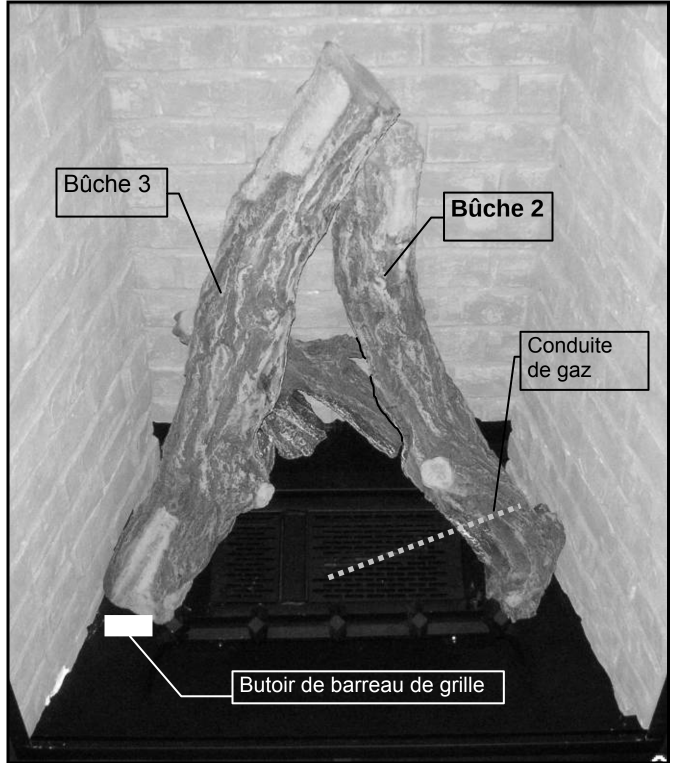
Plèces requises :
1 **MQLOGF46** – Ensemble de bûches – 9 mcx
2 Sac de Braise – Fournis avec le foyer
2 Sac de roche volcanique (12 x12 plein) – Fournis avec le foyer
1 Sac de vermiculite – Fourni avec le foyer





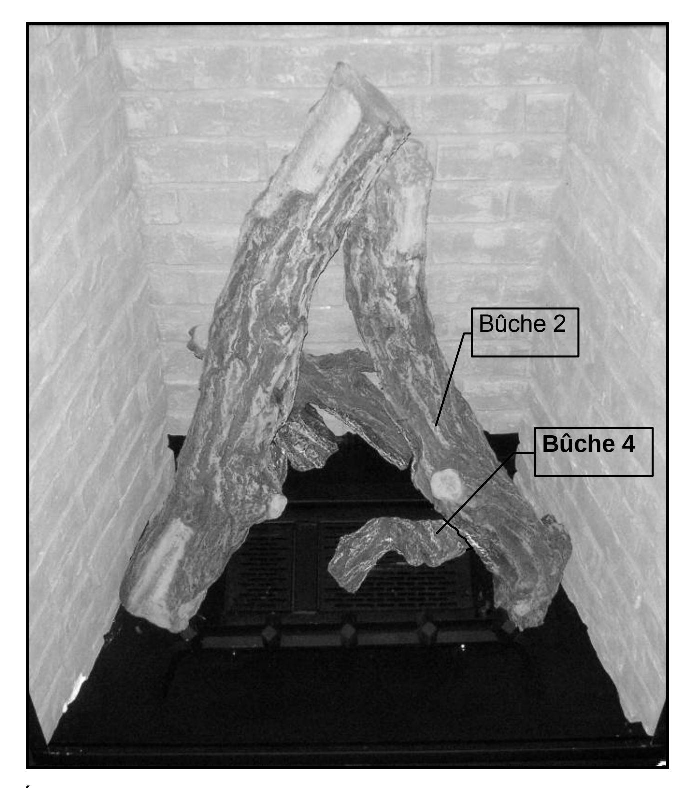
Étape 1 : Placez les **bûches 8** et **9** en face des lumières. Placez la bûche 1 entre les bûches 8 et 9.

Vérifiez que la **languette 3** soit relevées (la languette 3 sera utilisée à l'étape 4). Les languettes 1, 2 et 4 doivent rester à plat.

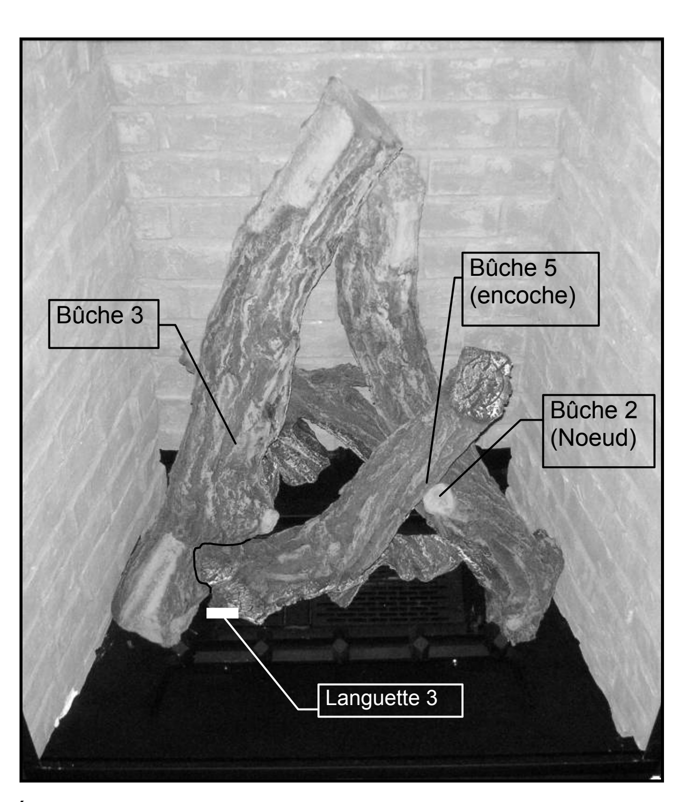


Étape 2 : Placez la **bûche 2** sur le bas de la chambre de combustion et contre le panneau de droite. Poussez vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle touche à la conduite de gaz.

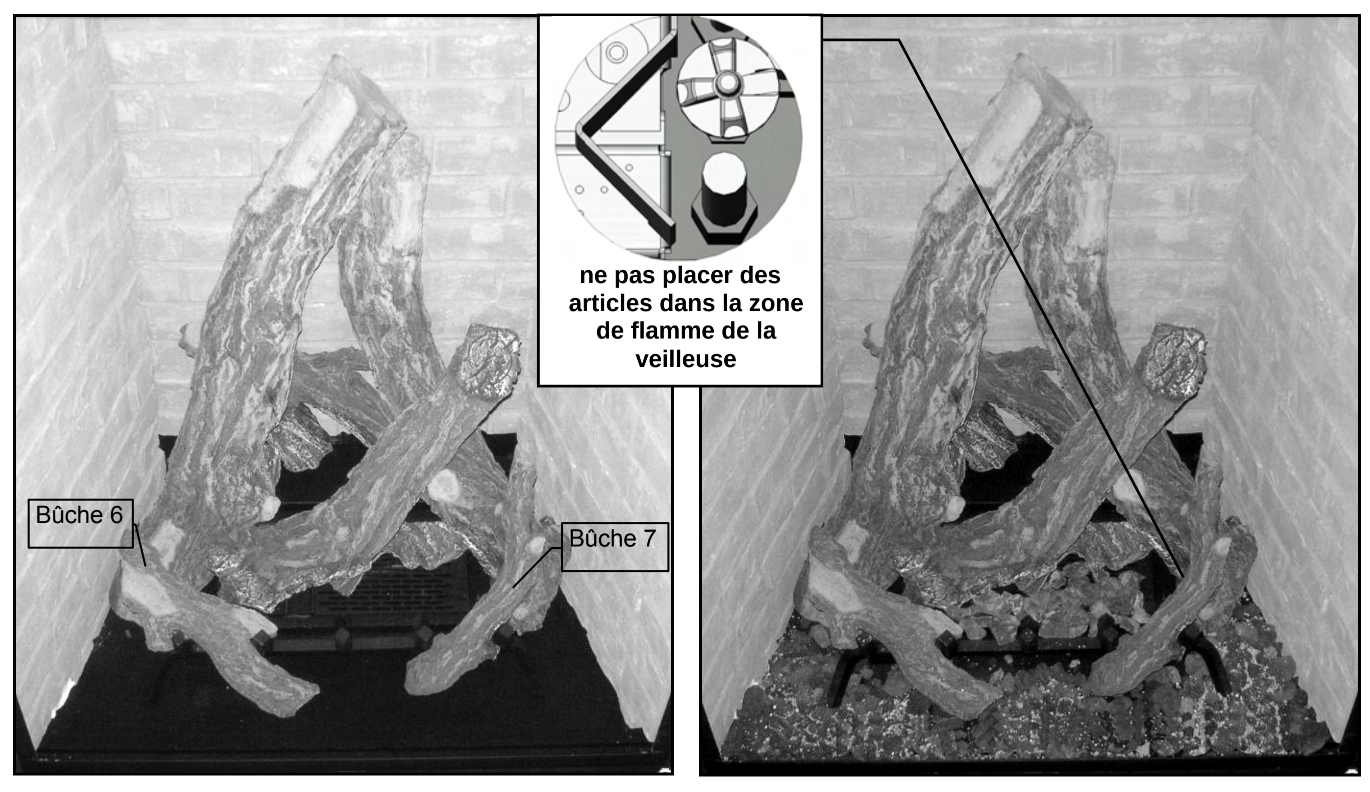
Placez la **bûche 3** sur le bas de la chambre de combustion. Tirez vers l'avant jusqu'à ce qu'elle touche au butoir du barreau de grille.



Étape 3 : Placez la **bûche 4** sur la plaque de braise de droite, près de la bûche 2, tel qu'illustré. **Ne pas recouvrir le tube arrière du brûleur.**



Étape 4 : Placez la **bûche 5** sur le dessus de la plaque de braise gauche derrière la **languette 3**. L'encoche de la bûche 5 doit être déposée sur le nœud de la bûche 2, comme ci-dessus.



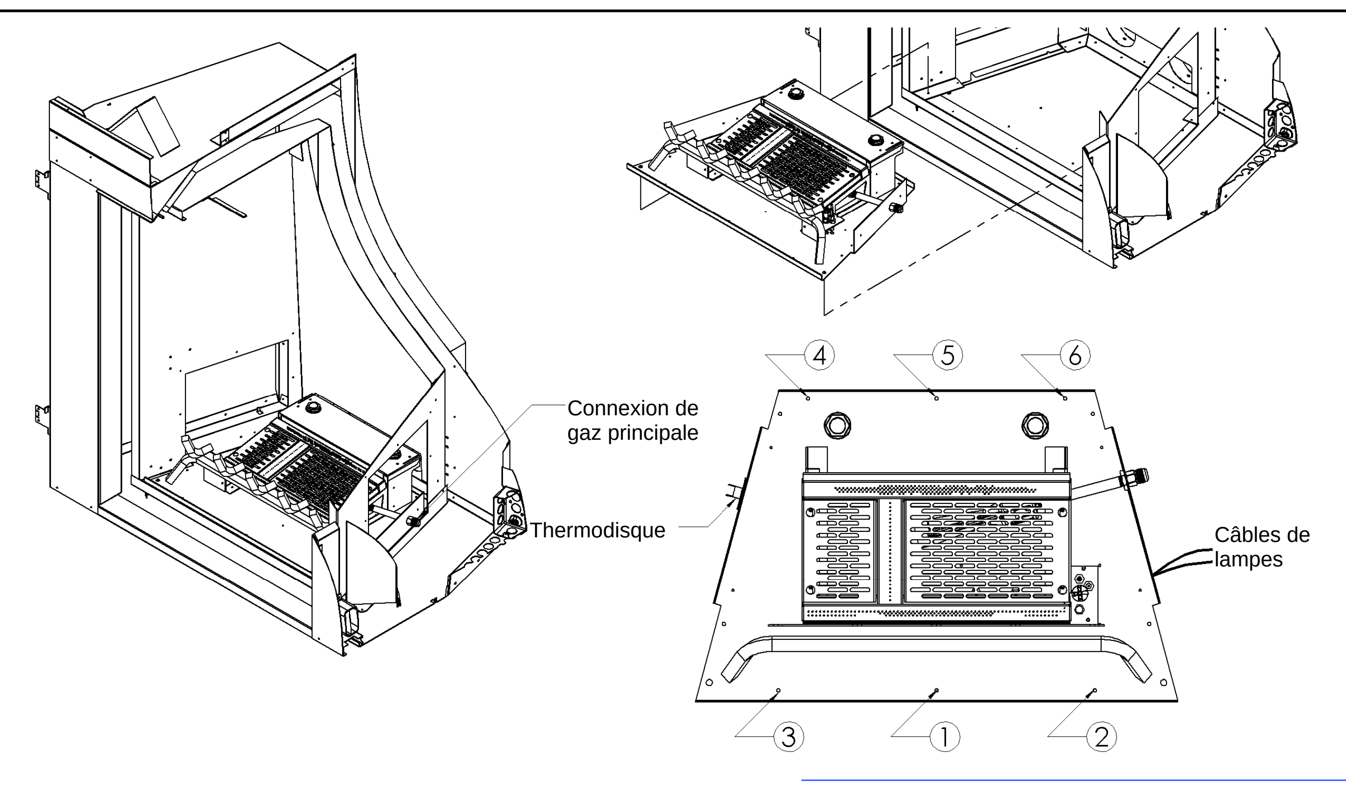
Étape 5 : Placez les **bûches 6** et **7** sur le barreau de grille, tel qu'illustré ci-dessus.

Étape 6 : Ajoutez la roche volcanique sur le bas du plateau de brûleur. Ajoutez la braise incandescente sur le dessus des plaques de braise et le tube avant du brûleur. Répandez la vermiculite sur la roche volcanique.

Guide d'installation et retrait du brûleur

ATTENTION

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur. TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ.



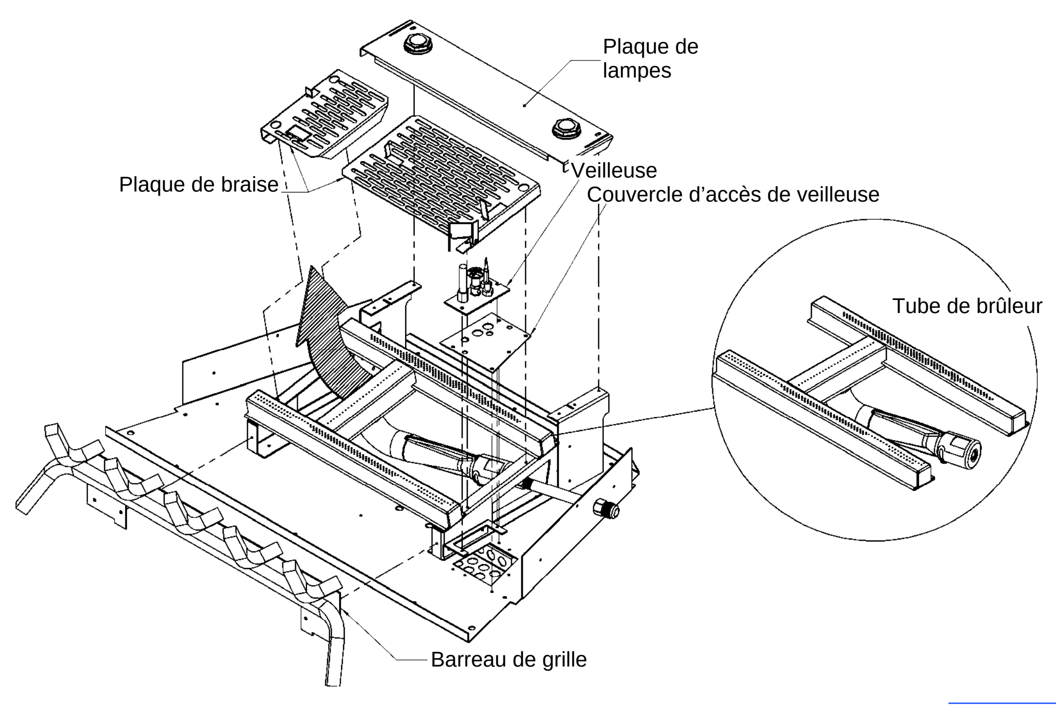
– Séquence de retrait du brûleur et serrage des vis.

Retrait du plateau du brûleur

1. Enlevez la porte vitrée, les bûches, le barreau de grille, la doublure de brique, les panneaux d'accès verticaux et les couvercles de cavité d'accès.
2. Débranchez la conduite de gaz principale et les câbles électriques des lampes sur le côté du plateau de brûleur. Débranchez les conduites de la veilleuse de la valve. **N.B. : Il faut faire attention de ne pas endommager les conduites de gaz et de la veilleuse durant la manipulation. Ces pièces sont fragiles.**
3. Dévissez les vis du périmètre du plateau de brûleur et débranchez le faisceau électrique de la lumière. (Câble électrique de lumière).
4. Tout en enlevant délicatement les conduites de la veilleuse, inclinez lentement le plateau de brûleur vers l'avant et sortez-le de la chambre de combustion. Il est recommandé d'avoir l'aide d'une autre personne.
5. Pour réinstaller inversez ces étapes. S.v.p. serrez les vis du plateau.

Retrait du tube du brûleur

1. Enlevez les bûches, le barreau de grille, et la plaque des lampes.
2. Détachez les plaques de braise et sortez-les de l'appareil. Le tube de brûleur n'est maintenant plus retenu.
3. Glissez le tube du brûleur vers la gauche et enlevez de l'ensemble du brûleur.
4. Pour réinstaller inversez ces étapes.



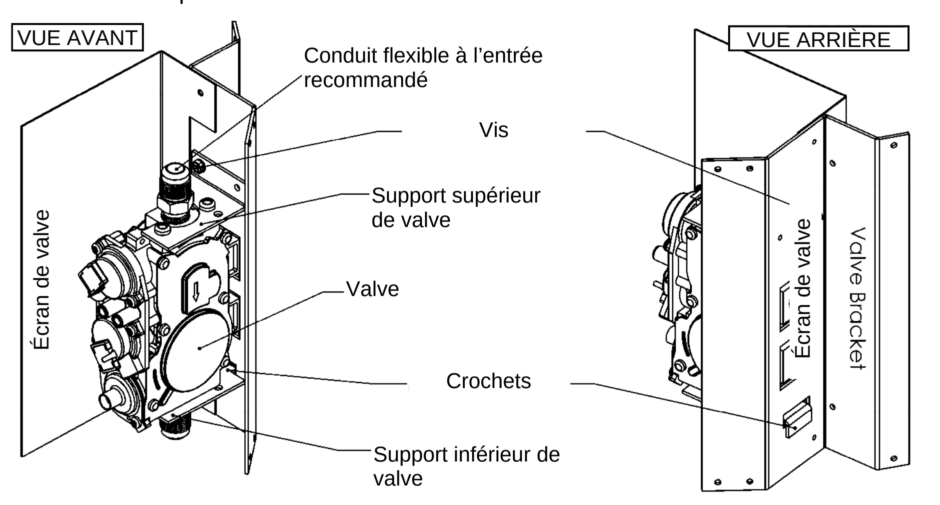
- Retrait du tube du brûleur.

Retrait de la veilleuse

1. Enlevez les bûches et le barreau de grille.
2. Enlevez les vis de la veilleuse et du couvercle d'accès de la veilleuse.
3. Débranchez les connexions de la veilleuse, enlevez la veilleuse. Ne pas jeter le couvercle d'accès de la veilleuse.
4. Inversez ces étapes pour installer. Scellez les connexions de la veilleuse au couvercle avec de la silicone orange et le couvercle d'accès de la veilleuse avec du **Millpac** noir.

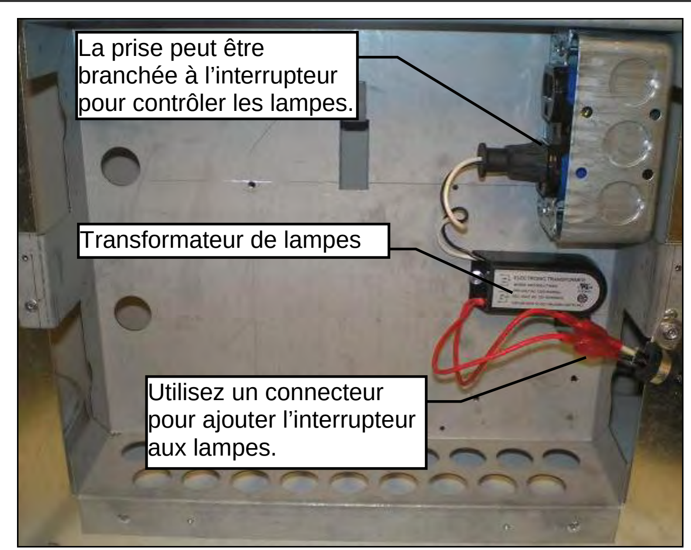
Retrait de la valve

1. Enlevez le couvercle d'accès de droite (voir ***Enlever les panneaux d'accès***).
2. Enlevez la vis qui retient le haut du support de valve, et soulevez tout l'ensemble de valve pour le désengager du crochet.
3. Retirez l'ensemble de valve du foyer avec précaution. Vérifiez que toutes les connexions de conduite et électrique ne soient pas endommagées. Débranchez toutes les connexions de conduite et électrique de la valve.
4. Pour réinstallez inversez ces étapes. N.B. : Une seule vis est nécessaire.

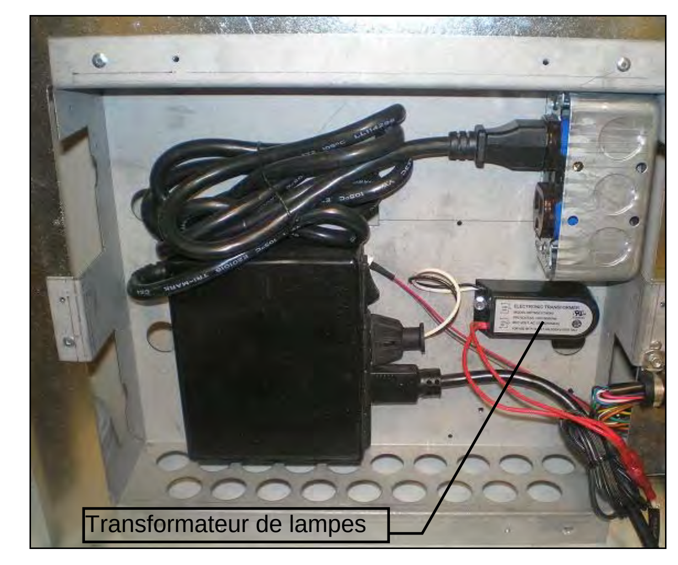


- Ensemble de valve (modèle IPI montré).

Connexion des lampes



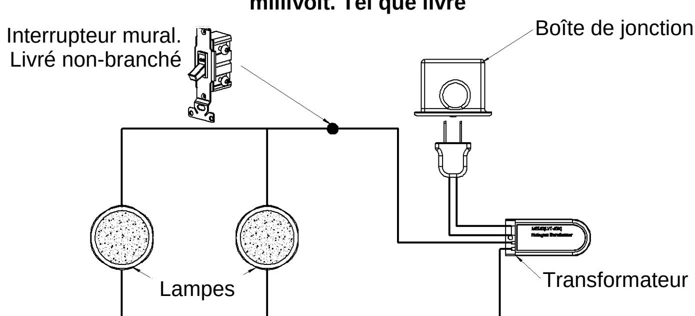
Transformateur de lampes branché dans la prise – **Tel que livré** (Nécessite soit un interrupteur en série ou une prise avec interrupteur pour allumer et éteindre les lampes).

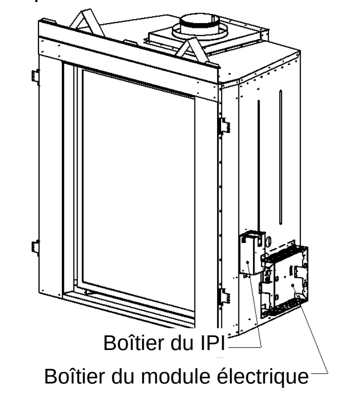


Transformateur de lampes branché sur “Aux Out” sur le module de contrôle optionnel. Ce qui permet de contrôler l'allumage et l'intensité des lampes avec la télécommande.

Voir les sections **Allumeur Électronique IPI** et **Installation de ventilateur** pour plus d'information.

Câblage des lampes pour la série Cove – Système millivolt. Tel que livré





Le transformateur pour les lampes de la série Cove est situé à l'intérieur du boîtier du module électrique qui se trouve à l'intérieur de l'appareil. Le transformateur est branché aux lampes, en circuit parallèle et branché dans la boîte de jonction à l'intérieur du boîtier du module électrique. L'interrupteur mural fourni n'est pas branché, ce branchement doit se faire au moment de l'installation.

Plaque des lampes

La plaque des lampes est un système halogène bas voltage qui fonctionne en tandem avec transformateur abaisseur de tension à semi-conducteur situé dans le compartiment électrique. Pour enlever la plaque :

1. Défaire les 2 vis qui retiennent la plaque aux extensions du cabaret de brûleur.
2. Défaites l'écrou de retenue et enlevez la plaque des lampes.
3. Inversez ces étapes pour réinstaller

Pour remplacer l'ampoule dévissez les lentilles et enlevez-les. Poussez fermement sur la vieille ampoule halogène pour l'éjecter. Pour placer la nouvelle ampoule, alignez les tiges dans la douille halogène et poussez délicatement. **ATTENTION : Évitez de mettre de l'huile, de la graisse ou des traces de doigts sur l'ampoule, ceci réduirait sa longévité.**

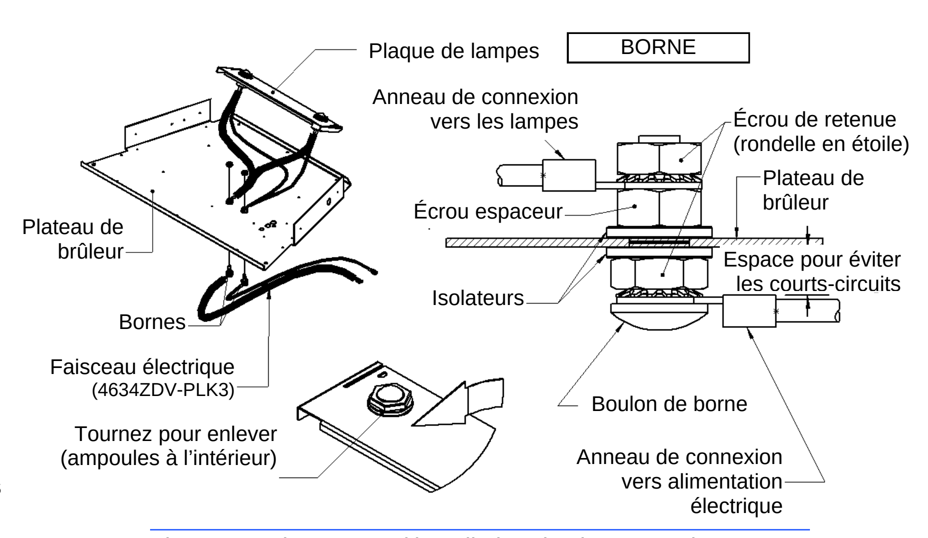


Figure 1 – Diagramme d'installation des lampes et bornes

Guide de conversion du plateau pour verre/roche MQRSP39

No de pièce : **MQRSP39BL**

Contenu :

Plateforme pour roche RSP

Écran de lampes

Couvercle

Options : **MQROCK2** – Ensemble de roches – Collection Contemporaine [Couleur neutre]

MQROCK3 - Ensemble de roches – Collection Contemporaine [Multicolores]

MQG5W – Braise de verre décoratif [Blanc, 5lb]

MQG5A – Braise de verre décoratif [Turquoise, 5lb]

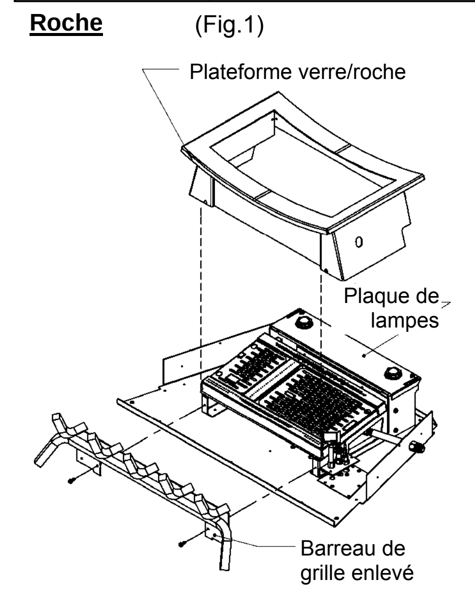
MQG5C – Braise de verre décoratif [Cuivré, 5lb]

Cet appareil est conçu pour être utilisé autant avec un ensemble de bûches qu'avec une plateforme pour roche ou verre, Utilisant des roches ou du verre concassé.
Conversion pour utilisation de la plateforme :

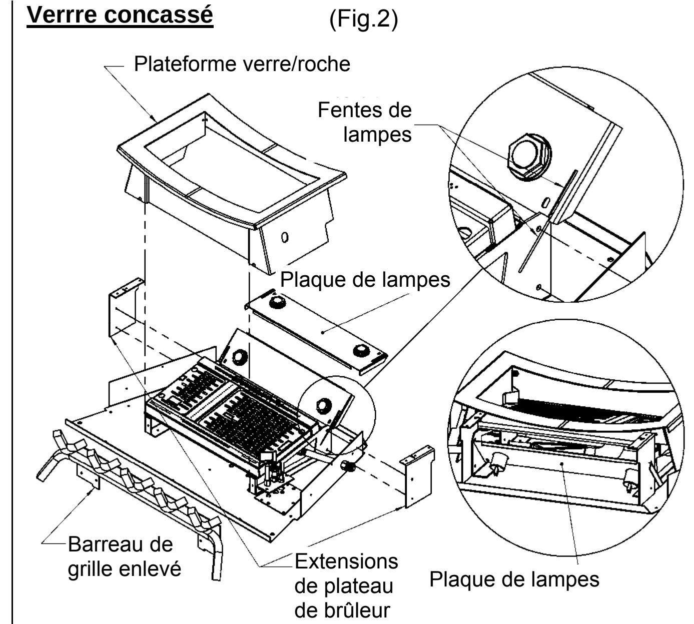
1. Enlevez le barreau de grille (Fig. 1). Si vous utilisez des roches passez à l'étape 4.
2. **Pour verre concassé seulement :** (Fig.2) Détachez la plaque des lampes et les extensions de plateau de brûleur (Ceux-ci **ne seront pas** réinstallés). Tournez la plaque de lampes de façon à ce que les fentes pointent vers le bas. Ensuite, insérez les fentes de la plaque de lampes dans celle du support de brûleur.
3. **Pour verre concassé seulement :** (Fig.3) & (Fig. 4) Glissez l'écran de lampes sur la plaque de lampes. Insérez les languettes du couvercle dans les fentes de l'écran de lampes (Voir le N.B. de la Fig. 4).
4. Alignez la plateforme au dessus du brûleur et abaissez en place. Il n'y a pas d'attache pour retenir la plateforme en place. Voir les illustrations ci-dessous pour plus de détails.

Illustré avec le plateau de brûleur enlevé (pour plus de clarté uniquement).

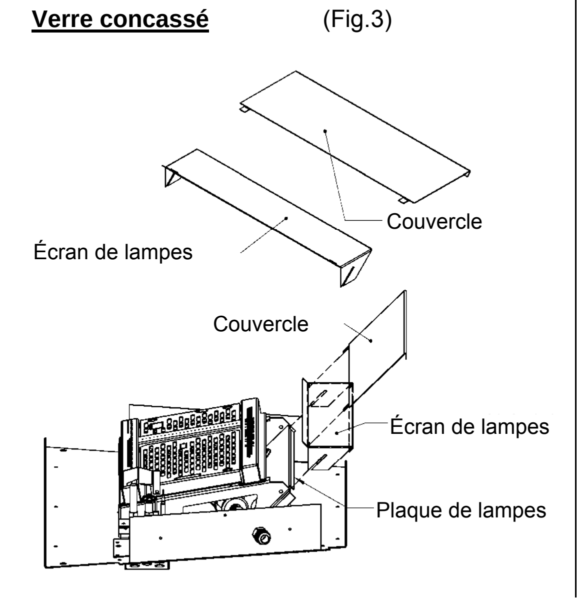
Roche (Fig.1)



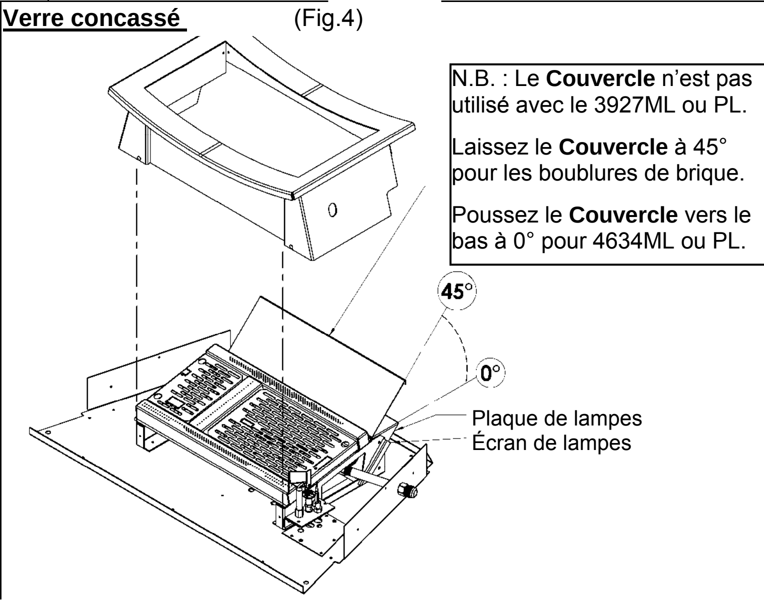
Verrre concassé (Fig.2)



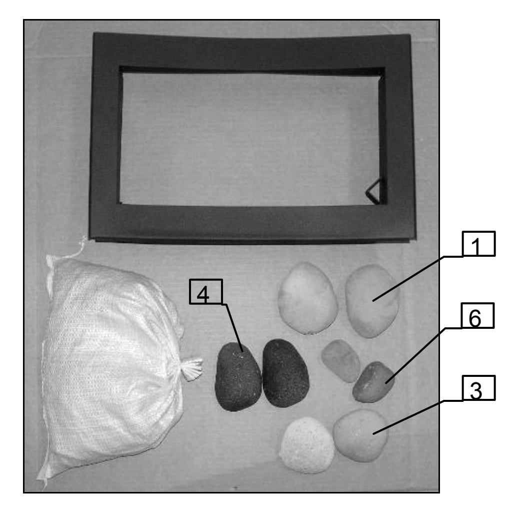
Verre concassé (Fig.3)

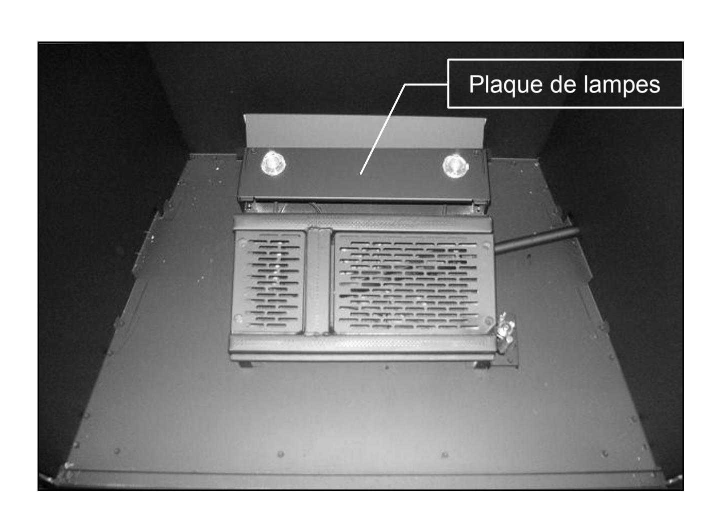


Verre concassé (Fig.4)



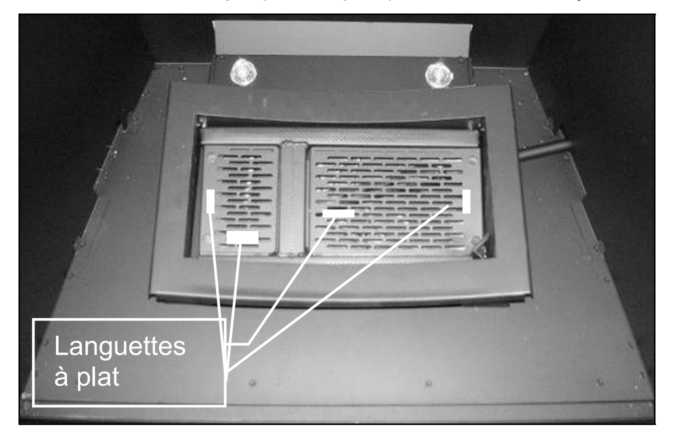
Placement de la plateforme pour verre/roche MQRSP39



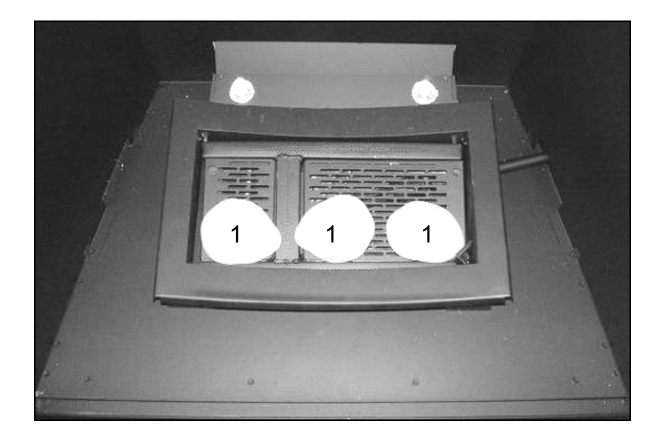


Pièces requises :
1 **MQRSP39BL** Plateforme verre/roche
1 **MQRock2** (Neutre) –Ou- **MQRock3** (Multicolore)
1 Sac de roche volcanique (12 x 12 plein) – Fourni avec le foyer

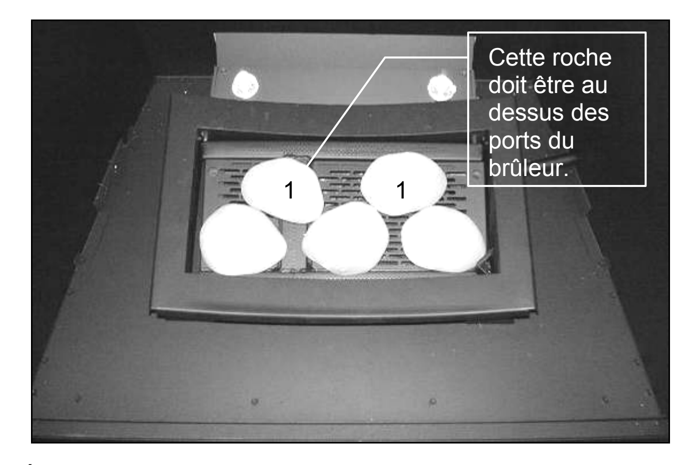
Enlevez le barreau de grille avant de placer la plateforme, tel que mentionné dans le guide de conversion à la précédente.



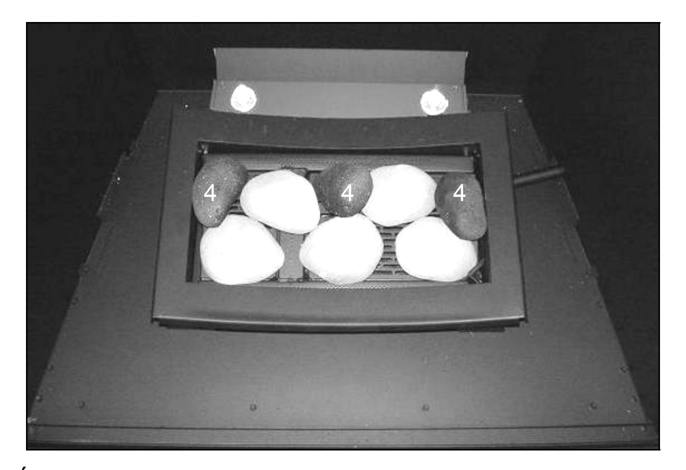
Étape 1 : Placez la plateforme MQRSP39 en place, tel qu'illustré ci-dessus. **Toutes les languettes doivent être pliées à plat avant de placer les roches.**



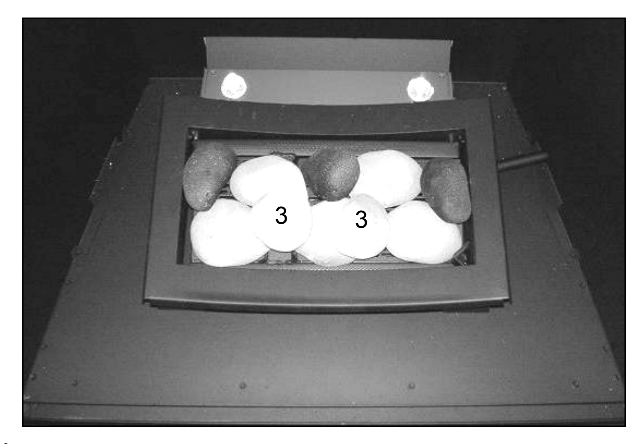
Étape 2 : Placez les roches, tel qu'illustré. **Il ne faut pas les placer directement au dessus du tube du brûleur.**



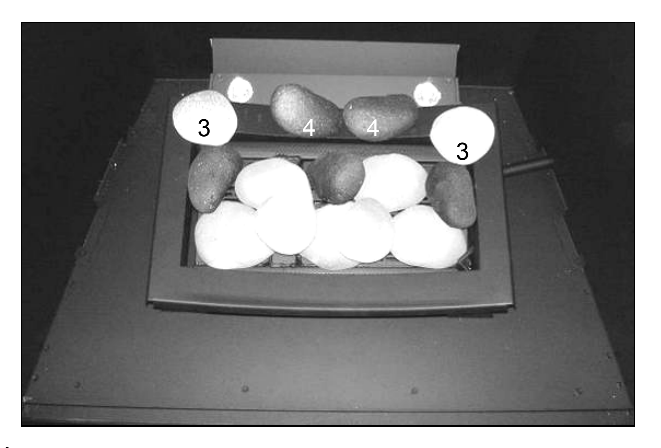
Étape 3 : Placez les roches, tel qu'illustré. **Pour permettre un bon fonctionnement du foyer, les roches ne doivent pas couvrir les ports du brûleur.**



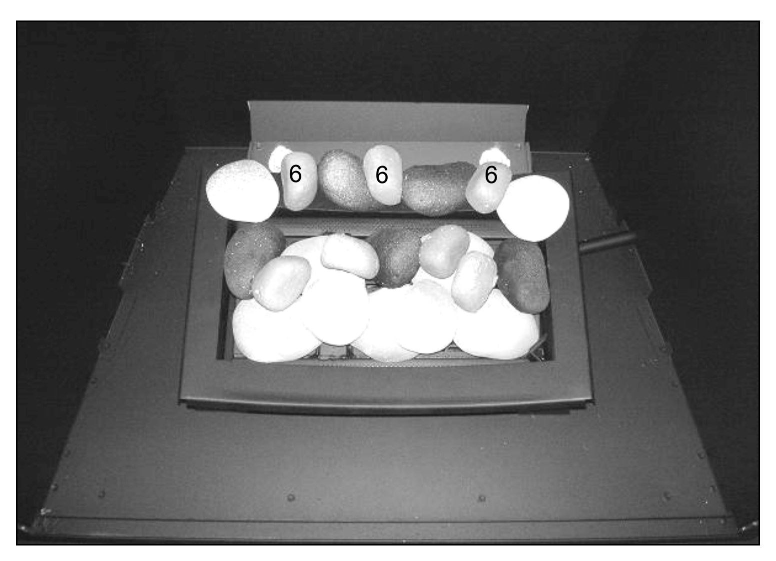
Étape 4 : Placez les roches, tel qu'illustré.



Étape 5 : Placez les roches, tel qu'illustré.



Étape 6 : Placez les roches, tel qu'illustré.



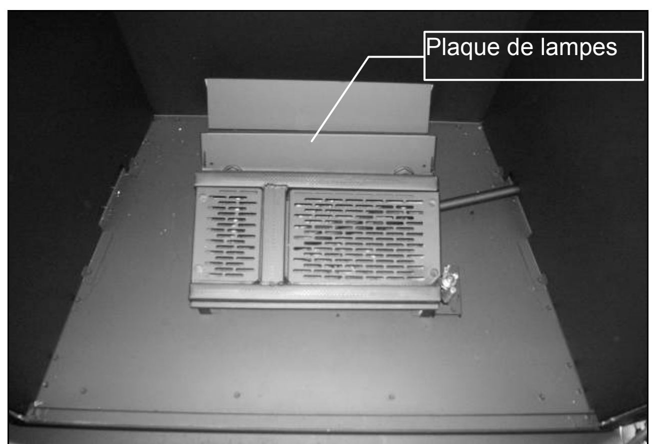
Étape 7 : Placez les roches, tel qu'illustré. Le placement des roches est complété. Les roches volcaniques peuvent être étendues autour de la chambre de combustion si désiré.

N.B. : Si l'empiètement de la flamme sur les roches cause de la formation de suie, vous pourriez avoir à déplacer ou enlever une ou plusieurs roches. NE PAS PLACER DE ROCHES DIRECTEMENT AU DESSUS DES PORTS DU TUBE DU BRÛLEUR.

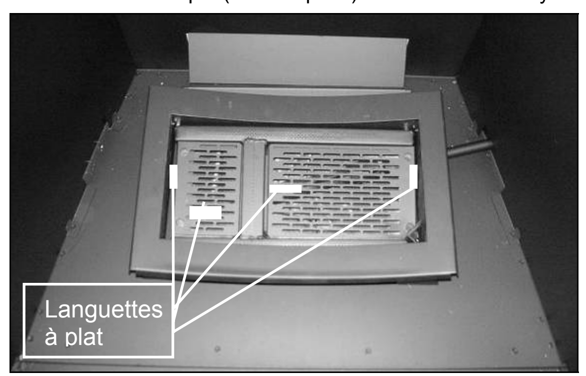
Placement du MQRSP39 avec la braise de verre



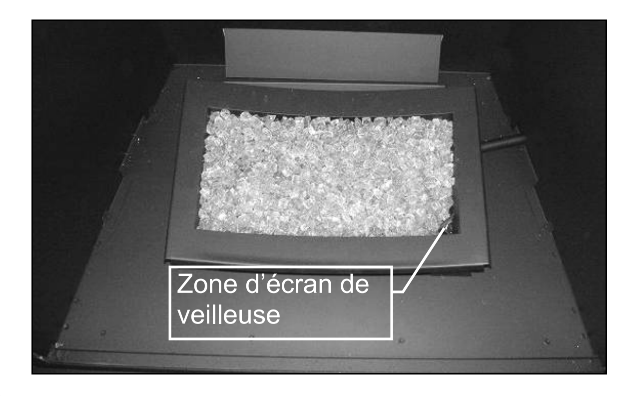
Pièces requises :
1 **MQRSP39BL** Plateforme verre/roche
1 Sac de braise de verre décoratif **MQG5W** (Blanc) –Ou- **MQG5A** (Turquoise) –Ou- **MQG5C** (Cuivre)
1 Sac de roche volcanique (12 x 12 plein) – Fourni avec le foyer



Voir la page : Guide de conversion. Assurez-vous que le barreau de grille a été enlevé, que la plaque de lampes est installée dans les fentes arrières, et que l'écran de lampes et le couvercle (si requis) sont en place avant de placer la plateforme verre/roche..



Étape 1 : Placez la plateforme MQRSP39 en place, tel qu'illustré ci-dessus. **Toutes les languettes doivent être pliées à plat.**



Étape 2 : Placez la braise de verre décoratif, tel que montré sur la photo ci-dessus. **Ne pas mettre de braise dans la zone de l'écran de veilleuse.**



Étape 3 : Pour permettre un bon fonctionnement du foyer, aucune braise de verre ne doit être placée dans cette zone.



Étape 4 : L'installation de la braise de verre est maintenant complétée. Répandre les roches volcaniques autour de la chambre de combustion si désiré.

La décoloration du verre est normale et n'affecte pas le fonctionnement du foyer, ceci n'est pas couvert par la garantie.



Avertissement

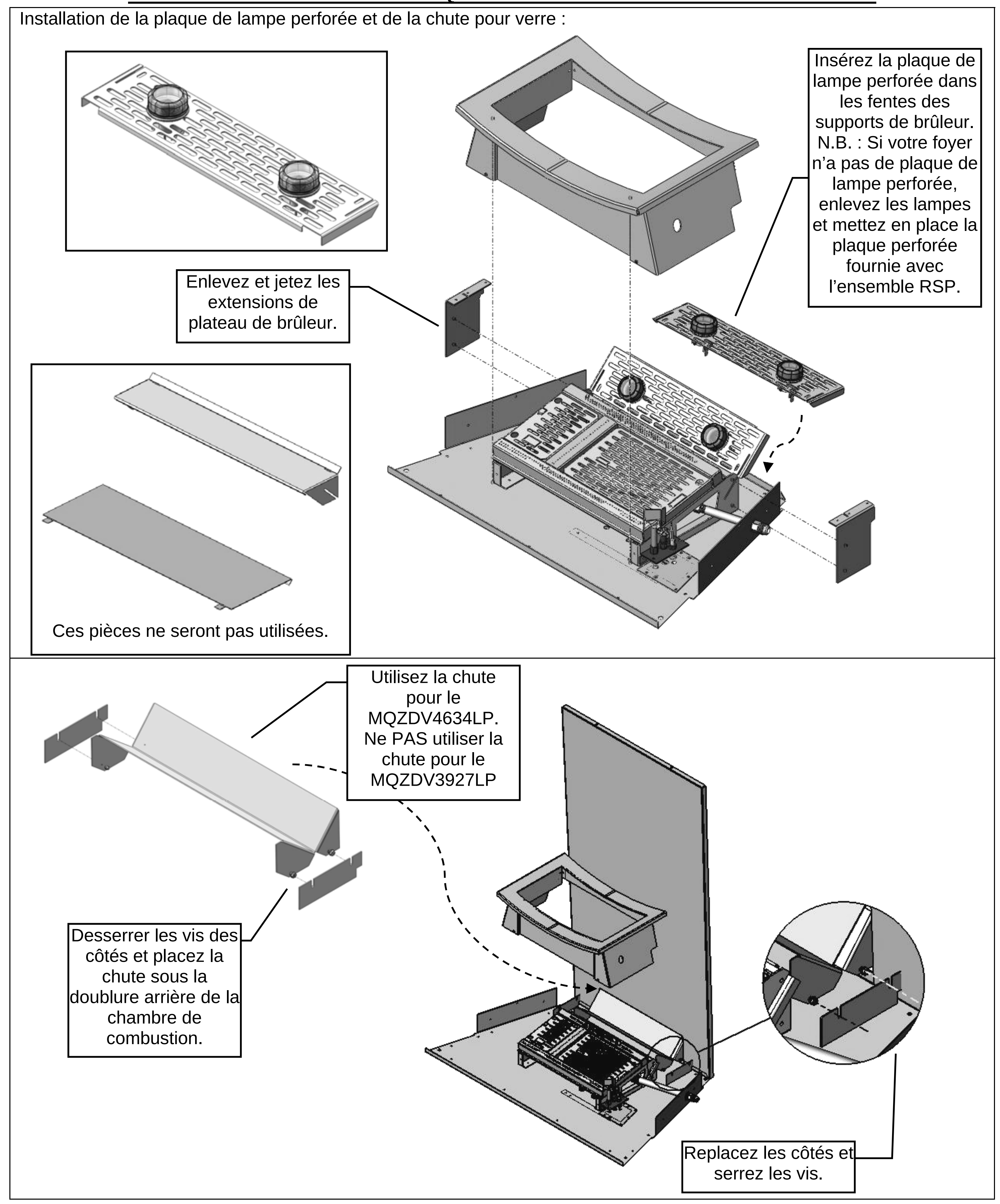
Ne pas changer ou substituer la braise de verre fournie avec ce foyer. Si vous la remplacée, n'utilisez que des produits fournis par votre dépositaire.

MQRSP39BL : Plaque de lampe perforée & chute pour verre, pour les appareils au propane seulement

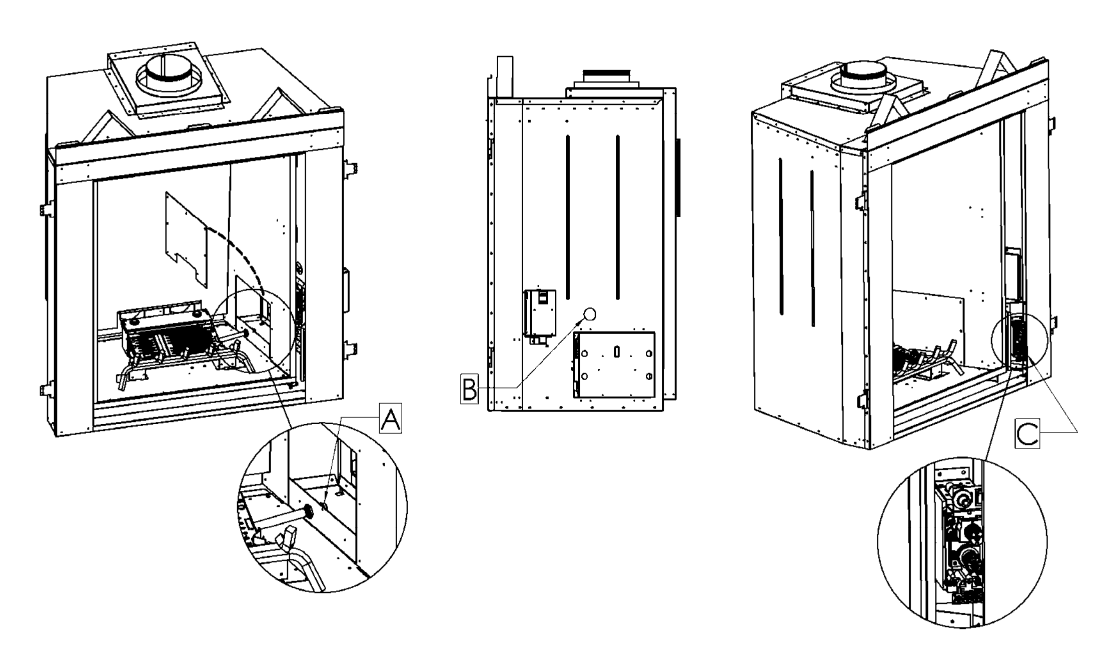
SEULEMENT POUR LES APPAREILS AU PROPANE AVEC BRAISE DE VERRE

N.B. : L'ORIFICE DU BRÛLEUR DU MQZDV-4634LP DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE #44

Installation de la plaque de lampe perforée et de la chute pour verre :

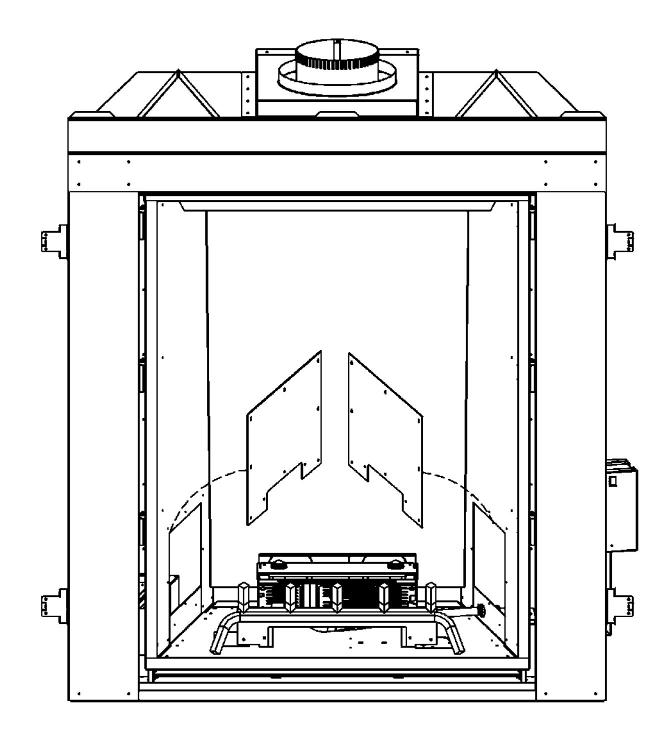


Emplacement et accès à la conduit de gaz



La figure ci-dessus montre les emplacements et accès des conduites de gaz suivantes :

A: Du brûleur à la valve.
B: Accès pour la conduit de la valve.
C: Emplacement de la valve.



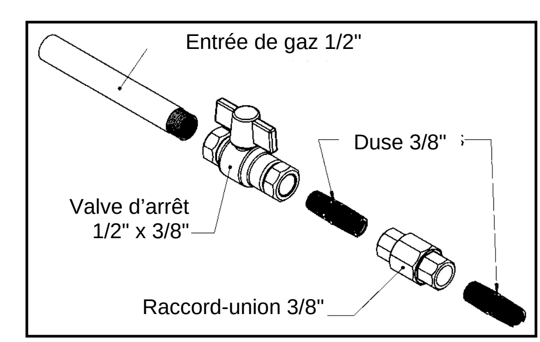
Les [2] panneaux d'accès à l'intérieur de la chambre de combustion **doivent** être scellés avec les [10] vis et le **Millpac** noir (fournis).

Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.

État du Massachusetts

Dans l'état du Massachusetts une valve d'arrêt à poignée en T doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.



1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des **raccords flexibles ou en cuivre** approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code CAN/CGA-B149.1 pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 1/2po ayant une pression d'au moins 5,5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un port doit être accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3,5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3,5KPa).

N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de raccords flexible. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223.1 aux États-Unis.

IMPORTANT Toujours faire la vérification des fuites avec de l'eau et du savon. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

Modèles	MQZDV3927N	MQZDV3927LP	MQZDV4634N	MQZDV4634LP
Combustible	Gaz naturel	Propane	Gaz naturel	Propane
Contrôle de gaz	Millivolt adjustable			
Entrée (Min / Max)	29 000 / 42 500	32 000 / 40 500	40 500 / 59 000	44 000 / 55 500
Grandeur d'orifice (0-4500pi)	#29	#46	#25	#44
Obturateur d'air	1/4"	Complètement ouvert	3/8"	Complètement ouvert
Grandeur de l'entrée de gaz	S.I.T. 820 Nova, S.I.T. 885 3/8" NPT			
Pression d'alimentation en gaz	**Minimum**	**Normal**	**Maximum**	
Gaz naturel	6"	7"	10"	
Propane	11"	11"	13"	
Pression supérieure du manifold	3,5" c.e. [0,87KPa] **GN**		10" c.e. [2,61KPa] **P**	
Pression inférieure du manifold	1,6" c.e. [0,40KPa]		6,3" c.e. [1,57KPa]	

Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

AVERTISSEMENT   POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

AVANT D'ALLUMER

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
   - Si la poignée reste enfoncée quand vous la relâchez, arrêtez immédiatement et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
   - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tournez la poigne de contrôle de gaz à "OFF" (fermé) et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.
12. Éteignez la veilleuse lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

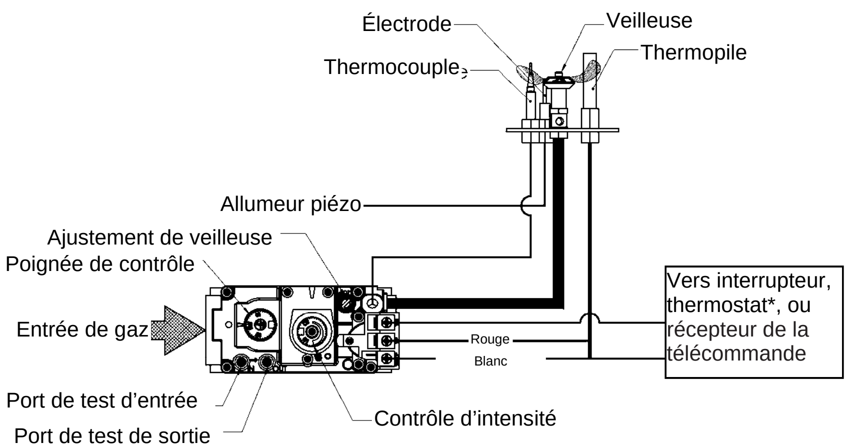
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION: NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.



*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Conversion de gaz

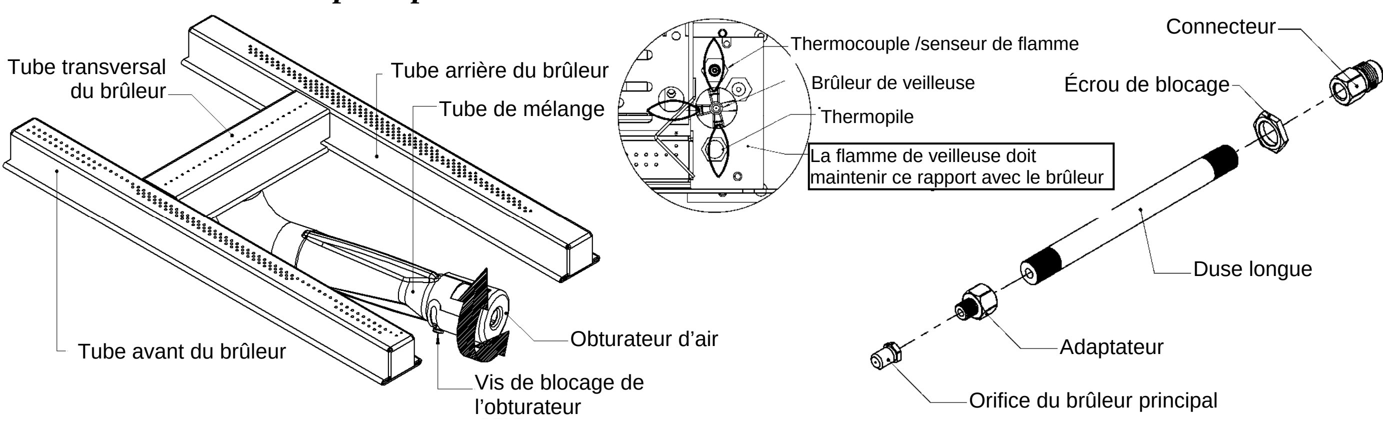
Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Obturateur d'air	Régulateur
3927-CKLP 4634-CKLP	Conversion Propane -Millivolt-	1001-P167SI **#30** (977.167)	#46 #44	complètement ouverte complètement ouverte	1001-P202SI (0.907.202)
3927-CKNG 4634-CKNG	Conversion gaz naturel -Millivolt-	1001-P165SI **#51** (977.165)	#29 #25	1/4" 3/8"	1001-P201SI (0.907.201)
3927-CKLPi 4634-CKLPi	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI **#35** (977.168)	#46 #44	complètement ouverte complètement ouverte	1002-P014SI (0.907.014)
3927-CKNGi 4634-CKNGi	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI **#62** (977.166)	#29 #25	1/4" 3/8"	1002-P016SI (0.907.016)
Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.					

Il y a trois principales composantes impliquées dans la conversion de cet appareil pour être utilisé avec un combustible alternatif. Ce sont la valve, le système principal de brûleur et le système de veilleuse. Une modification inappropriée d'une de ces composantes peut affecter les performances de cet appareil et peut mener à un fonctionnement dangereux. Assurez-vous que ces ajustements sont faits correctement.

La conversion de cet appareil doit être faite seulement avec un ensemble de conversion approuvé. Ces ensembles ne peuvent pas être modifiés d'aucune façon et doivent être installés selon les instructions fournies. Les instructions fournies avec l'ensemble de conversion ont préséance sur cette section du manuel d'installation. Pour plus d'information sur les ensembles impliqués consultez la liste de pièce.

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE

Conversion du brûleur principal



Attention :
L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

1. Enlevez le tube du brûleur. Voir Guide d'installation et retrait du brûleur.
2. Ajustez le réglage d'air primaire, desserrez la vis d'ajustement de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture pour le nouveau gaz, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse de la bonne dimension ou avec un outil de mesure comme un compas.
3. Remplacez le vieil orifice par un orifice approprié pour le nouveau type de gaz. Vous devez utiliser un produit d'étanchéité pour sceller le joint entre l'orifice et l'adaptateur.
4. Pour les informations concernant la grandeur du réglage d'air primaire et de l'orifice Voir Installation de la conduite de gaz Pour réinstaller le tube de brûleur, Voir Guide d'installation et retrait du brûleur.

Conversion de la valve

Le diaphragme d'intensité de la valve doit être remplacé pour accommoder le nouveau type de gaz. Suivez les instructions qui sont fournies avec l'ensemble de conversion de la valve.

-Avertissement-

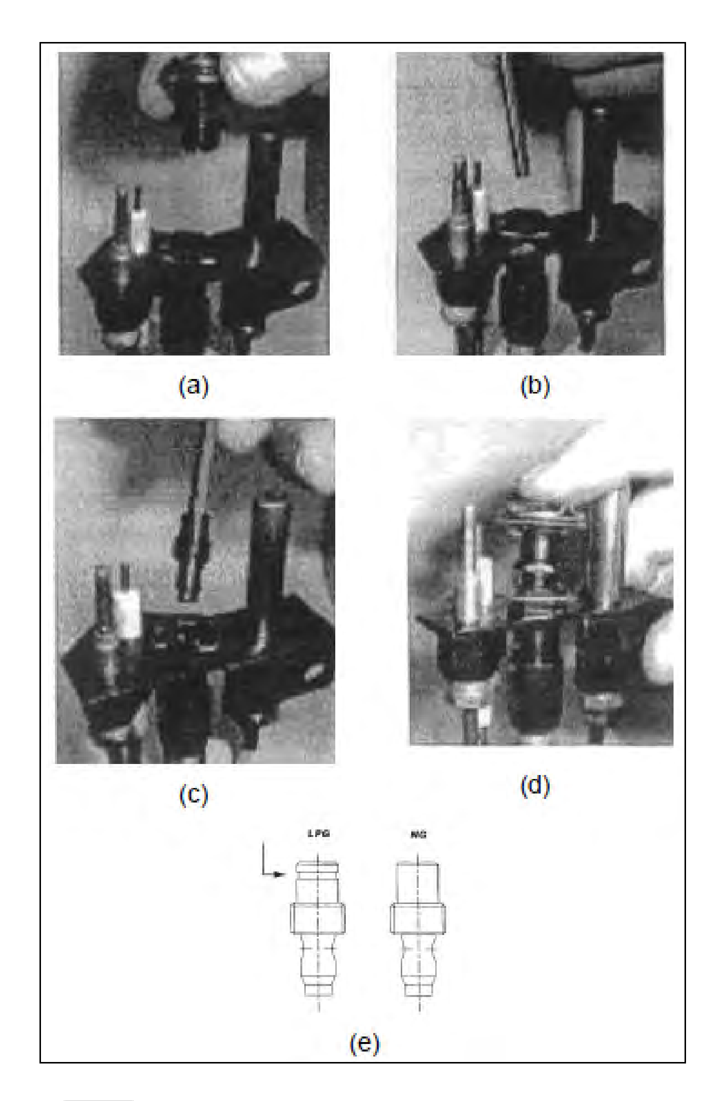
Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.

Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz propane liquéfié (GPL) à gaz naturel (GN) seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.

⚠AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.





⚠AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.

instructions d'installation

7.252.136

820 NOVA mV

Jeu de conversion



AVERTISSEMENT!
L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

1 *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

2 *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

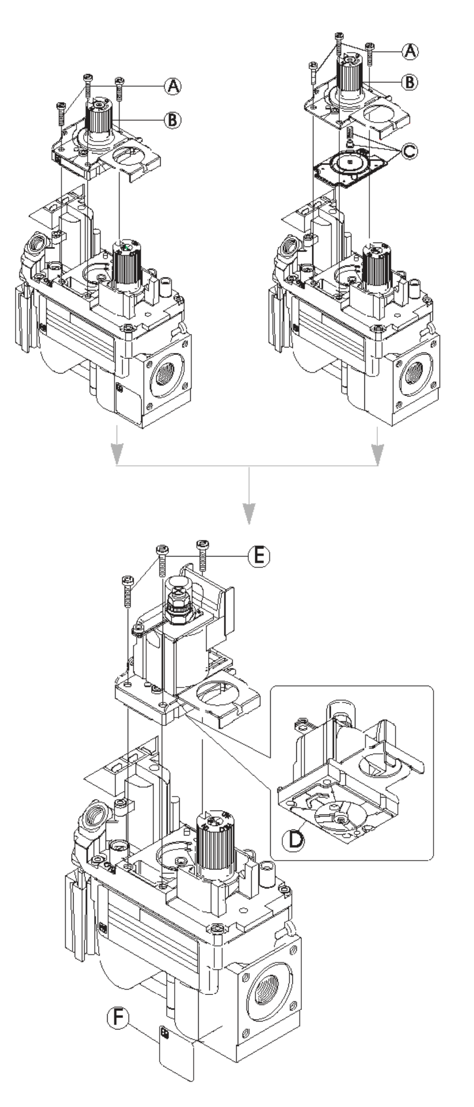
3 *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

4 *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

5 *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

6 *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

7 *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*



AVERTISSEMENT!
Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.



etien du brûleur

Dans le but d’assurer un bon fonctionnement et d’éviter la formation de suie, il est recommandé d’effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

-ATTENTION-

Avant de faire l’entretien du système de brûleur, assurez-vous que l’alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l’appareil sont débranchées. Laissez l’appareil se refroidir jusqu’à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n’a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

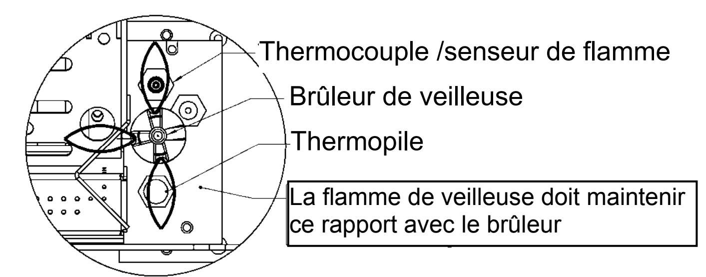
Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d’allumer l’appareil au moins une fois par mois et d’en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu’il n’y a pas de problème.de tube de brûleur.

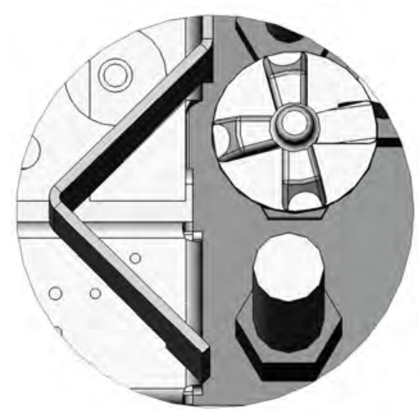


Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus.

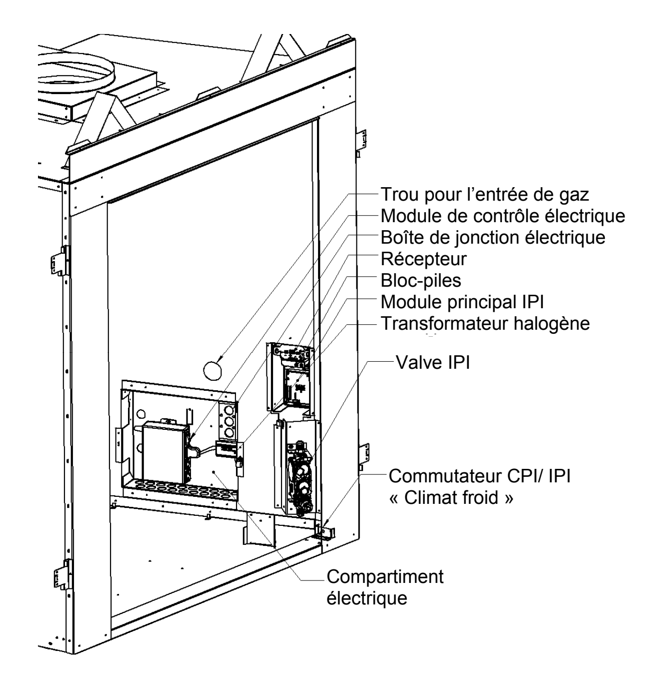
La flamme de la veilleuse devrait aussi être inspectée une fois par mois.



Ne pas placer de verre dans la zone d’écran de veilleuse.



Système d’allumage électronique IPI



Survol

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur qui vous offre la possibilité d’avoir soit une veilleuse continue ou un système d’allumage intermittent. Ce mode alternatif est contrôlé par le commutateur CPI/IPI (veilleuse continue/allumage intermittent) situé sur la boîte du système IPI. La différence entre les deux est si la veilleuse reste allumée ou s’éteint.

En mode veilleuse continue, la veilleuse est allumée par le module IPI et reste allumée jusqu’à : 1) Le commutateur CPI/IPI est changé de position ; 2) une coupure de courant électrique (pile ou courant alternatif) ; 3) le senseur de flamme perd le signal ; 4) une panne de gaz ; 5) un mauvais fonctionnement du système IPI.

En mode veilleuse intermittente, la veilleuse s’éteint quand l’appareil n’est pas utilisé. L’avantage de ce mode est qu’il n’y a aucune consommation de gaz quand ‘appareil n’est pas en fonction.

N. B. : Dans certaines juridictions, le mode veilleuse intermittente est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée quand l’appareil est éteint. Vérifiez avec l’autorité locale pour déterminer quel système est permis.

Figure 21 – Vue isolée des composantes du IPI installées dans le Cove.

N.B.: Dans certains cas le module principal du IPI peut avoir à être remis en marche. Ceci peut arriver si le système n’a pas été capable d’allumer la veilleuse ou le brûleur principal dans le délai alloué. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour remettre en fonction vous devez couper toute alimentation de courant allant au système. Enlevez les piles du bloc-piles, du récepteur à distance (si équipé), et débranche l’adaptateur CA du système. Attendez 25 secondes avant de remettre le courant.

Composantes

Le cœur de système IPI est composé du module principal et de la valve. Grâce à ses deux composantes le système est capable de faire fonctionner le foyer.

<u>Servomoteur modulant :</u> Est une valeur ajoutée qui permet à la télécommande de contrôler l’intensité. Si vous n’avez pas cette caractéristique il y a une la poignée d’intensité manuelle. Vous avez besoin du système de contrôle à distance pour utiliser le servomoteur modulant.

<u>Bloc-piles de secours :</u> Cette composante permet au système IPI de fonctionner sans une source de courant extérieure. Donc en cas de panne d’électricité l’appareil peut quand même fonctionner.

<u>Récepteur à distance :</u> Cette composante permet de contrôler l’appareil avec une télécommande sans fil. Il y a deux commutateurs sur le module du récepteur :

Boîte électrique profonde (2-3/4")
Récepteur
Plaque d’interrupteur
Plaque d’interrupteur
Interrupteur coulissant

Figure 22 – Installation du récepteur hors de l’appareil.

Le premier est un commutateur coulissant à 3 positions. Il peut être utilisé pour mettre le brûleur en fonction manuellement (ON), ou activer le récepteur pour qu’il commence la communication avec la télécommande, ou éteindre le brûleur principal complètement (OFF). Les positions du commutateur désignent respectivement ces fonctions.

Le deuxième est un petit bouton poussoir [PRG] utilisé pour programmer le récepteur pour reconnaître la télécommande. Pour programmer, éteindre d’abord la télécommande. Ensuite assurez-vous qu’il y a assez de courant se rendant au module du récepteur et que les piles de la télécommande sont neuves. Mettez le commutateur coulissant à la position [REMOTE] et pesez le bouton poussoir pour débuter la programmation. Approchez la télécommande du récepteur et pesez le bouton [power] de la télécommande. Un bip sonore sera émis pour indiquer que le système est programmé et prêt à être utilisé.

N.B. : Le module du récepteur peut aussi être situé à l'extérieur de l'appareil. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4") certifiée et à une distance maximale de 6pi du foyer. Vous aurez besoin du faisceau d'extension électrique (no: 1001-P904SI).

Module de contrôle électrique: Il s'agit d'un système qui permet de contrôler à distance les composantes électriques de l'appareil comme les lampes ou le ventilateur. Pour ce faire il faut brancher le faisceau électrique du récepteur au port data du module de contrôle électrique, et la prise d'alimentation à une source fiable de courant alternatif 110V. Quand le module de contrôle électrique est sous tension, les signaux du récepteur serviront à mettre en service ou hors service les bornes de sortie. Notez que la borne de sortie 110V porte la mention "unswitched". Ce qui veut dire qu'une fois le module de contrôle électrique est en fonction continuellement, le courant du 110V est ininterrompu.

CONFIGURATION ALTERNATIVE : Ce système est aussi capable de contrôler l'intensité des lampes à distance. Pour ce faire il faut brancher le transformateur de lampes halogène au port de sortie du ventilateur (FAN OUT) au lieu du port de sortie auxiliaire (AUX OUT) et utiliser le mode ventilateur (FAN) de la télécommande au lieu du mode auxiliaire (AUX) pour contrôles les lampes.

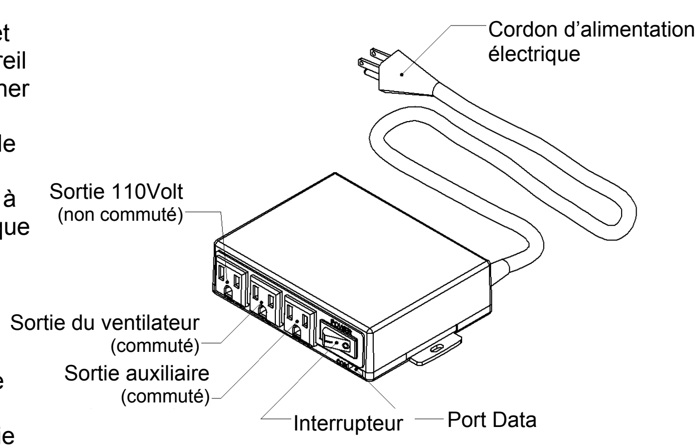


Figure 23 – Module de contrôle électrique

Alimentation électrique en série : Le système IPI peut être alimenté par une seule source de courant (i.e. l'adaptateur CA). Ceci est avantageux si vous ne voulez pas utiliser de piles supplémentaires. Branchez simplement l'adaptateur CA dans le faisceau électrique du récepteur plutôt que dans le faisceau principal du IPI. Branchez la prise mâle du faisceau du récepteur dans la prise femelle du faisceau du module IPI. Le circuit est maintenant complet. Il fonctionne de la façon suivante : Le courant électrique est amené au récepteur et ensuite acheminé au module IPI principal. Le bloc-piles de secours n'est pas requis pour cette configuration. C'est le bloc-pile du récepteur qui fera office d'alimentation de secours.

AVERTISSEMENT
Instructions de mise à la terre
Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

Emplacement du compartiment électrique

Le compartiment électrique est situé sur le côté 'extérieur droit de l'appareil (Figure 21). Il est accessible à partir de l'extérieur de l'appareil, ou à partir de l'intérieur en passant le couvercle de cavité d'accès. Toutes les connexions et les composantes électriques doivent être à l'intérieur du compartiment. **Pour faciliter l'installation il est recommandé de faire tout le travail électrique avant d'installer l'appareil dans la charpente ou l'enchâssure.** Il est important de faire tout le travail électrique selon les codes en vigueur. **IMPORTANT : Le couvercle-écran thermique du compartiment électrique doit être installé avant de faire fonctionner le foyer.**

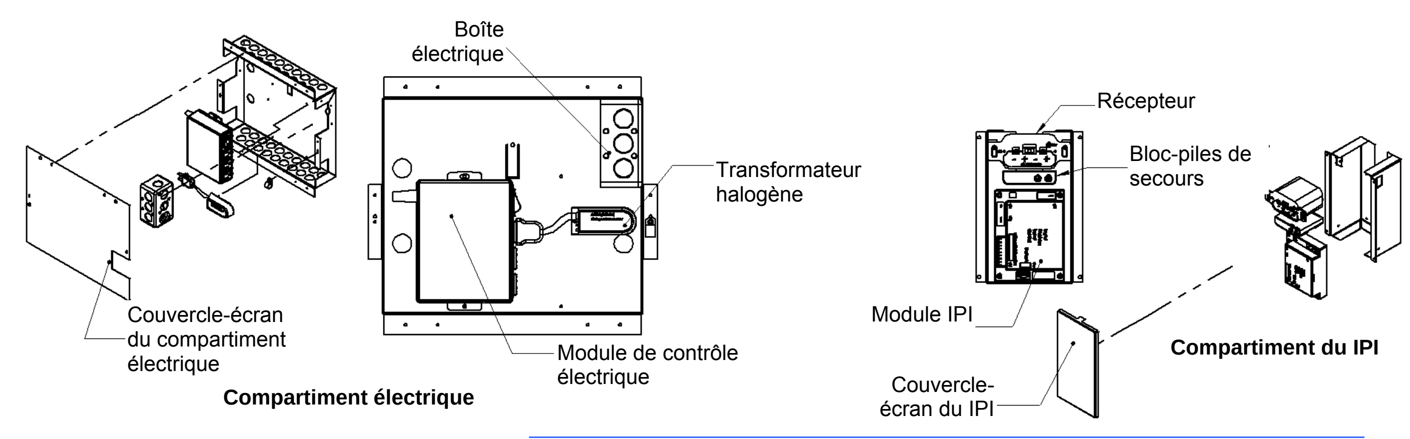


Figure 24 – Composantes à l'intérieur des compartiments électriques et du IPI.

-Fonctionnement de la télécommande-

Le Proflame GTM est conçu pour contrôler la fonction marche/arrêt (ON/OFF) du brûleur principal, son niveau de flamme, et procure un contrôle thermostatique "Smart" de la fonction marche/arrêt de l'appareil.





Télécommande
La télécommande est alimentée par 3 piles AAA. La touche mode sert à faire défiler l'index des fonctions et la touche thermostat est utilisée pour passer de la fonction marche/arrêt, ou de l'index des fonctions, à la fonction thermostat.

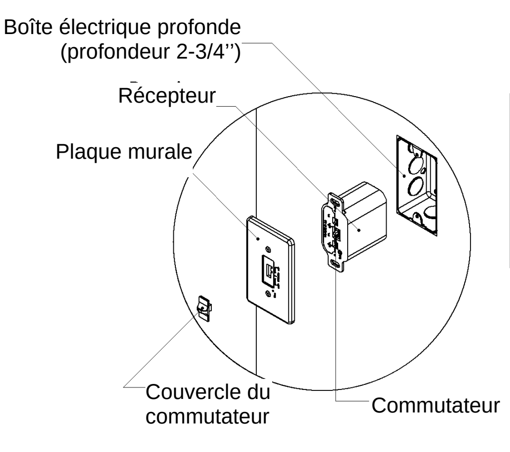
Récepteur
Le récepteur est relié directement à la valve à gaz et au moteur à pas par un faisceau de câble. Le récepteur est alimenté par 4 piles AA. Le commutateur du récepteur a 3 positions : ON (commande manuelle), Remote (télécommande) et OFF (arrêté).

Initialisation du système pour la première fois
Installez les 4 piles AA dans le récepteur. Installez les 3 piles AAA dans la télécommande.
Placez le commutateur à 3 positions à la position "Remote" (télécommande).
Insérez le bout d'un trombone dans le trou marqué "PRG" sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur émettra 3 "beep" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande.
Appuyez sur le bouton ON (marche). Le récepteur émettra 4 "beep" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée. L'Initialisation su système est maintenant terminée.

Affichage de la température
Avec le système en position "OFF", appuyez sur les touches thermostat et mode en même temps. Regardez l'écran LCD de la télécommande pour vérifier qu'il y a un C ou un F à droite de l'affichage de la température de la pièce.

Allumer ou éteindre l'appareil
Appuyez la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande.

Contrôle de flammes à distance
Le Proflame GTM a (6) niveaux de flammes. La touche flèche en bas fait diminuer la hauteur des flammes jusqu'à ce qu'elles soient éteintes. Appuyer sur la touche flèche en haut fera augmenter le niveau des flammes. Si la touche flèche en haut est appuyée lorsque le système est en fonction mais que les flammes sont éteintes, lorsque les flammes s'allumeront elles seront à leur plus haut niveau.



Thermostat (fonctionnement de la télécommande)
La télécommande peut servir de thermostat pour la pièce. Pour activer cette fonction appuyez sur la touche thermostat. L'affichage LCD de la télécommande montrera que la fonction thermostat est activée et affichera la température de réglage. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les touches flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Smart Thermostat (fonctionnement de la télécommande)
La fonction Smart Thermostat ajuste la hauteur des flammes selon la différence entre la température de réglage et la température de la pièce. À mesure que la température de la pièce se rapproche de la température de réglage la fonction thermostatique "Smart" fait diminuer la hauteur des flammes. Pour activer cette fonction appuyer sur la touche thermostat jusqu'à ce que le mot "SMART" apparaisse à droite de l'icone de thermomètre. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Fonction verrouillage des touches
Cette fonction verrouillera les touches pour éviter des réglages non supervisés. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et sur la flèche en haut en même temps.

Détection de piles faibles
Télécommande – Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, l'icone piles faibles apparait sur l'écran de la télécommande.

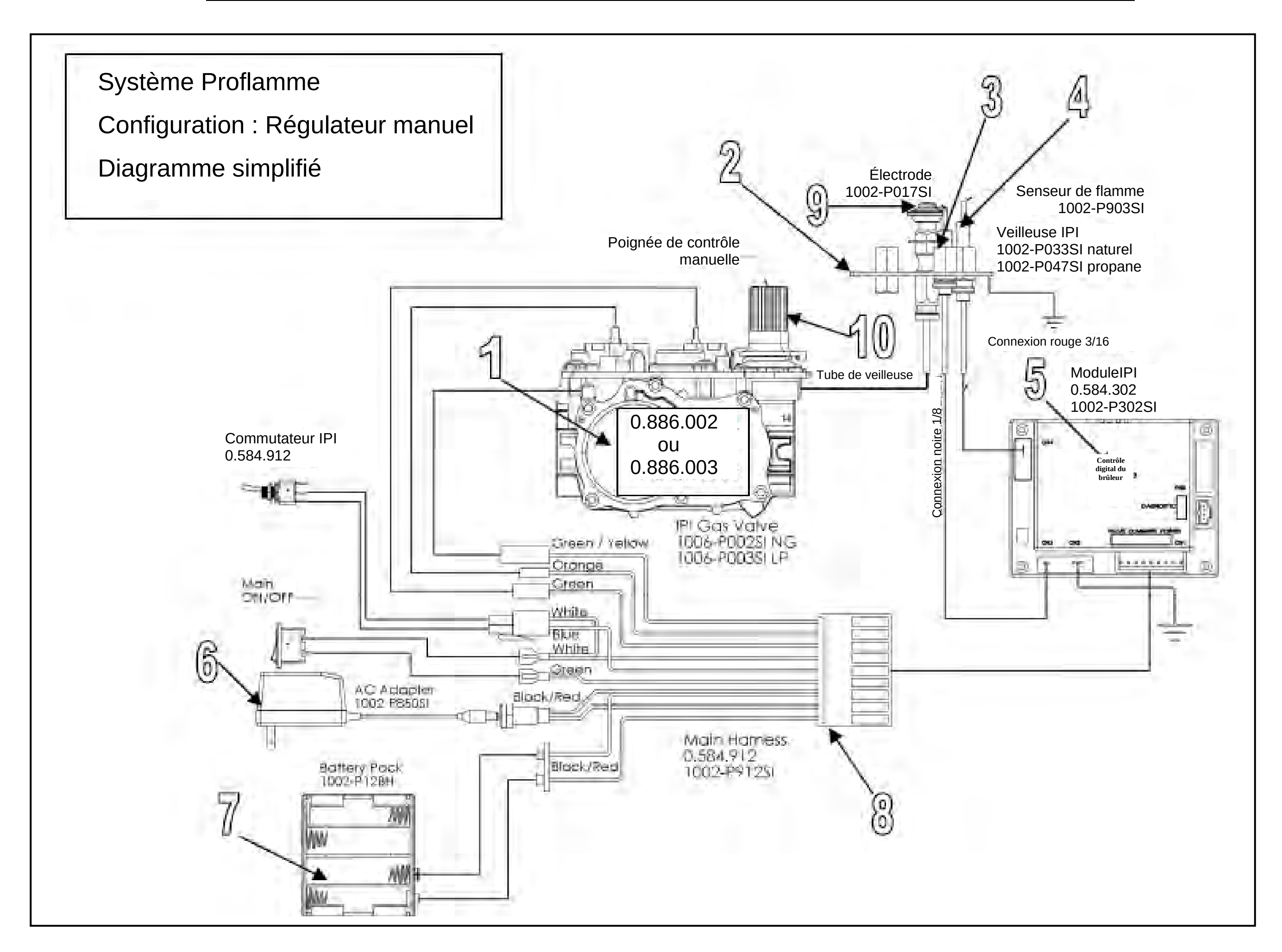
Récepteur - Lorsque les piles du récepteur sont faibles, celui-ci n'émettra pas de "beep" quand le récepteur reçoit une commande marche/arrête de la télécommande. Lorsque les piles du récepteur seront remplacées, le "beep" se fera entendre quand la touche marche/arrêt sera pesée. (Voir Initialisation du système pour la première fois).

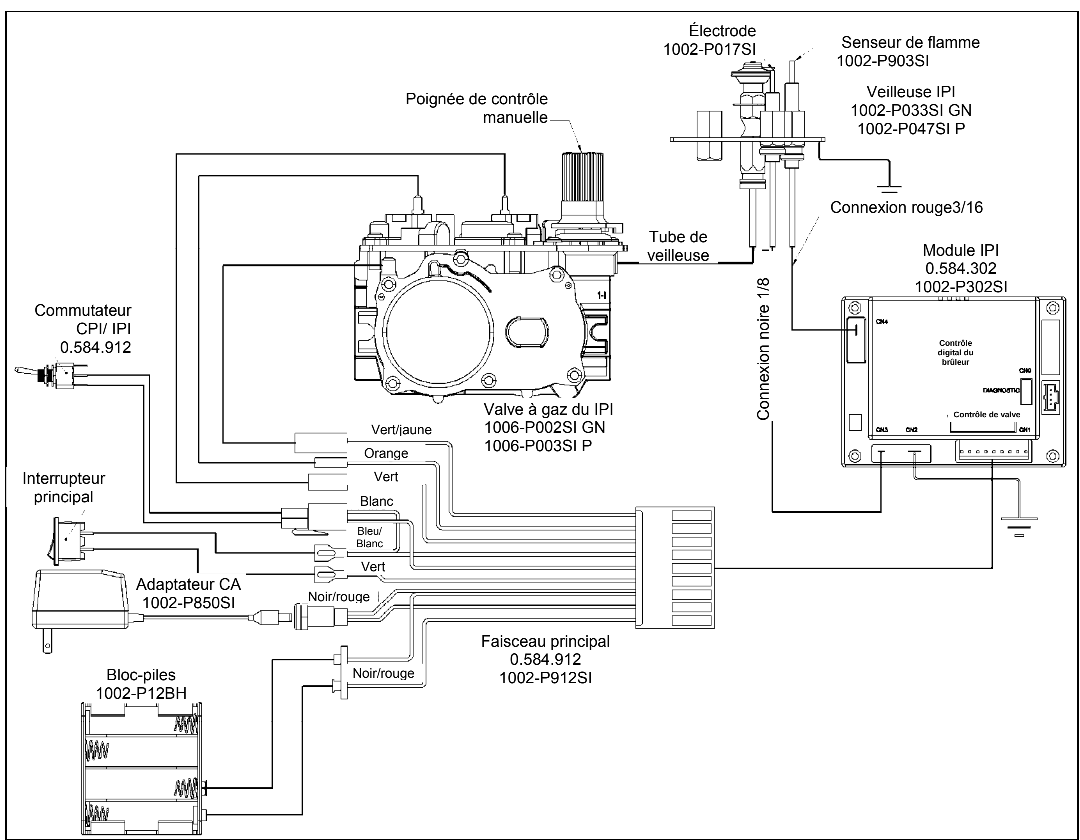
Dérivation manuelle du système de contrôle à distance
Si les piles du récepteur ou de la télécommande son faibles ou épuisées, l'appareil peut être mis en marche manuellement en plaçant le commutateur du récepteur en position ON (marche). L'appareil fonctionnera sans télécommande et le brûleur principal sera activé si la valve à gaz est en position "On" (marche).

N.B. : Le récepteur peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6 pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

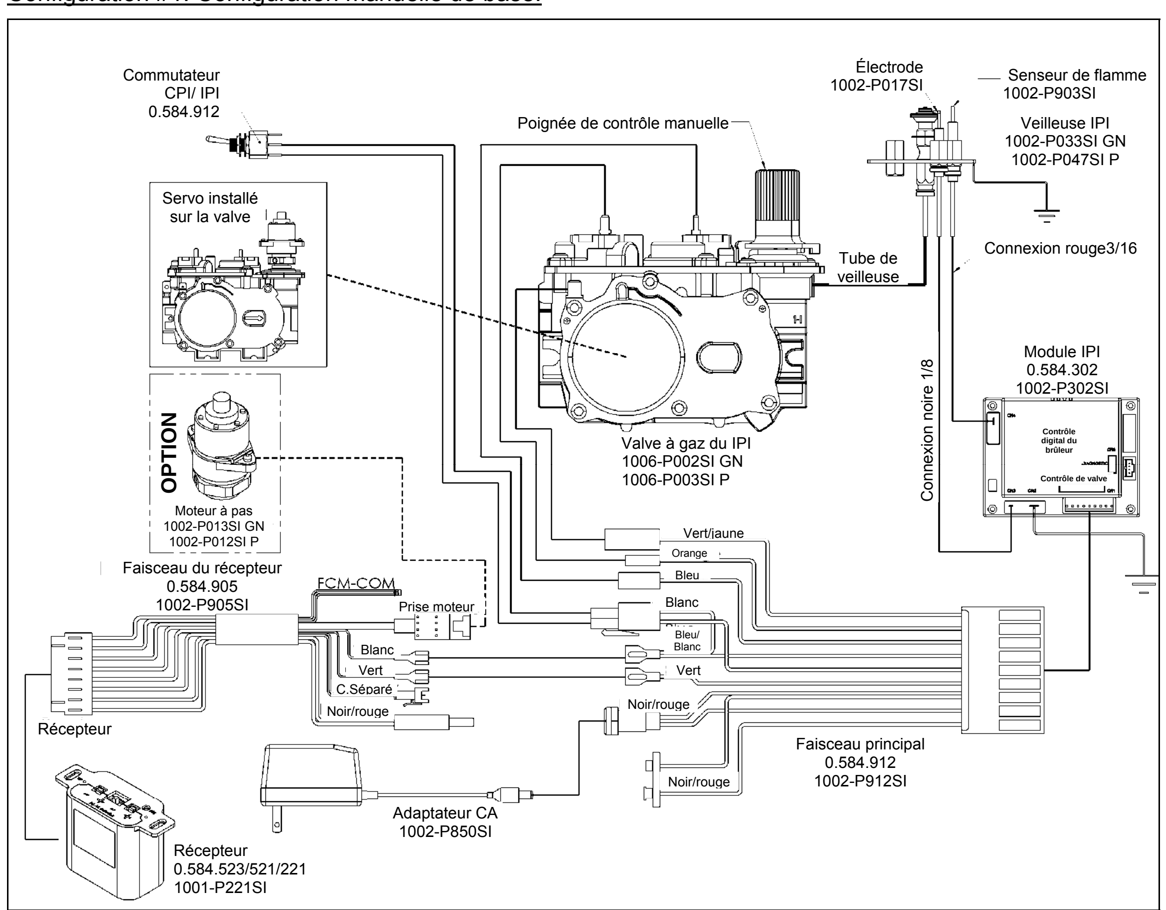
Liste de pièces de l’allumage électronique IPI – Système standard

No d’item	No de pièce	Description
1	1006-P002si	Valve IPI intensité GN
	1006-P003si	Valve IPI intensité P
2	1002-P047si	Ensemble de veilleuse-P -Fil 24 pouces
	1002-P033si	Ensemble de veilleuse-GN -Fil 24 pouces
3	1002-P017si	Électrode (avec fil) -Fil 35 pouces
	*1002-P119si	35po Électrode (avec fil)
4	1002-P903si	Senseur de flamme d’électrode
	*1002-P910si	35po Senseur de flamme d’électrode -Fil 35 pouces
5	1002-P302si	Carte de l’allumeur IPI
6	1002-P850si	Adaptateur CA
7	1002-P12BH	Bloc-piles
8	1002-P912si	Faisceau de câbles
9	1001-P166si	Orifice de veilleuse-GN#62
	1001-P168si	Orifice de veilleuse-P#35
10	1002-P013si	Moteur à pas-GN
	1002-P012si	Moteur à pas-P
	1002-P016si	Régulateur d’intensité-GN
	1002-P014si	Régulateur d’intensité-P
*ZRB46E / MQRB4436E / MQRB5143E / MQRB6961E Fil 35 pouces est nécessaire pour ces unités.		





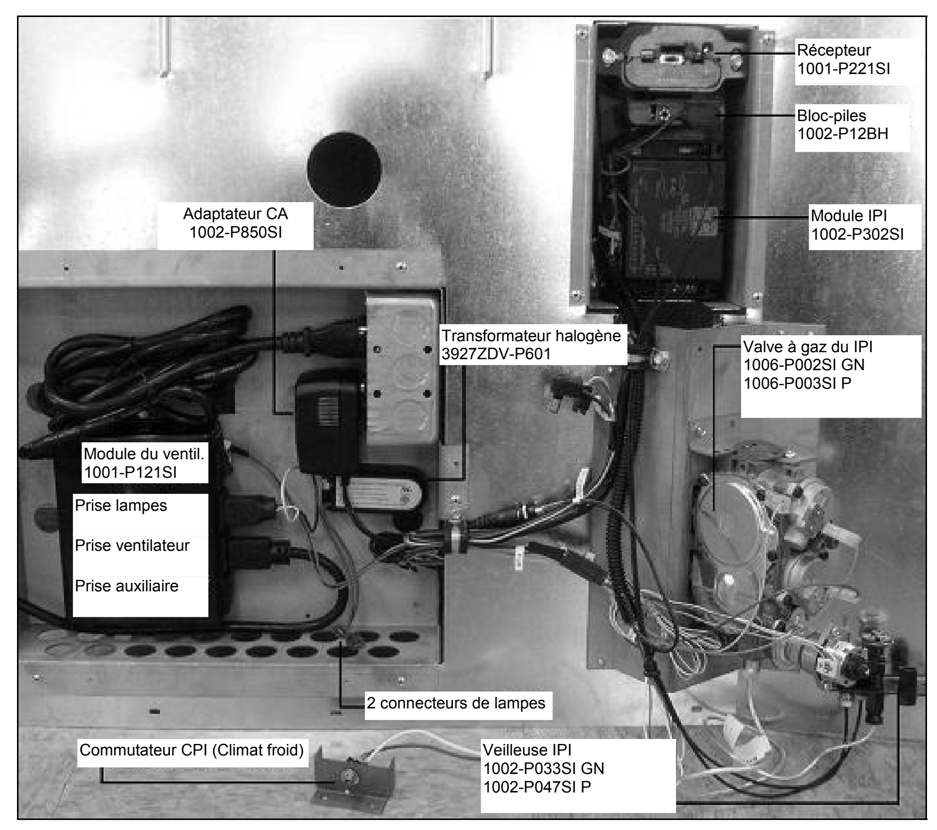
Configuration #1: Configuration manuelle de base.



Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d’intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d’installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l’intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branches au faisceau du récepteur

Électrode
1002-P017SI
Senseur de flamme
1002-P903SI
Veilleuse IPI
1002-P033SI GN
1002-P047SI P
Circuit de commutateur variable en option (mural ou sur l'appareil)
Thermodisque
Connexion sans commutateur variable
Commutateur CPI/ IPI
0.584.912
Moteur à pas
1002-P013SI GN
1002-P012SI P
Tube de veilleuse
Connexion rouge 3/16
Module IPI
0.584.302
1002-P302SI
Ventilateur
110 V
Contrôle du ventilateur
.584.121
1001-P121SI
Contrôle digital du brûleur
Contrôle de valve
Connexion noire 1/8
Valve à gaz du IPI
1006-P002SI GN
1006-P003SI P
Faisceau du récepteur
0.584.905
1002-P905SI
FCM-COM
Prise moteur
Vert/jaune
Orange
Vert
Blanc
Bleu/ Blanc
Blanc
Vert
C.Séparé
Vert
Noir/rouge
Noir/rouge
Récepteur
Adaptateur CA
1002-P850SI
Faisceau principal
0.584.912
1002-P912SI
Noir/rouge
Récepteur
0.584.523/521/221
1001-P221SI
Bloc-piles
1002-P12BH

Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.

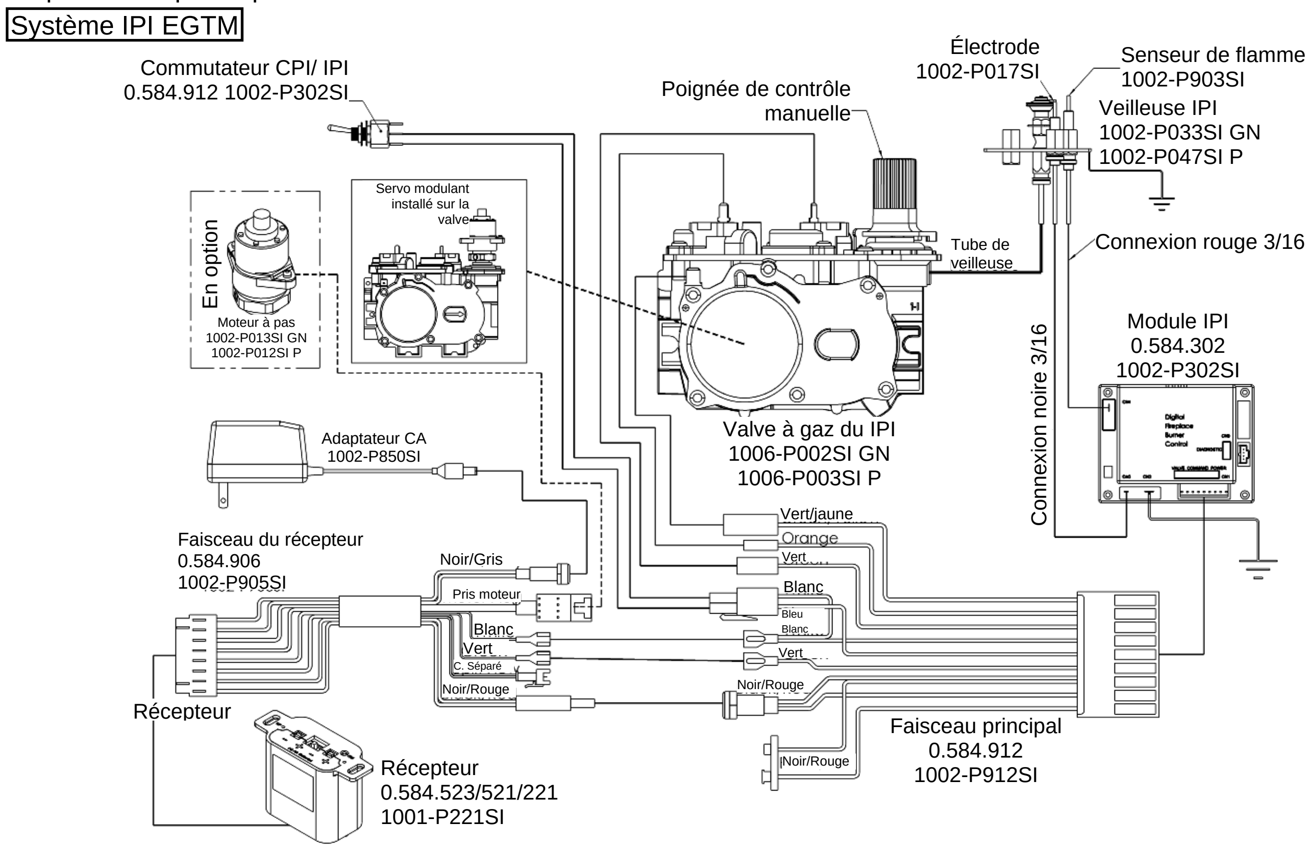


Système GT / EGT / GTM / EGTM –Sans piles

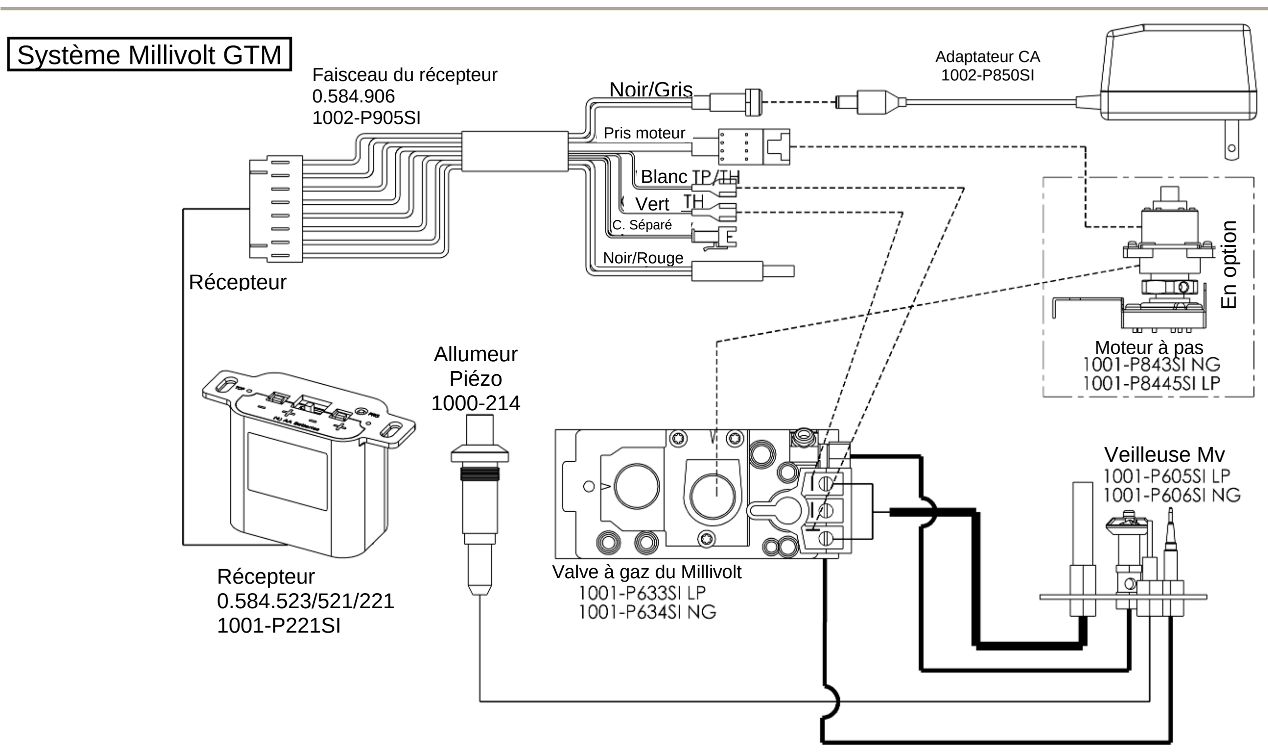
-Faisceau de câble requis, no de pièce : 1002-P906si.
-Les systèmes Millivolt nécessitent aussi un bloc d'alimentation no de pièce : 1002-P850si.

Le système de contrôle à distance & les systèmes IPI ou Millivolt peuvent être alimentés par un adaptateur AC. Ce qui est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser de piles. Branchez simplement l'adaptateur AC au faisceau de câble du récepteur. Tel qu'indiqué au schéma ci-dessous.

Système IPI EGTM



Système Millivolt GTM



***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 -décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

Instructions de l'allumage électronique

AVERTISSEMENT
Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

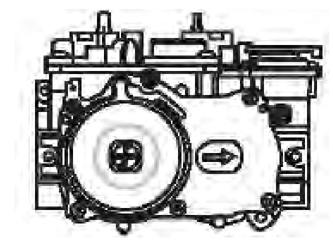
POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER :

A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne **PAS** essayer de l'allumer manuellement.
B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Fermez toute alimentation en gaz de l'appareil.
- Ouvrez toutes les fenêtres
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

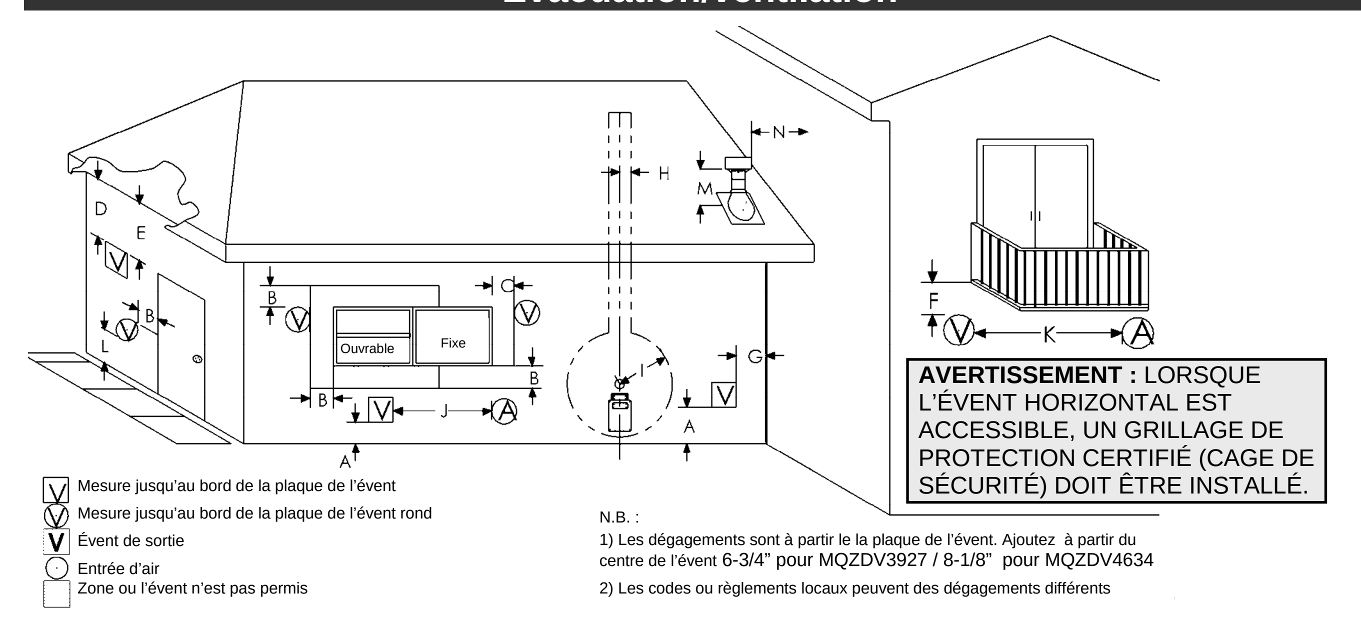


1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage qui allumera automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à «ON».
9. Fermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL :

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Évacuation/ventilation



A. Dégagement au dessus du sol, véranda, porche ou balcon : 12po [30cm] min.[1,2]

B. Dégagement aux portes et fenêtres pouvant être ouvertes : 12po [30cm] min. pour appareils de 100,000BTUh [30kW] ou moins, au Canada. 9po[2] [23cm] pour appareils de 50 000 BTUh et moins, aux USA.

C. Au Canada il est recommandé de laisser au moins 12po [30cm] de distance avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas pour éviter la condensation. 9po[2] [23cm] pour appareils de 50 000 BTUh et moins, au USA.

D. Le dégagement vertical aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi [60cm] à partir du centre de l'évent doit être d'au moins. (18in [46cm] MQZDV3927 / 24"[61cm] MQZDV4634) [4]

E. Dégagement aux soffites non aérés : 12po [30cm] min.

F. Dégagement sous une véranda, porche, patio ou balcon : 12po [30cm] min.[3] (US[4])

G. Dégagement de la plaque de l'évent à un mur intérieur ou de coin : 3po [7,6cm] min.

H. Dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz : 3pi [91cm] de chaque côté sur une hauteur de 15pi [4,5m] au dessus du compteur/régulateur.

I. Dégagement à la sortie d'entretien du régulateur 3pi [91cm] min.[1] (US[4])

J. Dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil : Au Canada, 6po [15cm] pour appareils ≤10 000 BTUh [3kW], 12po[1] [30cm] minimum pour appareils >10,000 BTUh [3kW] et ≤100 000 BTUh [30kW], 36po [91cm] pour appareils >100 000 BTUh [30kW]. Aux USA, 6po[2] [15cm] pour appareils ≤10 000 BTUh [3kW], 9po [23cm] pour appareils >10 000 BTUh [3kW] et ≤50 000 BTUh [15kW], 12po [30cm] pour appareils >50 000 BTUh [15kW].

K. Dégagement aux dessus des entrées d'air mécanisées 6pi [1,8m] min.[1] au Canada aux USA, 3pi [91cm] si à moins de 10pi[2] [3m] horizontalement.

L. Dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pave située sur une propriété publique : 7pi [2,1m] min.[5]

M. Dégagement au plus haut point de sortie sur un toit : 18ipo [45cm].

N. Dégagement à un mur perpendiculaire 24po [60cm]. (Recommandé pour prévenir la recirculation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

O. Une conduite évacuation de l'humidité ne doit pas aboutir à moins de 3 pi (1 m) dans n'importe quelle direction d'un régulateur de service ou de prise d'air frais.

---

[1] Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1, en vigueur.

[2] Conformément au code national ANSI Z223.1/NFPA 54, en vigueur.

[3] Permis seulement si la véranda, le porche, le patio ou le balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.

[4] Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

[5] Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavée situés entre deux logements et desservant les deux.

Évent de sortie

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances, tel qu'indiqué. Il ne doit pas y avoir quoi que ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez-le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez-vous que la neige n'est pas dirigée vers l'évent de sortie.

Information générale sur les conduits d'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seul des ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex) et des composantes spécifiquement approuvés et CERTIFIES pour cet appareil peuvent être utilisés.

L'utilisation des systèmes d'évacuation directe DuraVent-DirectVent Pro (modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp sont également approuvées pour cet appareil.

SEULEMENT DES COMPOSANTES APPROUVÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

Le dégagement minimal entre l'évacuation et les combustibles est de 1" [2,5cm] sauf dans les cas suivants :

Dessus du conduit horizontal : 2-1/2" [6,4cm] pour le MQZDV3927 et 3-1/2" [8,9cm] pour le MQZDV4634.

Dessus du coude 90 degrés : 4" [10,2cm] pour le MQZDV3927 et 11" [27,9cm] pour le MQZDV4634.

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans le mur ou revêtement.

Conduits d'évacuation et composantes

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées. Le tableau (Voir tableau d'évacuation horizontale) montre la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.

La longueur maximale de conduit horizontal avec un coude à 90 degrés au carneau (sortie de fumée) de l'appareil est de 4pi [122cm]. La longueur maximale est de 25pi [7,6m] lorsque la longueur verticale est de 6,5pi [2,0m]. N.B. : Pour chaque 12" [30,5cm] de conduit horizontal, il doit y avoir 1/4" [0,6cm] de conduit vertical.

Vous pouvez installer un maximum de deux [2] coudes à 45 degrés sur une conduite horizontale. Pour chaque coude à 45 degrés, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18" [45,7cm].

La longueur maximale de conduit vertical est de 40pi [12,2m].

N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18" [45,7cm]. Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.

Exemple

Si la longueur du conduit horizontal est de 10pi [3m], et que 2 coudes à 45 degrés sont nécessaires, la longueur du conduit horizontal doit être réduite à 7pi [2,1m]. Si 10pi [3m] de conduit horizontal sont nécessaires en combinaison avec 2 courbes à 45 degrés, le conduit vertical doit être réduit correctement. Référez-vous au tableau d'évacuation horizontale pour la relation entre les conduits horizontaux et verticaux.

Notez que 2 coudes à 90° additionnels ou l'équivalent sont autorisés. Pour ce faire, la longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36" [91cm] per coude à 90 degrés.

IMPORTANT: Installez toujours le foyer de façon à ce que le moins possible de conduits déviés et/ou horizontaux soit nécessaires. Pour chaque 12" [30.5cm] de conduit horizontal il doit y avoir 1/4" [0,6cm] de conduit vertical.

Tableau de conduit horizontal

Pour utiliser le tableau de conduits horizontaux (Voir tableau 1), déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires. Repérez la valeur dans la première colonne et déplacez-vous pour voir la quantité maximale correspondante de conduit horizontal permise.

N.B. : Les mesures sont prises à partir du centre du conduit.

	Total Vertical		Max. Horizontal	
	Impérial	Métrique	Impérial	Métrique
MQZDV3927	56-1/2”	1,4m	4ft	2,4m
MQZDV4634	69-1/2”	1,8m	4ft	2,4m
	6,5ft	2,0m	20ft	6,1m
	7ft	2,1m	20ft	6,1m
	8ft	2,4m	20ft	6,1m
	9ft	2,7m	20ft	6,1m
	10ft	3,0m	20ft	6,1m
	11ft	3,4m	20ft	6,1m
	12ft	3,7m	20ft	6,1m
	13ft	4,0m	20ft	6,1m
	14ft	4,3m	20ft	6,1m
	15ft	4,6m	20ft	6,1m
	16ft	4,9m	20ft	6,1m
	17ft	5,2m	20ft	6,1m
	18ft	5,5m	21ft	6,4m
	19ft	5,8m	23ft	7,0m
	20ft	6,1m	25ft	7,6m
	25ft	7,6m	20ft	6,1m
	30ft	9,1m	15ft	4,6m
	45ft	13,7m	0ft	0m

Tableau d’évacuation horizontale.

Ce tableau a été établi pour des conduits vertical et horizontal à 90 degrés. Et n’est pas valide pour les conduits flexibles qui n’ont pas de courbe à 90 degrés.

TOUTES LES MESURES SONT À PARTIR DU BAS DU FOYER.

Pour les installations au propane à l’horizontal, l’évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

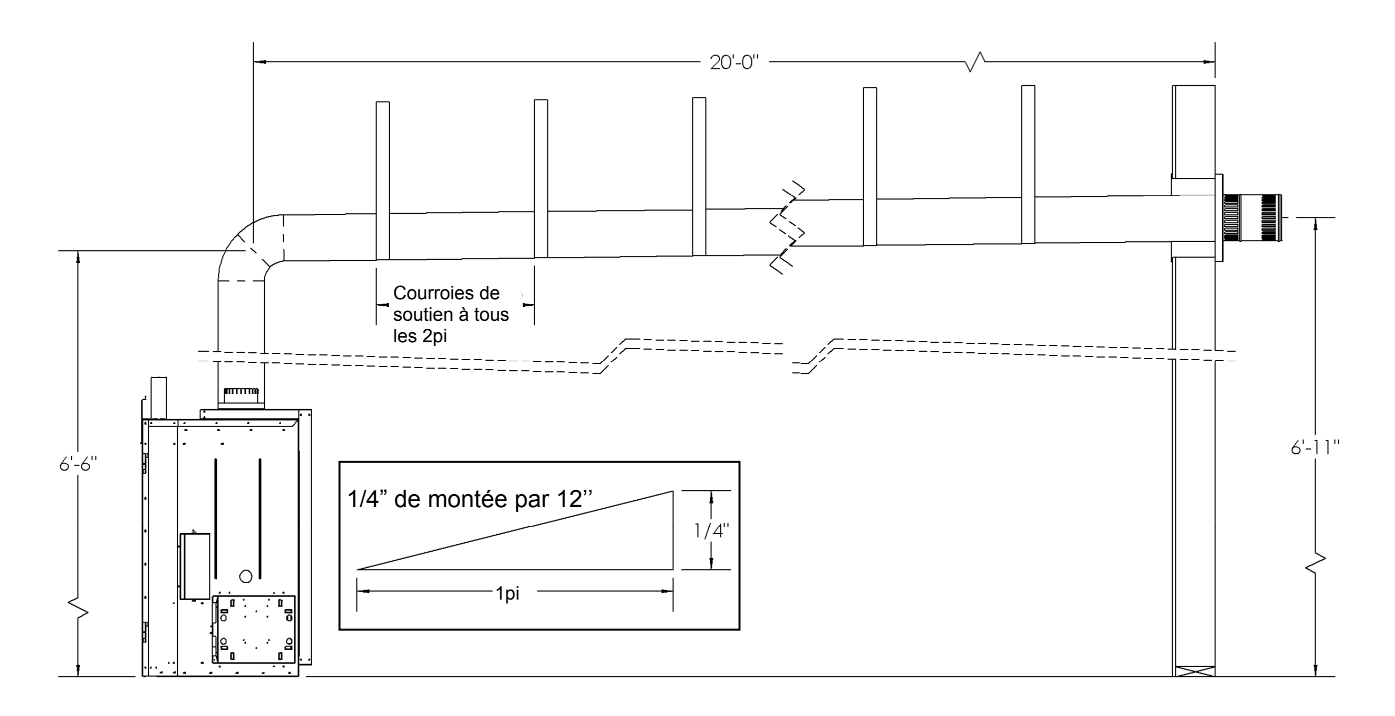


Figure 25 - Configuration d’évacuation pour 6.5pi [2,0m] vertical et 20pi [6m] horizontal.

Information générale sur l'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seuls les ensembles d'évacuation Kingsman Flex (Z-Flex) et les composantes spécialement approuvées et CERTIFIÉES pour cet appareil peuvent être utilisées. Le MQZDV3927 peut aussi être utilisé avec les systèmes d'évacuation directe DuraVent-DirectVent Pro (Model DV-GS 5/8, MQZDV3927 seulement), AmeriVent Direct Vent Pipe System, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp.

Conduit rigides pour le MQZDV3927

Lorsque les systèmes DuraVent-DirectVent Pro, AmeriVent pipe, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et ou Selkirk Direct Temp, un adaptateur de conduit rigide Dura-vent doit être utilisé (no de pièce Z57DFA pour le MQZDV3927). Suivez les directives d'installation fournies par DuraVent-DirectVent Pro/AmeriVent/Selkirk Direct Temp, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV pour l'installation des conduits et conformez-vous aux dégagements aux combustibles énoncés dans ce manuel. Appliquez un ruban de scellant Mill Pac haute température à tous les joints de conduits, adaptateurs et évents, lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation Kingsman Flex (Z-Flex) et DuraVent-DirectVent Pro.

 **AVERTISSEMENT: NE PAS mélanger les éléments de différents systèmes d'évacuation.**

Évacuation avec conduit flexibles

Les conduits flexible Kingsman sont livrés non étirés. Lors de l'installation étirez les conduits. Ils peuvent être étirés jusqu'à 2 fois leur longueur (ex. : 4pi devient 8pi). Étirez les conduits au maximum et coupez l'excédent.

Ne pas utiliser plus de deux [2] raccord-union pour allonger les conduits. Il est préférable d'installer une seule section pour joindre le foyer à l'évent.

Placez les ressorts d'espacement environ à tous les deux pieds pour centrer le conduit intérieur dans le conduit extérieur. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien à tous les 2pi [0,61m]. Dans les installations déviées les courroies de soutiens doivent être utilisées pour stabiliser le conduit.

Étirez les conduits coaxiaux jusqu'à ce que le conduit extérieur dépasse d'environ 2 à 3 [5,1cm-7,6cm] du mur extérieur. De plus, le conduit intérieur doit dépasser de 2 à 3po [5,1cm-7,6cm] du conduit extérieur. Fixer le conduit intérieur à l'évent en premier, avec du scellant et des vis. Ensuite, fixez le conduit extérieur de la même façon. L'évent peut alors être reculé vers la maison et fixé au mur en le vissant à la charpente. Scellez l'évent pour le rendre résistant aux intempéries. Si vous voulez utiliser un écran de revêtement Fixez-le en utilisant les même trous du dessus de l'évent faites ceci APRÈS avoir scellé et étanchéifié l'évent.

DIMENSIONS DE CHARPENTAGE

Pour les murs combustibles : Faire un trou carré de 11" [27,9cm] pour le MQZDV3927 et de 13-3/4" [34,9cm] pour le MQZDV4634 dans le mur extérieur.

Pour les murs non combustibles : Faire un trou rond d'un diamètre de 8" [20,3cm] pour le MQZDV3927 et de 11" [27,9cm] pour le MQZDV4634.

Utilisez du scellant haute température

Appliquez un ruban de scellant haute température Millpac à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, évent et autres joints de sections de conduit.

Installation de l'évacuation à travers un mur

La distance minimale entre le plancher du foyer et le centre de l'évent est de 55-1/2" [141 cm] pour le MQZDV3927 et de 68-1/2" [174cm] pour le MQZDV4634. Ces dimensions sont pour les installations où l'évacuation sort immédiatement après sa montée à partir de l'appareil. (i.e. longueur horizontale de zéro/minimum). Pour les installations avec conduit horizontal, référez-vous au tableau pour déterminer l'emplacement vertical du trou pour l'évent.

1. Dans un mur combustible, coupez un trou carré de 11" x 11" [28cmx28cm] (dimension intérieure) pour le MQZDV3927 où 13-3/4" x 13-3/4" [35cmx35cm] pour MQZDV4634. Dans un mur non combustible, coupez un trou de8" [20cm] de diamètre pour le MQZDV3927 où de 11" [28cm] de diamètre pour le MQZDV4634. Voir la Figure 1 pour plus de détails.
2. Notez les ***Dégagements Aux Combustibles***. Choisissez la longueur de conduit appropriée pour votre installation. N.B. : Les mesures n'ont pas besoin d'être précises parce que le conduit flexible peut être étiré jusqu'à 2 fois sa longueur.
3. Si vous installez un manchon mural, centrez-le dans l'ouverture carrée et fixez les 2 pièces de chaque côté du mur. Passez le conduit flexible dans le manchon, avant de joindre les conduits appliquez du scellant haute température (Millpac) aux bouts. Fixez le conduit intérieur à l'évent avec du scellant et les 4 vis fournies. Assurez-vous que les ressorts espaceurs sont fixés au conduit intérieur. Fixez le conduit extérieur à l'évent de sortie selon la même méthode que le conduit intérieur.
4. Installez l'évent de sortie sur la maison en prenant bien soin de sceller le contour du manchon pour le protéger des intempéries. Vérifiez une autre fois pour vous assurez que les conduits passent correctement dans le manchon mural et sont bien fixés à l'évent. Avant de fixer les conduits au foyer appliquez-y du scellant haute température. Commencez par placer le conduit intérieur, fixez avec du scellent et les 4 vis fournies. A ce moment assurez-vous que les ressorts espaceurs sont bien fixés au conduit intérieur. Ensuite installez le conduit extérieur de la même façon.
5. Installez des courroies de soutien en métal à tous les 2pi [61cm] sur le conduit horizontal. Vérifiez que le foyer est au niveau, correctement positionnez et fixez-le à la charpente.
6. Utilisez des courroies de métal sur le conduit vertical pour qu'il maintienne une distance d'au moins 1" [2,5cm] avec les combustibles.

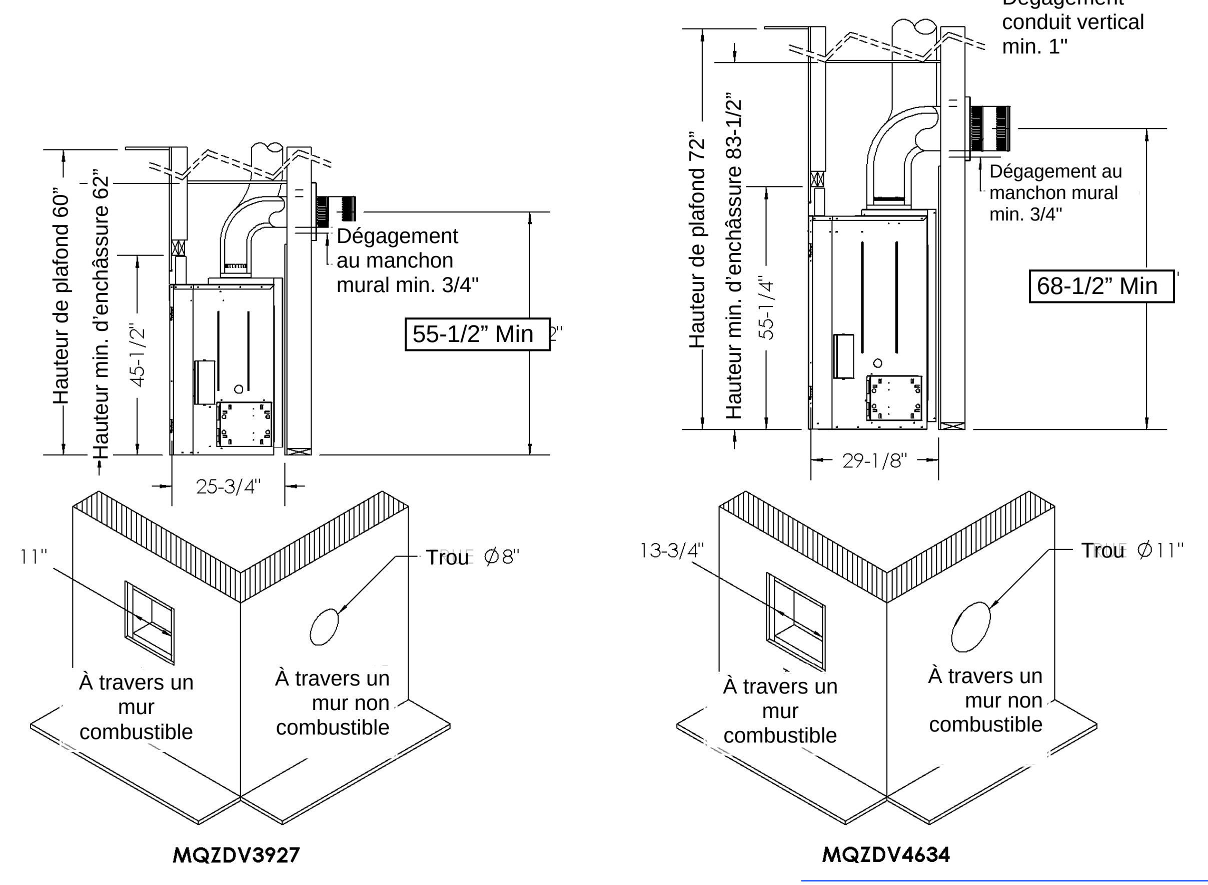
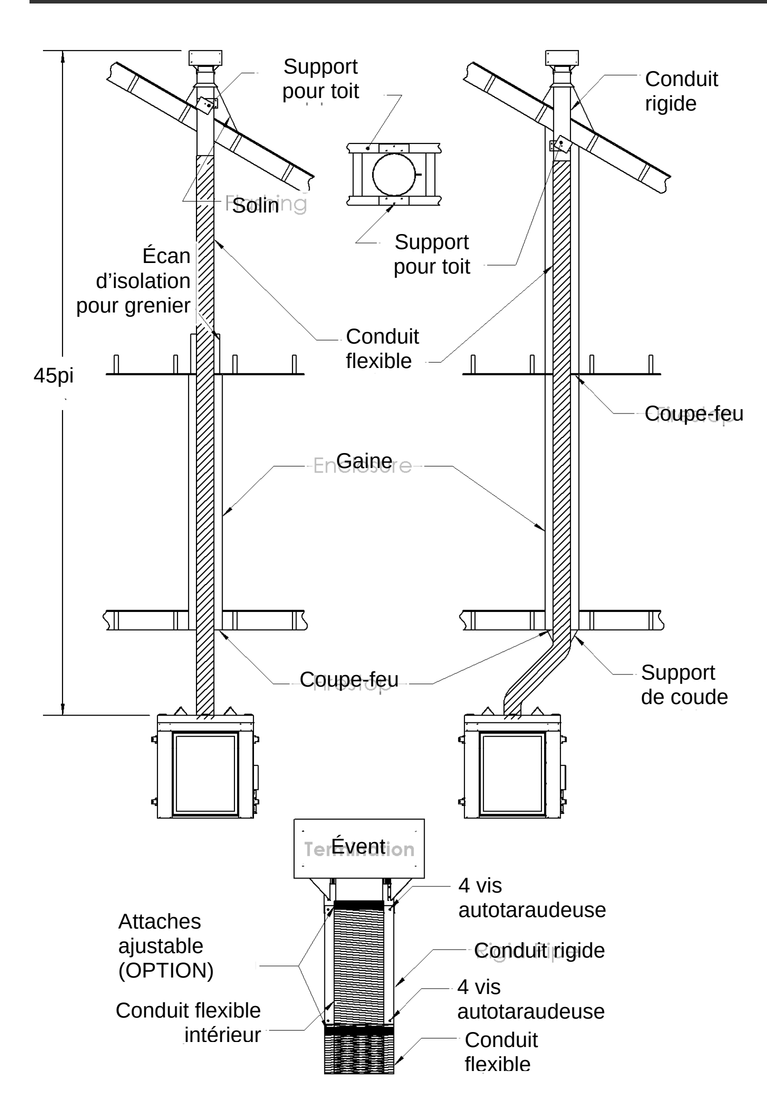


Figure 1 – installation à travers un mur extérieur.

N.B. : l'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou revêtement. Si la finition du mur extérieur est en déclin de bois ou de vinyle, il est recommandé d'utiliser un écran de revêtement. Utilisez l'écran approprié pour le type d'évent choisi.

Évacuation vertical par le toit



Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas dans une gaine isolante. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée. Installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous vrillés de 1" [2,5cm].

Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Toutefois un coupe-feu n'est pas nécessaire dans la zone ou l'écran d'isolation pour grenier est utilisé.

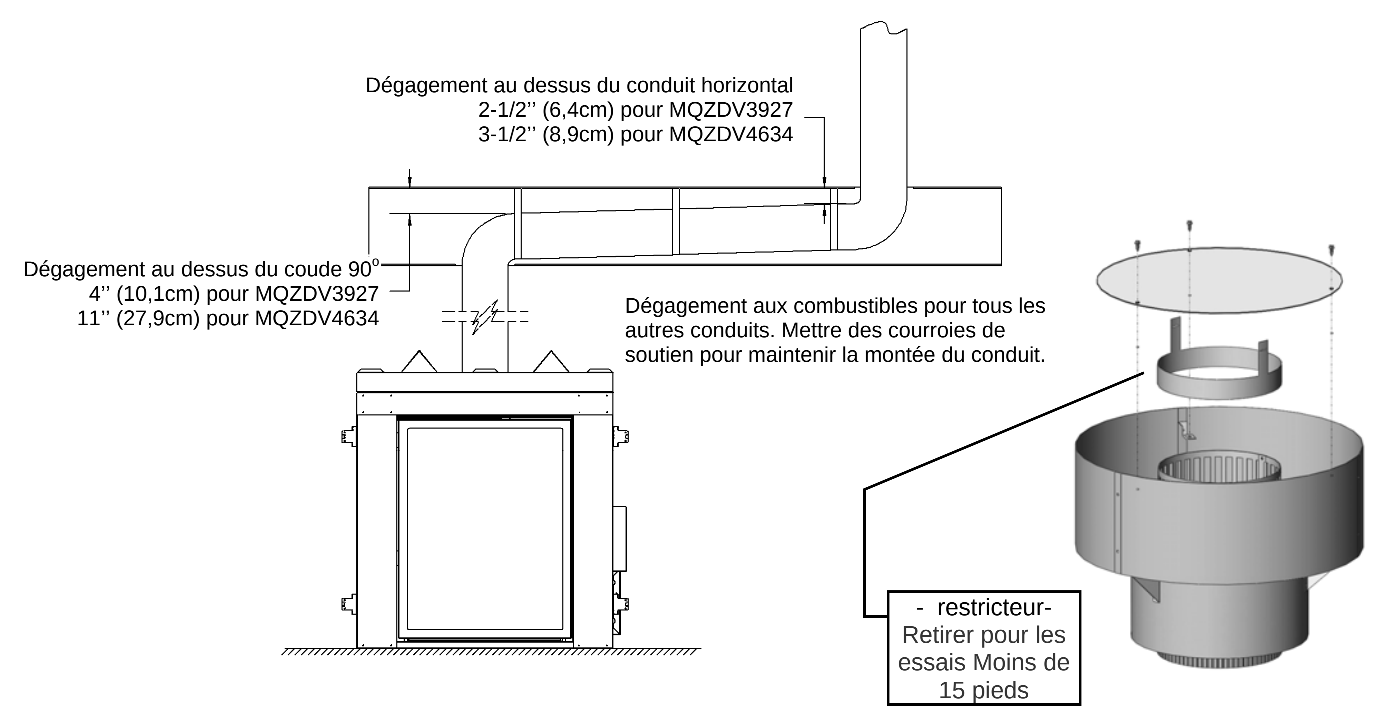
Utilisation de coudes flexibles

Quand vous courbez des conduits flexibles :

1. Courbez le tuyau flexible pour éviter d'avoir à couper les solives.
2. Pour l'utilisation de courbes à 45°, un support de courbe est nécessaire directement au dessus de la courbe la plus haute.
3. Lorsque vous installez une courbe dans une zone de solives ou une enchâssure, un espace minimum de 4" [10,1cm] entre les combustibles et le dessus de la courbe doit être maintenu pour le MQZDV3927 et de 11" [27,9cm] pour le MQZDV4634. La section de conduit horizontal doit maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins 2-1/2" [6,4cm] pour le MQZDV3927 et de 3-1/2" [8,9cm] pour le MQZDV4634. Pour les côtés et le dessous du conduit le dégagement doit être d'au moins 1" [2,5cm]. Voir ***Dégagement Aux Combustibles*** pour plus de détails.
4. Le conduit vertical ne doit pas dépasser un total de 45pi [13,7m].
5. Utilisez un support de toit et un tuyau rigide de 7" [17,8cm] au niveau du toit pour le MQZDV3927 et de 10" [25,4cm] pour le MQZDV4634. **Le conduit flexible n'est pas permis au niveau du toit.**
6. Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible extérieur au conduit rigide avec du scellant et 4 vis. Le conduit flexible intérieur doit passer dans le conduit rigide et se fixer directement à l'évent. (i.e. aucun conduit rigide intérieur n'est requis). Le conduit intérieur doit être fixé au conduit intérieur de l'évent avec 4 vis et du scellant. Assurez-vous que les vis pénètrent bien le tuyau de l'évent. Fixez le conduit rigide extérieur au conduit extérieur de l'évent avec du scellant et 4 vis à tôle.
7. Le dégagement de l'évent de sortie vertical est de 18" [45,7cm] au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.
8. Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d'au moins1" [2.5cm].

Solin de toiture

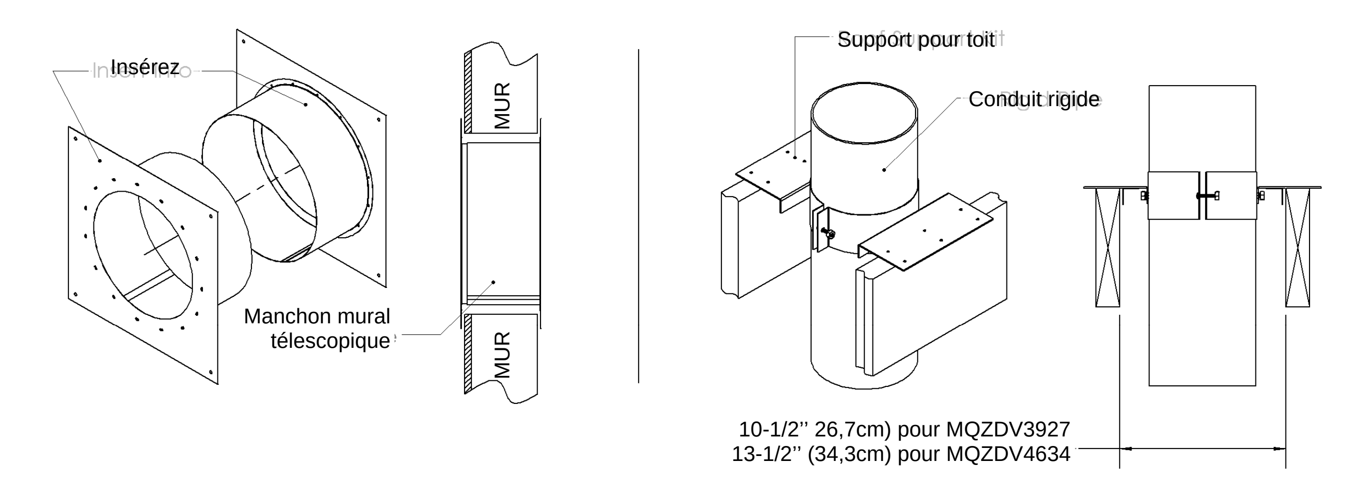
1. Assurez vous d'avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit.
2. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux. N.B. : Au bord supérieur de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cimentez les bardeaux à la plaque à l'aide d'un mastic étanche approprié.
3. Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié.
4. Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l'écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.
5. Le solin et le collet de solin devraient être peinturés pour s'harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l'apparence. Nettoyez, apprêtez et peinturez avec des produits de peinture appropriés.



Z710VT pour MQRB6961

Manchon mural et support pour toit

Le manchon mural est utilisé pour faire écran entre le conduit et les matériaux combustibles. Il faut utiliser le bon format de manchon pour chaque modèle. Contactez votre distributeur. Le support pour toit est utilisé pour fixer le conduit vertical là où il pénètre dans le toit. Le support pour toit ne doit être utilisé que sur un conduit rigide.



-Sécurité pour le verre- Tous les appareils



IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD. Des écrans de protection sont offerts en option pour la plus part des appareils. Demandez à votre distributeur s'il y en un disponible pour votre appareil, ou si un écran autoportant est disponible.

- Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

-Sécurité de l'évent- Tous les appareils



DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.



Liste de pièces MQZDV3927 - MQZDV4634

No de pièce	Description
Foyer, appareil de base	
MQZDV3927N [Millivolt]	APPAREIL DE CHAUFAGE ÉD
MQZDV3927NE [IPI]	GN; 42 500Btu; évacuation 5/7; Boîte J; lampes
MQZDV3927LP [Millivolt]	APPAREIL DE CHAUFAGE ÉD
MQZDV3927LPE [IPI]	P; 40 500Btu; évacuation 5/7; Boîte J; lampes

MQZDV3927 Obligatoires

Ensembles de bûches, plateau roche or verre	
MQLOGF39	Ensemble d bûches fibre 9 mcx
VLBIT4	Bûches en options – Ens. 4 grands mcx
VLBIT6	Bûches en options – Ens. 6 petits mcx
MQRSP39BL	Plateforme pour roche ou verre
MQROCK2	Ens de roches – Contemporain [couleur neutre]
MQROCK3	Ens. de roches – Contemporain [multicolore]
MQG5W	Braise de verre décoratif [blanc, 5lb]
MQG5A	Braise de verre décoratif [turquoise, 5lb]
MQG5C	Braise de verre décoratif [cuivré, 5lb]
Doublures de chambre de combustion	
MQ39RLT	Doublure réfractaire – Traditionnelle [Gauche, droite et arrière]
MQ39RLH	Doublure réfractaire – Chevron [Gauche, droite et arrière]
MQ39RLS	Doublure réfractaire – Grès [Gauche, droite et arrière]
MQ39PL	Doublure de porcelaine – Noir [Gauche, droite et arrière]
MQ39ML	Doublure de métal – Noir [Gauche, droite et arrière]

MQZDV3927 Pièces de remplacement

Verre	
3927ZDV-310	Verre céramique 5mm 32-5/8" x 25-9/16"
Ensemble de conversion pour MQZDV3927	
Système millivolt	
3927-CKNG	Ens. de conversion GN pour MQZDV3927 millivolt
3927-CKLP	Ens. de conversion P pour MQZDV3927 millivolt
Système IPI	
3927-CKNGi	Ens. de conversion GN pour MQZDV3927 IPI
3927-CKLPi	Ens. de conversion P pour MQZDV3927 IPI
Accessoires d'évacuation	
Z57HSK5	Enemble d'évacuation horizontal, évent rond. [5/7" x 5pi de long, écran de manchon mural, évent horizontal, manchon mural, conduit flex. 60", Millpac]
Z57HT	Évent de sortie horizontal 5/7"
Z57VT	Évent de sortie vertical 5/7"
FDVHSS	Écran de stucco horizontal
FDVHSCU	Cage de sécurité pour évent horizontal
ZDVAIS	Écran d'isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support pour toit
ZDVWT	Manhon mural [évacuation horizontale]
ZDVSS	Écran de revêtement – Déflecteur pour FDVHT
ZDVSSLR	Écran de revêtement – Retour large pour FDVHSQ ou FDVHT
ZDV48GP	Tuyau galvanisé, 7" Dia. X 48" [Installation verticale]
ZDVAAF	Solin 7" avec collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin 7" avec collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin 7" avec collet de solin plat
ZDV7SC	Collet de solin 7"
Z57FK5	Ens. flex [5/7"x5' étiré : ressorts, vis, Millpac]
Z57FK8	Ens. flex [5/7"x8' étiré : ressorts, vis, Millpac]
Z57FK20	Ens. flex [5/7"x20' étiré : ressorts, vis, Millpac]
ZDV5FC	Raccord flex 5" de diamètre
ZDV7FC	Raccord flex 7" de diamètre
ZDV5FCL	Attache flex 5"
ZDV7FCL	Attache flex 7"
ZDV5SS	Ressorts espaceurs pour conduit int.
Z57DFA	Hard Pipe Adapter [5/8"]

No de pièce	Description
Foyer, appareil de base	
MQZDV4634N [Millivolt]	FOYER DÉCORATIF ÉD
MQZDV4634NE [IPI]	GN; 59 000Btu; évacuation 7/10; Boîte J; lampes
MQZDV4634LP [Millivolt]	FOYER DÉCORATIF ÉD
MQZDV4634LPE [IPI]	P; 55 500Btu; évacuation 7/10; Boîte J; lampes

MQZDV4634 Obligatoires

Ensembles de bûches, plateau roche or verre	
MQLOGF46	Ensemble d bûches fibre 9 mcx
VLBIT4	Bûches en options – Ens. 4 grands mcx
VLBIT6	Bûches en options – Ens. 6 petits mcx
MQRSP39BL	Plateforme pour roche ou verre
MQROCK2	Ens de roches – Contemporain [couleur neutre]
MQROCK3	Ens. de roches – Contemporain [Multicolore]
MQG5W	Braise de verre décoratif [blanc, 5lb]
MQG5A	Braise de verre décoratif [turquoise, 5lb]
MQG5C	Braise de verre décoratif [cuivré, 5lb]
Doublures de chambre de combustion	
MQ46RLT	Doublure réfractaire – Traditionnelle [Gauche, droite et arrière]
MQ46RLH	Doublure réfractaire – Chevron [Gauche, droite et arrière]
MQ46RLS	Doublure réfractaire – Grès [Gauche, droite et arrière]
MQ46PL	Doublure de porcelaine – Noir [Gauche, droite et arrière]
MQ46ML	Doublure de métal – Noir [Gauche, droite et arrière]

MQZDV4634 Pièces de remplacement

Verre	
4634ZDV-311	Verre trempé Low-e 5mm 42-1/4" x 32-7/8"
Ensemble de conversion pour MQZDV4634	
Système millivolt	
4634-CKNG	Ens. de conversion GN pour MQZDV4634 millivolt
4634-CKLP	Ens. de conversion P pour MQZDV4634 millivolt
IPI System	
4634-CKNGi	Ens. de conversion GN pour MQZDV4634 IPI
4634-CKLPi	Ens. de conversion P pour MQZDV4634 IPI
Accessoires d'évacuation	
ZDV710HSK5	Enemble d'évacuation horizontal, évent rond. [7/10" x 5pi de long, écran de manchon mural, évent horizontal, manchon mural, conduit flex. 60", Millpac]
Z710HT	Évent de sortie horizontal 7/10"
Z710VT	Évent de sortie vertical 7/10"
Z710WT	Écran de manchon mural pour conduit 7/10"
Z710SS	Écran de revêtement – Déflecteur pour ZDV710HT
Z710AIS	Écran d'isolation pour grenier pour tuyau de 10"
Z710GP48	Tuyau galvanisé 10" Dia. X 4pi [Installation verticale]
Z710FS	Espaceur coupe-feu pour tuyau de 10"
Z710RS	Support pout toit, tuyau de 10"
Z710FK5	Ens. flex [7/10"x5' étiré: ressorts, vis, Millpac]
Z710FK8	Ens. flex [7/10"x8' étiré: ressorts, vis, Millpac]
Z710FK20	Ens. flex [7/10"x20' étiré: ressorts, vis, Millpac]
ZDV7FC	Raccord flex 7" de diamètre
ZDV10FC	Raccord flex 10" de diamètre
ZDV7FCL	Attache flex 7" de diamètre
ZDV10FCL	Attache flex 10" de diamètre
Z710SC	Collet de solin 10" de diamètre
Z710F	Solin 10" avec collet de solin (1/12 à 7/12)
Z710F2	Solin 10" avec collet de solin (8/12 à 12/12)
Z710F3	Solin 10" avec collet de solin plat
ZDV7SS	Ressorts espaceurs pour conduit int.
Z710HSC	Cage de sécurité horizontale
ZDVVOS	Support dévié
Z710MIS	Manchon isolant– Mylar (10" x 10ft)

Pièces communes au MQZDV3927 et MQZDV4634

Allumage électronique / télécommande [IPI]	
EGTRC	Télécommande IPI [Thermostat]
EGTMRCN	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur – GN]
EGTMRCP	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur – P]
EGTFRCN	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur/ventilateur – GN]
EGTFRCP	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur/ventilateur – P]
Pièces de remplacement de l'allumage électronique [IPI]	
1002-P001si	Valve IPI [GN; marche/arrêt]
1002-P002si	Valve IPI [P; marche/arrêt]
1006-P002si	Valve IPI [GN; Intensité]
1006-P603si	Valve IPI [P; Intensité]
1002-P047si	Veilleuse [P]
1002-P033si	Veilleuse [GN]
1002-P017si	Électrode
1002-P903si	Senseur de flamme d'électrode
1002-P302si	Carte d'allumage IPI
1002-P850si	Adaptateur mural courant alternatif
1002-P12BH	Bloc-piles
1002-P912si	Faisceau électrique
1001-P166si	Orifice de veilleuse [GN #62]
1001-P168si	Orifice de veilleuse [P #35]
1002-P013si	Moteur à pas [GN]
1002-P012si	Moteur à pas [P]
1002-P016si	Régulateur d'intensité [GN]
1002-P014si	Régulateur d'intensité [P]

Système millivolt / télécommande	
GFRC	Télécommande millivolt/IPI [marche/arrêt]
GTRC	Télécommande millivolt [Thermostat]
GTMRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/Modulateur – GN]
GTMRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/Modulateur – P]
GTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
GTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]
Pièces de remplacement du système millivolt	
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069si	Électrode
1001-P216si	Thermocouple 290.216TC SIT
1001-P165si	Orifice de veileuse NG977.165TC SIT
1001-P167si	Orifice de veilleuse LP977.167TC SIT
1001-P633si	Valve Nova P intensité 0820651
1001-P634si	Valve Nova GN intensité 0820652
1001-P713si	Brûleur de veilleuse P 199.713TC SIT
1001-P714si	Brûleur de veilleuse GN 199.714TC SIT
1001-P508si	Câble HT 16"

Accessoires d'éclairage	
3927ZDV-P779-1	Ampoule halogène 10W 12V 64418 [ou Sylvania 58691] Les ampoules ne sont PAS couvertes par la garantie.
5143-P77912	Lampes 58mm Les ampoules ne sont PAS couvertes par la garantie.
3927ZDV-P601	Transformateur halogène à semi-conducteur 12V 60W
3343ZDV-3240	Terminal isolateur
1001-P1636C	6 Conducteurs
1001-P1630	Fixation

Pièces diverses	
1000-150GE	#Silicone GE rouge IS806 #736
1000-150MP	Scellant haute temp. Mill Pac 840099
1000-214	Allumeur Piézo 1244-17 MARK 21
1000-215	Écrou élastique en tôle (18MMXI.5MM) noir (1364.03)
1000-218	Interrupteur ivoire (1451/001)
1000-227	Couvercle ivoire (86001/001)
1000-255	Orifice laiton - (State Size)
1000-EMBER	#Roche lunaire
2000-080	Thermodisque 2450 (pour ventilateur)
1000-085	Controle à vitesse variable KBWC-13BV
FP15GC	Connecteur en acier inoxydable pour gaz
1000-306	Cordon thermique [Endos adhésif pour cadre de porte]
Z1MT	Thermostat millivolt support mural
36HB-123	Ressort supérieur de porte
Z39FK	Ensemble de ventilateur

Dépannage du système de contrôle de gaz

Avertissement

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Cause possible	Solutions
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée.	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur.
	Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable).	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiétement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour)
	Aimant de valve défectueux.	Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve.
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ».	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés.
	Le générateur ne génère pas un voltage suffisant.	Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure.
	Orifice du brûleur obstrué.	Vérifiez et dégagez l'orifice.
	Opérateur automatique de valve défectueux.	Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent.	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse.	Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes.	La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Replacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée.	Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet.





GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle ____________________ **No de série** ____________________ **Date d'installation** ____________________

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur: ____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité